

PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ DES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

MISSION ARCHÉOLOGIQUE
EN ARABIE

II

EL-'ELA, D'HÉGRA A TEIMA
HARRAH DE TEBOUK

PAR LES

RR. PP. JAUSSEN ET SAVIGNAC

Professeurs à l'École Biblique de St-Étienne, Jérusalem

ATLAS

*Ouvrage publié avec le concours de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.
Fondation Louis de Clercq.*



PARIS
LIBRAIRIE PAUL GEUTHNER

13, RUE JACOB, 13

1914

5.11.21.

LIBRARY OF THE THEOLOGICAL SEMINARY

PRINCETON, N. J.

—————
**PURCHASED BY THE
MRS. ROBERT LENOX KENNEDY CHURCH HISTORY FUND.**

Division.....DS211

Section.....J41

v. 2:2

PUBLICATION
DE LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

**MISSION ARCHÉOLOGIQUE
EN ARABIE**

II

EL-'ELA, D'HÉGRA A TEIMA,
HARRAH DE TEBOUK

ATLAS

TYPOGRAPHIE FIRMIN-DIDOT ET C^{ie}. — MESNIL (EURE).

PUBLICATIONS DE LA SOCIÉTÉ DES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

MISSION ARCHÉOLOGIQUE
EN ARABIE

II

EL-'ELA, D'HÉGRA A TEIMA,
HARRAH DE TEBOUK

PAR LES

RR. PP. JAUSSEN ET SAVIGNAC

Professeurs à l'École Biblique de St-Étienne, Jérusalem.

ATLAS

153 planches, cartes et plans.

*Ouvrage publié avec le concours de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.
Fondation Louis de Clercq.*



PARIS
LIBRAIRIE PAUL GEUTHNER

13, RUE JACOB, 13

1914

A MONSIEUR LE DUC DE LOUBAT
ASSOCIÉ ÉTRANGER DE L'ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS
ET BELLES-LETTRES
MEMBRE DU COMITÉ CENTRAL
DE LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

TABLE DES PLANCHES

- PLANCHE. I. — 1. Chemin de fer du Hedjaz. Un train de pèlerins à travers le désert.
2. Gare de Medarenarah entre Ma'ân et Tebouk.
3. La station de Tebouk.
- PL. II. — 1. Les garàmils er-Ruàlah vus de la gare de Muṭàle'.
2. La gare de Muṭàle'. Qala'ah avec étage.
3. Extrémité nord de l'oasis d'El-'Ela. Vue prise du chemin de fer.
- PL. III. — 1. Une des parois de Hereibeh vue du chemin de fer.
2. L'éperon de Hereibeh en venant du nord; en avant, notre escorte.
- PL. IV. — 1. MÉDÀIN-ŞĀLEḤ. Le rocher de Marbouṭ el-Ḥeşān.
2. Colline de sable dans le défilé d'El-'Edeib.
3. MÉDÀIN-ŞĀLEḤ. Un des qala'ah de la gare.
- PL. V. — 1. A travers le Jourdain débordé, aux abords du pont.
2. MÉDÀIN-ŞĀLEḤ. Sur le quai de la gare.
- PL. VI. — EL-'ELA. Vue d'ensemble de la gare, prise de l'ouest.
- PL. VII. — 1. EL-'ELA. Nous nous engageons à travers les plantations de palmiers.
2. EL-'ELA. Les moissons aux abords de l'oasis.
3. X..., moudir d'El-'Ela, et ses deux fils.
- PL. VIII. — OASIS D'EL-'ELA. Schéma topographique.
- PL. IX. — 1 et 2. EL-'ELA. La nouvelle oasis d'El-Yenşyeh en allant du Nord au Sud. Vue prise de l'ouest.
3. EL-'ELA. Parmi ces figures à peine esquissées, on remarque un chameau portant... la dollah...
- PL. X. — 1. EL-'ELA. Dessins et graffites sur la paroi de la montagne à l'ouest de la gare.
2. EL-'ELA. Sur la lisière orientale de l'oasis sont plantés de nombreux tamaris.
3. EL-'ELA. Extrémité méridionale de l'oasis.
- PL. XI. — EL-'ELA. Vue de l'oasis et de son cadre prise du sommet du monticule qui avoisine la gare au nord dans la vallée.
- PL. XII. — 1. EL-'ELA. Angle sud-ouest de l'oasis; le mur d'enceinte.
2. EL-'ELA. Quelques troncs de palmiers creux jetés en travers du sentier conduisant l'eau d'un bout à l'autre.
- PL. XIII. — EL-'ELA. L'oasis vue du pied de la montagne de Hereibeh. Extrémité septentrionale des jardins.
- PL. XIV. — 1. EL-'ELA. Un puits au milieu des jardins.
2. EL-'ELA. Pour actionner le mécanisme, on se sert de l'attelage commun à tout l'Orient, du bœuf et de l'âne.
3. EL-'ELA. La citadelle de Umm-Naser; vue d'ensemble prise de l'ouest.
- PL. XV. — 1. EL-'ELA. Vue d'ensemble du village prise en venant du sud, à l'ouest des jardins.
2. EL-'ELA. Ruines du château situé au centre du village.
- PL. XVI. — 1. EL-'ELA. Les terrasses des maisons vues du haut du rocher voisin de la citadelle.
2. EL-'ELA. Balustrades de certaines terrasses dominant les jardins.
- PL. XVII. — 1. EL-'ELA. Du côté du désert, le village est protégé par une enceinte continue.
2. EL-'ELA. Porte sud du village.
3. EL-'ELA. Emblèmes religieux accompagnés de lettres minéennes.
- PL. XVIII. — EL-'ELA. Localisation des inscriptions à travers les rues.
- PL. XIX. — 1. EL-'ELA. Une procession d'autruches défilant les unes derrière les autres dans un bandeau...
2. EL-'ELA. Série de bouquetins sculptés

- tout autour d'un fragment de colonne (photo de l'estampage).
 3. HEREIBEH. Face méridionale du massif.
 Pl. XX. — HEREIBEH. Paroi de la montagne. Localisation des monuments.
 Pl. XXI. — 1. HEREIBEH. Tombe creusée au sommet d'un rocher éboulé.
 2. HEREIBEH. Un coin de la nécropole; groupe A.
 Pl. XXII. — HEREIBEH. Paroi sud-ouest du massif; à droite, à l'extrémité, groupe de tombes A; vers le milieu et à gauche, groupe B.
 Pl. XXIII. — 1. HEREIBEH. Tombe minéenne flanquée de deux êtres fantastiques.
 2. HEREIBEH. La photographie de deux curieuses sculptures.
 3. HEREIBEH. Quatre marques de fours sur la paroi de la montagne.
 Pl. XXIV. — 1 et 2. HEREIBEH. La nécropole; second groupe de tombes (B).
 3. HEREIBEH. Paroi nord-ouest du massif où sont gravées principalement les inscriptions lihyanites.
 Pl. XXV. — HEREIBEH. Paroi ouest et nord-ouest du massif; à droite, un coin de la nécropole; au centre, au point I, nombreux graffites; au point R, ruines de la ville.
 Pl. XXVI. — 1. HEREIBEH. Les deux dernières croupes de la montagne au nord du grand massif. En avant, au centre, sont les ruines de la ville.
 2. HEREIBEH. La vallée, à l'ouest des ruines.
 Pl. XXVII. — HEREIBEH. Ensemble des ruines vues du sud-est, au pied du massif principal. En arrière, à droite, le défilé d'El-'Edeib; à gauche, le grand rocher appelé Ma'allak Hammad.
 Pl. XXVIII. — 1. HEREIBEH. La grande cuve en pierre située au milieu des ruines.
 2. HEREIBEH. Tête de la statue A, prise de profil.
 3. HEREIBEH. Tête de la statue A, vue de derrière.
 Pl. XXIX. — HEREIBEH. Une des grandes statues découvertes dans les ruines (A).
 Pl. XXX. — HEREIBEH. La seconde grande statue (B) découverte dans les ruines.
 Pl. XXXI. — 1. HEREIBEH. Autre vue du torse de la statue B.
 2. HEREIBEH. Face postérieure du torse de la statue B.
 3. HEREIBEH. Fragment d'une troisième statue gisant à côté de la base.
 Pl. XXXII. — 1. Fragments photographiés à Damas. A droite, le bas d'une statue provenant vraisemblablement de Hereibeh.
 2. Vases photographiés à Damas chez un particulier.
 3. HEREIBEH. Base de statue avec inscription lihyanite.
 4. HEREIBEH. Un des deux reliefs qui encadrent la tombe A², celui du sud.
 Pl. XXXIII. — 1. HEREIBEH. Ruines dans la vallée, à l'ouest du Hirbet.
 2. HEREIBEH. Quelques tombes à four creusées dans la paroi de la montagne.
 Pl. XXXIV. — HEREIBEH. Tombe surmontée d'une inscription minéenne et gardée par des êtres fantastiques (A²).
 Pl. XXXV. — HEREIBEH. La tombe A¹ surmontée de deux grossiers reliefs analogues à ceux de la tombe A².
 Pl. XXXVI. — 1. Gargouille à tête de lion provenant des ruines de Hereibeh.
 2. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe A².
 3. MÉDÂN-ŞÁLEH. Quatrième tombe, ouvrant à l'est, dans les tombes les plus méridionales du groupe A.
 Pl. XXXVII. — Site d'El-Ileğer.
 Pl. XXXVIII. — 1. MÉDÂN-ŞÁLEH. Trois tombes méridionales du groupe A.
 2. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe A⁴.
 3. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe A⁶; tombes avec rainures et fosses.
 4. MÉDÂN-ŞÁLEH. La porte de la tombe A⁶.
 Pl. XXXIX. — MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe B².
 Pl. XL. — MÉDÂN-ŞÁLEH. Vue générale de la tombe B⁶, datée de l'an I av. J.-C.
 Pl. XLI. — MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe B⁶. Partie supérieure du portail.
 Pl. XLII. — 1. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe B⁶; chapiteau des grandes antes.
 2. MÉDÂN-ŞÁLEH. Escalier conduisant sur la colline Qaşr el-Bint (B).
 Pl. XLIII. — MÉDÂN-ŞÁLEH. Le portail de la tombe B⁵.
 Pl. XLIV. — MÉDÂN-ŞÁLEH. Le portail de la tombe B⁷.
 Pl. XLV. — 1. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe de la mère de Ka'abu. A droite de la lettre I, une inscription.
 2. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe B²¹; angle et cartouche vide au-dessus du portail.
 3. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe B²¹; un chapiteau des grandes antes.
 4. MÉDÂN-ŞÁLEH. Ensemble de la colline funéraire C, vue de l'est.
 Pl. XLVI. — 1. MÉDÂN-ŞÁLEH. La tombe B¹¹.
 2. MÉDÂN-ŞÁLEH. Tombe isolée au nord-ouest du groupe E¹.
 3. MÉDÂN-ŞÁLEH. Vue d'ensemble de la tombe E.

- PL. XLVII. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Tombe E¹³; un des petits chapiteaux du portail.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. Petite tombe à créneaux posés sur une gouge.
 3. MÉDÂN-ŞALEH. La tombe E³.
 4. MÉDÂN-ŞALEH. La tombe E⁶.
- PL. XLVIII. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Quatre tombes du groupe E; E³, la première à droite; E⁴ la plus grande, entre deux personnages.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. Les tombes E⁶, E⁹, de droite à gauche.
- PL. XLIX. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Les tombes E¹⁰, E¹³, de droite à gauche.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. La tombe E¹⁴ (a. 72 ap. J.-C.).
- PL. L. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. E¹², petite tombe à pylône, une des plus simples de cette catégorie.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. Dernières tombes des groupes E : E¹⁹, ¹⁸, ¹⁷, de gauche à droite.
 3. MÉDÂN-ŞALEH. La tombe E¹⁹ (a. 57 ap. J.-C.).
- PL. LI. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Ensemble des tombes du groupe F, vues du nord-est.
 2 et 3. MÉDÂN-ŞALEH. Les sphinx placés sur des acrotères aux extrémités du portail F⁴.
- PL. LII. — MÉDÂN-ŞALEH. La tombe F¹.
- PL. LIII. — MÉDÂN-ŞALEH. La tombe F².
- PL. LIV. — MÉDÂN-ŞALEH. Tombe inachevée située à l'ouest de F⁴.
- PL. LV. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Petit souterrain au sud du Gebel Elib.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. Stèle sur la paroi méridionale du Gebel Elib.
 3. MÉDÂN-ŞALEH. Stèle sur le flanc d'un des mamelons d'ez-Zemeileh.
- PL. LVI. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Intérieur du Gebel Elib au sud de Diwân.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. Base de colonne découverte dans les ruines d'ez-Zemeileh.
 3. MÉDÂN-ŞALEH. Qaşr-'Afeş; maison ruinée bâtie en briques crues.
- PL. LVII. — 1. MÉDÂN-ŞALEH. Qaşr-Ijalaf; en avant, à gauche, tombes creusées dans le sol.
 2. MÉDÂN-ŞALEH. Ruines d'une construction sur le sommet voisin de Qaşr-Ijalaf.
 3. L'entrée de l'ouâdy Maḍbah.
 4. Dans l'ouâdy Maḍbah.
- PL. LVIII. — Itinéraire d'El-Heğer à Teima.
- PL. LIX. — 1. Wasems et dessins sur un rocher.
 2. Les Raqqâşât.
 3. Un coin de l'ouâdy Dûeil; à droite, un des rochers de Dara' et 'Ayḍab.
 4. El-Mukattabeh, au pied du rocher de droite se trouve le ḡadir.
- PL. LX. — 1. L'ouâdy Dûeil au delà des rochers de Dara' et 'Ayḍab.
 2. Une paroi de rocher à El-Hebû el-Ġarby; au pied notre guide Moḥammed.
- PL. LXI. — 1. TEIMA. Vue générale de l'oasis en arrivant du sud-sud-ouest.
 2. Notre caravane arrêtée devant la porte de Teima.
- PL. LXII. — 1. TEIMA. La maison du cheikh 'Ali eben-Rumman.
 2. TEIMA. A travers les palmiers abandonnés qui avoisinent la porte.
- PL. LXIII. — 1. TEIMA. Les premières maisons en arrivant du sud-sud-ouest.
 2. TEIMA. Une petite section du mur d'enceinte de l'ancienne ville.
 3. TEIMA. Ruines d'une maison ou d'une tour attenant au mur de l'ancienne ville.
- PL. LXIV. — 1. TEIMA. Angle sud-est du rempart de l'ancienne ville.
 2. TEIMA. Jardins isolés en dehors de l'oasis proprement dite.
 3. TEIMA. Tertres funéraires dans le désert au sud-sud-ouest de l'oasis.
- PL. LXV. — 1. Notre campement à côté d'El-Hebû eš-Şarqy.
 2. Dans les gorges qui précèdent el-Feğğ.
 3. Chameau dessiné en relief au milieu des graffites d'El-Hebû eš-Şarqy.
 4. Vue générale du ruġm Şôhar prise du sud-ouest.
- PL. LXVI. — Itinéraire de Tebouk à Qanâ.
- PL. LXVII. — 1. RUĠM ŞÔHAR. Tombe isolée et de forme arrondie par derrière.
 2. RUĠM ŞÔHAR. Petites tombes isolées et bien conservées; l'une est à peu près ronde et l'autre presque carrée.
 3. RUĠM ŞÔHAR. Tombe isolée, à deux étages, avec de petites dalles débordant sur les murs.
 4. RUĠM ŞÔHAR. Deux tombes juxtaposées, à deux étages, avec de petites dalles débordant au sommet des murs.
 5. RUĠM ŞÔHAR. Groupe de tombes juxtaposées et liées.
- PL. LXVIII. — 1. RUĠM ŞÔHAR. Débris de petites pyramides sur le flanc d'une des collines mortuaires.
 2. Enceintes et tombes, à l'ouest des collines mortuaires du ruġm Şôhar visible dans le fond, avec de petits monuments qui l'entourent.
 3. Qaşr Tamrah, vu de la plaine à l'ouest.

- PL. LXIX. — 1. Campement des Saleitât dans le Qanâh.
2. QANÂ. Autour des puits.
3. QANÂ. Vue générale. Les puits sont le long de la montagne, auprès des arbres.
4. L'ouâdy Qanâ et la montagne à l'ouest vers les puits.
- PL. LXX. — 1. Bedouins 'Atawneh rencontrés auprès des puits de Qanâ.
2. Notre caravane à Er-Râis.
3. Médâin-Şâleḥ. Graffites grecs. N° 16.
- PL. LXXI. — Inscriptions nabatéennes. N° 392. Inscription gréco-nabatéenne de Zizeh. Photographie directe et photographie de l'estampage (nab. n° 392, gr. n° 21).
- PL. LXXII. — Inscription minéenne. N° 6.
- PL. LXXIII. — Inscriptions minéennes. N°s 7, 18, 11, 13.
- PL. LXXIV. — Inscriptions minéennes. N°s 14, 15, 17.
- PL. LXXV. — Inscriptions minéennes. N°s 22, 20, 21, 23, 26.
- PL. LXXVI. — Inscriptions minéennes. N° 24: a et b — N°s 27, 29.
- PL. LXXVII. — Inscriptions minéennes. N°s 28, 30, 32.
- PL. LXXVIII. — Inscriptions minéennes. N°s 33, 161, 198, 94, 206, 213.
- PL. LXXIX. — Inscriptions lihyanites. N°s 36, 37, 43, 39, 46, 35, 40.
- PL. LXXX. — Inscriptions lihyanites. N°s 41, 42, 45, 47.
- PL. LXXXI. — Inscriptions lihyanites. N°s 50, 52, 54, 48, 53, 51.
- PL. LXXXII. — Inscriptions lihyanites. N°s 49, 53, 57, 55.
- PL. LXXXIII. — Inscriptions lihyanites. N°s 58, 62, 63, 60, 61.
- PL. LXXXIV. — Inscriptions lihyanites. N°s 67, 68, 64, 70.
- PL. LXXXV. — Inscriptions lihyanites. N°s 66, 81, 65, 83, 79, 80.
- PL. LXXXVI. — Inscriptions lihyanites. N°s 71. Photographie directe, 69.
- PL. LXXXVII. — Inscriptions lihyanites. N°s 73-77.
- PL. LXXXVII^{bis}. — Inscriptions lihyanites. N°s 72-77. — Avant qu'on eût détérioré la paroi. (D'après une épreuve photographique due à l'obligeance de M. Soubhy bey).
- PL. LXXXVIII. — Inscriptions lihyanites. N°s 82, 78, 138.
- PL. LXXXIX. — Inscriptions lihyanites. N°s 124, 137, 225, 235, 237, 217, 229^{bis}, 232, 230.
- PL. XC. — Inscriptions lihyanites. N°s 224, 247, 240, 234, 233, 248, 256, 231, 241, 249, 254.
- PL. XCI. — Inscriptions lihyanites. N°s 260, 271, 279, 262, 252, 267, 273, 275, 259, 280.
- PL. XCII. — Inscriptions lihyanites. N°s 270, 278, 276, 284, 281, 282.
- PL. XCIII. — Inscriptions lihyanites. N°s 292, 286, 297, 315, 309, 299, 285, 287, 288, 290, 291.
- PL. XCIV. — Inscriptions lihyanites. N°s 312, 314, Hébr. N° 7. — N°s 324, 310, 313, 384.
- PL. XCV. — Inscriptions minéennes. N°s 6, 7, 18.
- PL. XCVI. — Inscriptions minéennes. N°s 8, 9, 10.
- PL. XCVII. — Inscriptions minéennes. N°s 11, 12, 13.
- PL. XCVIII. — Inscriptions minéennes. N°s 14, 15, 16.
- PL. XCIX. — Inscription minéenne. N° 17.
- PL. C. — Inscriptions minéennes. N°s 19, 20, 21, 22, 23.
- PL. CI. — Inscriptions minéennes. N°s 24, 26, 27.
- PL. CII. — Inscriptions minéennes. N°s 28, 29, 30.
- PL. CIII. — Inscriptions minéennes. N°s 33, 213, 35, 31, 32.
- PL. CIV. — Inscriptions lihyanites. N°s 39, 40, 38, 43, 45, 46, 47.
- PL. CV. — Inscriptions lihyanites. N°s 48, 51, 50, 52, 53, 55.
- PL. CVI. — Inscriptions lihyanites. N°s 56, 61, 60, 65, 57, 62.
- PL. CVII. — Inscriptions lihyanites. N°s 63, 64, 67, 69, 70.
- PL. CVIII. — Inscriptions lihyanites. N°s 66, 68, 71.
- PL. CIX. — Inscriptions lihyanites. N°s 72, 75, 81, 73.
- PL. CX. — Inscriptions lihyanites. N°s 74, 79, 80, 82, 84.
- PL. CXI. — Inscription lihyanite. N° 77.
- PL. CXII. — Inscriptions lihyanites. N°s 85, 78, 83, 384.
- PL. CXIII. — Graffites nabatéens. N°s 201^{bis} à 226.
- PL. CXIV. — Graffites nabatéens. N°s 227 à 250.
- PL. CXV. — Graffites nabatéens. N°s 251 à 270.
- PL. CXVI. Graffites nabatéens. N°s 271 à 291.
- PL. CXVII. — Graffites nabatéens. N°s 292 à 304.
- PL. CXVIII. — Graffites nabatéens. N°s 305 à 326.

- PL. CXIX. — Graffites nabatéens. N^{os} 327 à 349.
 PL. CXX. — Graffites nabatéens. N^{os} 350 à 377.
 PL. CXXI. — Graffites nabatéens et hébreux.
 N^{os} 378 à 391. — I à 8.
 PL. CXXII. — Graffites minéens. N^{os} 35 à 67.
 PL. CXXIII. — Graffites minéens. N^{os} 68 à 94.
 PL. CXXIV. — Graffites minéens. N^{os} 95 à 128.
 PL. CXXV. — Graffites minéens. N^{os} 129 à 147.
 PL. CXXVI. — Graffites minéens. N^{os} 148 à 164.
 PL. CXXVII. — Graffites minéens. N^{os} 165 à
 184.
 PL. CXXVIII. — Graffites minéens. N^{os} 185
 à 211.
 PL. CXXIX. — Graffites lihyanites. N^{os} 86 à
 125.
 PL. CXXX. — Graffites lihyanites. N^{os} 126 à
 148.
 PL. CXXXI. — Graffites lihyanites. N^{os} 149
 à 177.
 PL. CXXXII. — Graffites lihyanites. N^{os} 178
 à 208.
 PL. CXXXIII. — Graffites lihyanites. N^{os} 209
 à 244.
 PL. CXXXIV. — Graffites lihyanites. N^{os} 245
 à 268.
 PL. CXXXV. — Graffites lihyanites. N^{os} 269
 à 284.
 PL. CXXXVI. — Graffites lihyanites. N^{os} 285
 à 304.
 PL. CXXXVII. — Graffites lihyanites. N^{os} 305
 à 321.
- PL. CXXXVIII. — Graffites lihyanites. N^{os} 322
 à 348.
 PL. CXXXIX. — Graffites lihyanites. N^{os} 349
 à 383.
 PL. CXL. — Graffites tamoudéens. N^{os} 181 à
 222.
 PL. CXLI. — Graffites tamoudéens. N^{os} 223 à
 252.
 PL. CXLII. — Graffites tamoudéens. N^{os} 253
 à 295.
 PL. CXLIII. — Graffites tamoudéens. N^{os} 296
 à 337.
 PL. CXLIV. — Graffites tamoudéens. N^{os} 338
 à 381.
 PL. CXLV. — Graffites tamoudéens. N^{os} 382
 à 428.
 PL. CXLVI. — Graffites tamoudéens. N^{os} 429
 à 476.
 PL. CXLVII. — Graffites tamoudéens. N^{os} 477
 à 521.
 PL. CXLVIII. — Graffites tamoudéens. N^{os} 522
 à 562.
 PL. CXLIX. — Graffites tamoudéens. N^{os} 563
 à 606.
 PL. CL. — Graffites tamoudéens. N^{os} 607 à
 655.
 PL. CLI. — Graffites tamoudéens. N^{os} 656 à
 704.
 PL. CLII. — Graffites tamoudéens. N^{os} 705 à
 761.
 PL. CLIII. — Graffites grecs. N^{os} 4 à 20.



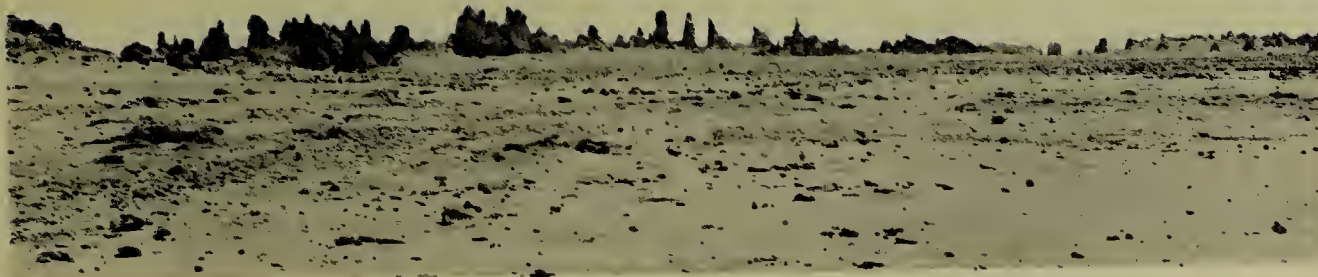
1 — Chemin de fer du Hedjaz.
Un train de pèlerins à
travers le désert.



2. — Gare de Medarenarah entre Ma'ân et Tebouk.



3. — La station de Tebouk.



1. — Les garâmil er-Ruâlah vus de la gare de Muţâle'.



2. — La gare de Muţâle'. Qala'ah avec étage.



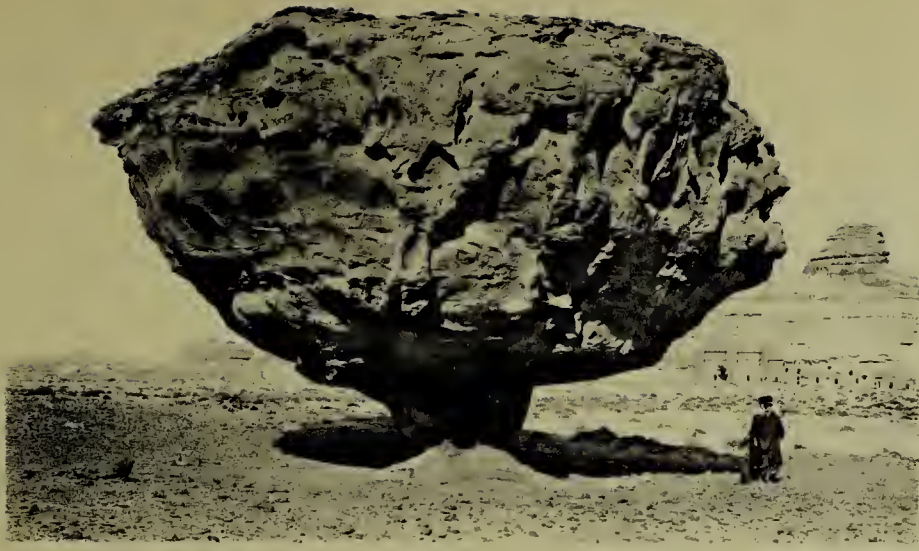
3. — Extrémité nord de l'oasis d'el-'Ela. Vue prise du chemin de fer.



1. -- Une des parois de Hèreibeh vue du chemin de fer.



2. -- L'éperon de Hèreibeh en venant du nord;
en avant, notre escorte.



1. — MÉDÂN-SALEH. Le rocher de Marbouf el-Heşân.



2. — Colline de sable dans le défilé d'el-'Edeib.

3. — MÉDÂN-SALEH.
Un des qala'ah de
la gare





1. — A travers le Jourdain débordé, aux abords du pont.



2. — MÉDÂN-ŞALEH. Sur le quai de la gare.



EL-'ELA. Vue d'ensemble de la gare, prise de l'ouest.



1. — EL-'ELA. Nous nous engageons à travers les plantations de palmiers.



2. — EL-'ELA. Les moissons aux abords de l'oasis.



3. — X..., moudir d'el-'Ela, et ses deux fils.

OASIS D'EL-'ELA

Schéma topographique

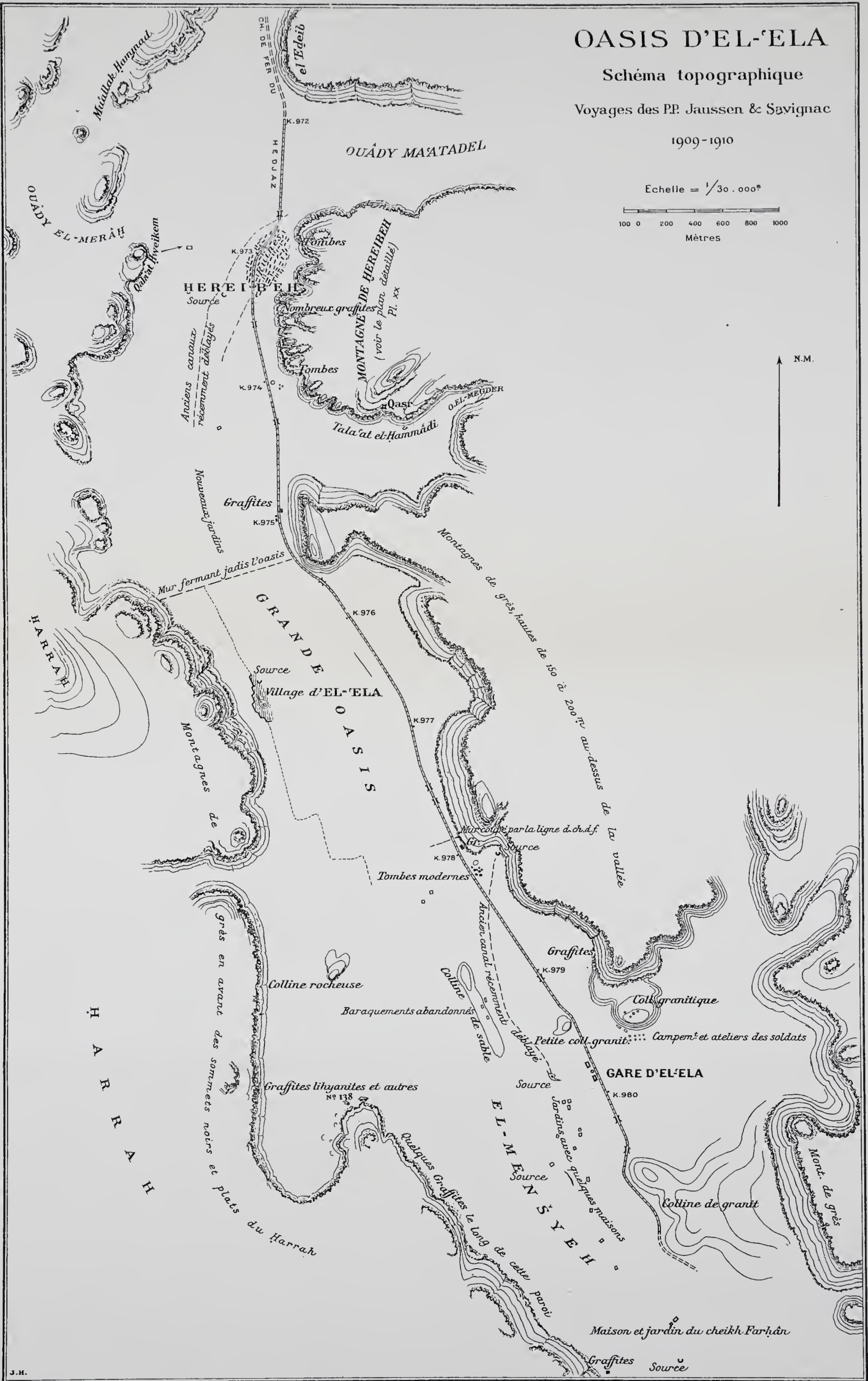
Voyages des P.P. Jausen & Savignac

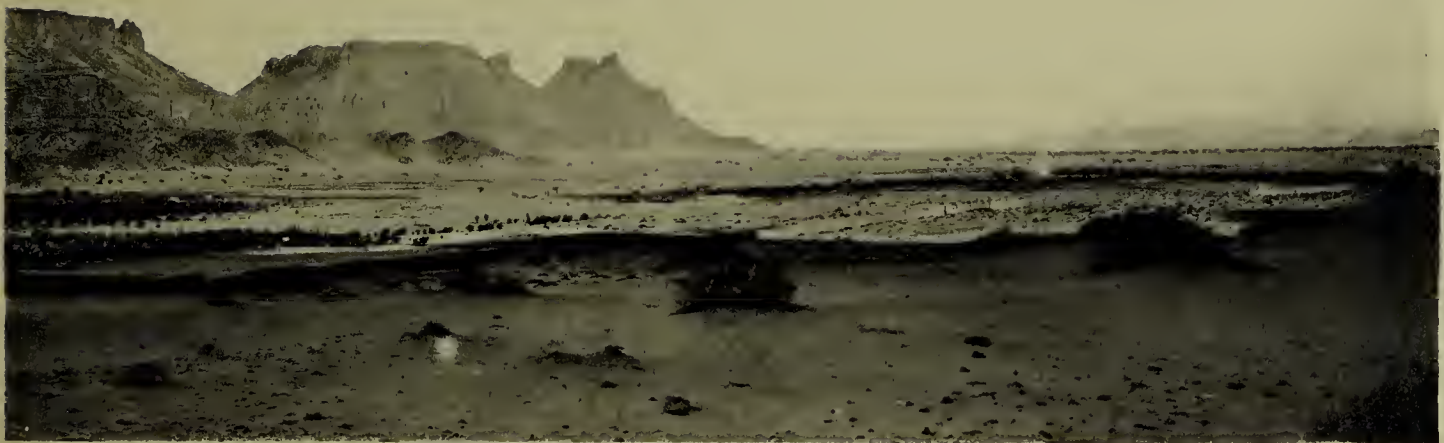
1909-1910

Echelle = 1/30.000^e



N.M.





1 et 2. — EL-'ELA. La nouvelle oasis d'el-Yenšyeh en allant du nord au sud.
Vue prise de l'ouest.



3. — EL-'ELA. Parmi ces figures à peine esquissées, on remarque un chameau portant... la ðollah...



1. — EL-'ELA. Dessins et graffites sur la paroi de la montagne à l'ouest de la gare.



2. — EL-'ELA. Sur la lisière orientale de l'oasis sont plantés de nombreux tamaris.



3. — EL-'ELA. Extrémité méridionale de l'oasis.



EL-'ELA. Vue de l'oasis et de son cadre prise du sommet du monticule qui avoisine la gare,
au nord dans la vallée.



1. — EL-'ELA. Angle sud-ouest de l'oasis ; le mur d'enceinte.



2. — EL-'ELA. Quelques troncs de palmiers creux jetés en travers du sentier conduisant l'eau d'un bout à l'autre.



El-'Ela. L'oasis vue du pied de la montagne de Hercibeh. Extrémité septentrionale des jardins



1. — EL-'ELA. Un puits au milieu de jardins.



2. — EL-'ELA. Pour actionner le mécanisme, on se sert de l'attelage commun à tout l'Orient, du bœuf et de l'âne.



3. — EL-'ELA. La citadelle de Umm-Naser; vue d'ensemble prise de l'ouest.





1. — EL-'ELA. Vue d'ensemble du village prise en venant du sud, à l'ouest des jardins.



2. — EL-'ELA. Ruines du château situé au centre du village.



1. — EL-'ELA. Les terrasses des maisons vues du haut du rocher voisin de la citadelle.



2. — EL-'ELA. Balustrades de certaines terrasses dominant les jardins.



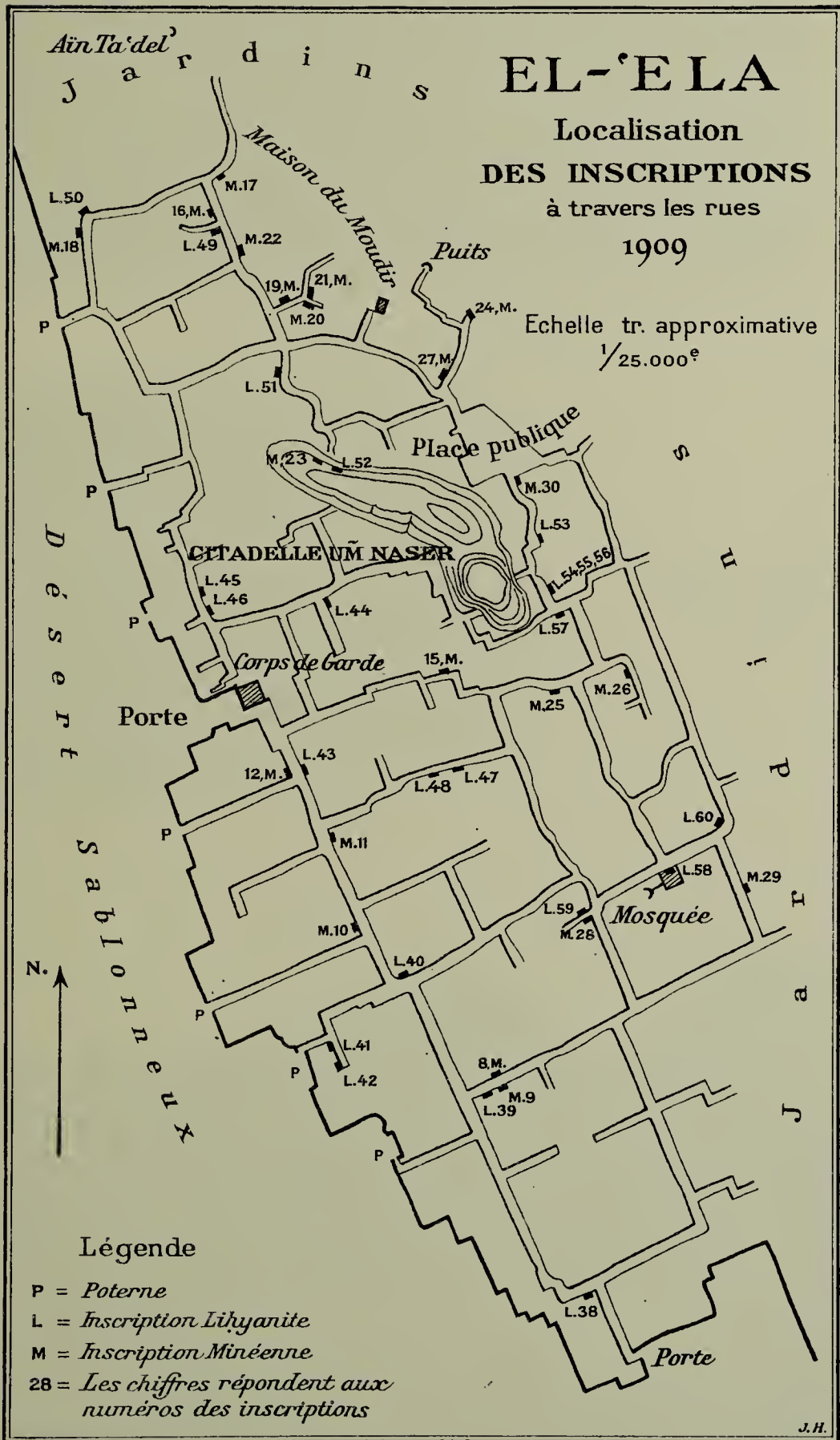
1. — EL-'ELA. Du côté du désert, le village est protégé par une enceinte continue.



2. — EL-'ELA. Porte sud du village.



3. — EL 'ELA. Emblèmes religieux accompagnés de lettres minéennes.





1. — EL-'ELA. Une procession d'autruches défilant les unes derrière les autres dans un bandeau...

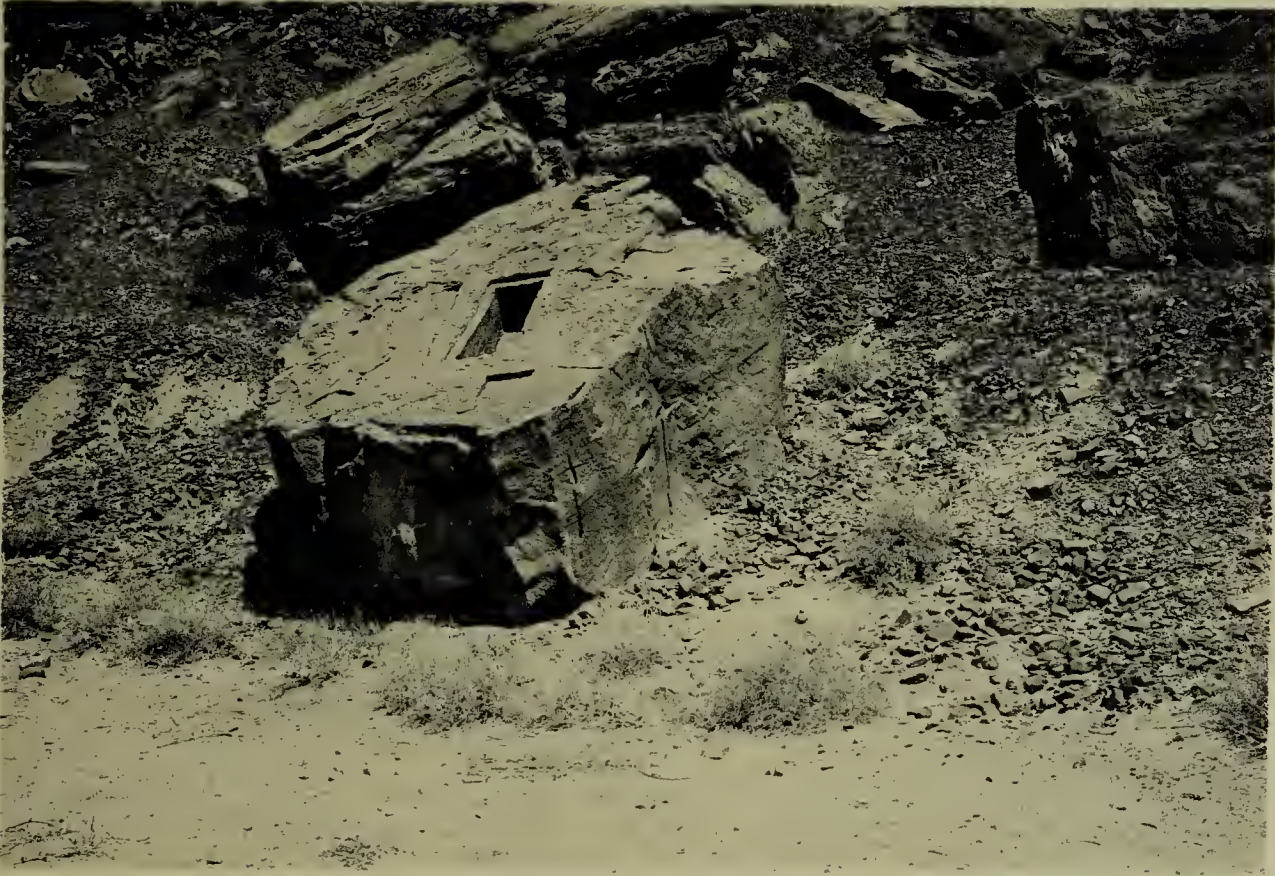


2. — EL-'ELA. Série de bouquetins sculptés tout autour d'un fragment de colonne (photo de l'estampage).



3. — HĒREIBEH. Face méridionale du massif.





1. — $\text{H}\text{E}\text{R}\text{E}\text{I}\text{B}\text{E}\text{H}$. Tombe creusée au sommet d'un rocher éboulé.



2. — $\text{H}\text{E}\text{R}\text{E}\text{I}\text{B}\text{E}\text{H}$. Un coin de la nécropole; groupe A.



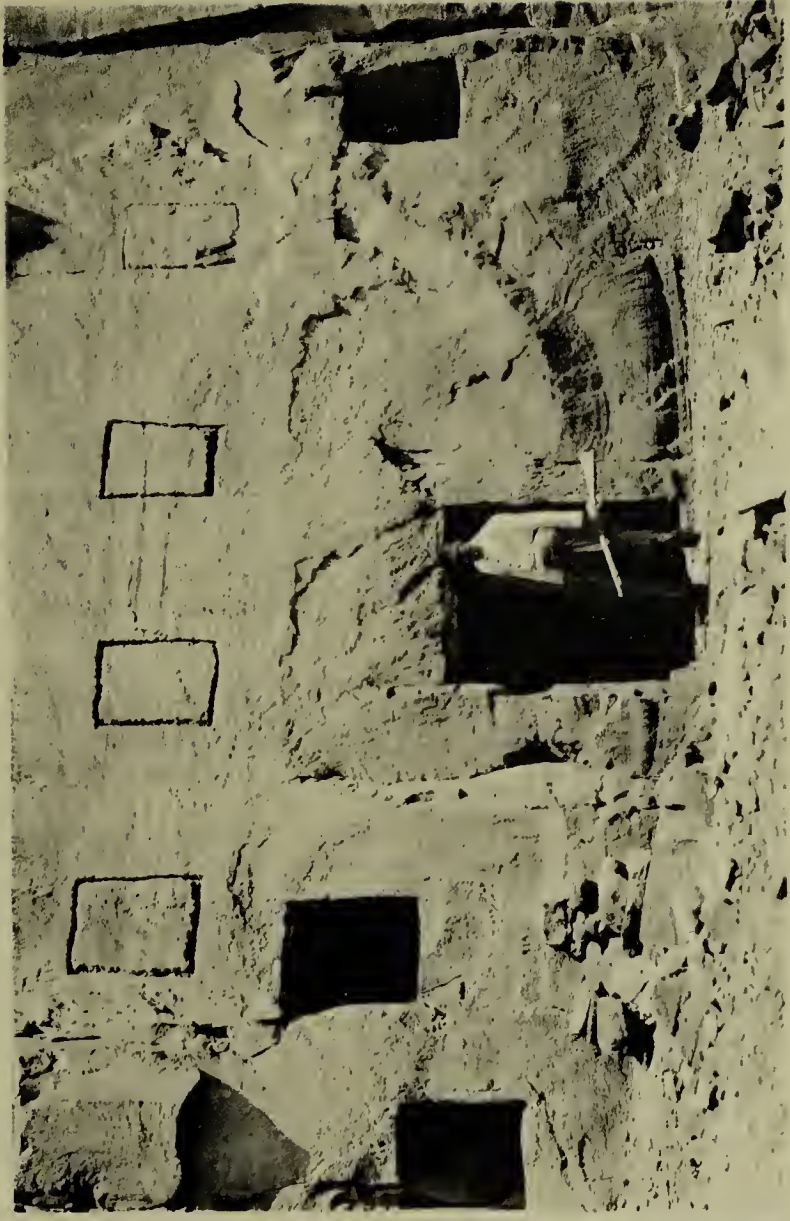
ПЕРИБЕН. — Пароисуд-ouest du massif; à droite, à l'extrémité, groupe de tombes A; vers le milieu et à gauche, groupe B.



1. — ИЕРЕБЕИ. Томбе минéенне flankée de deux étres fantastiques.



2. — ИЕРЕБЕИ. La photographie de deux curieuses sculptures



3. ИЕРЕБЕИ. Quatre marques de fours sur la paroi de la montagne.



1 et 2. — HĒREIBEH. La nécropole ; second groupe de tombes (B).



3. — HĒREIBEH. Paroi nord-ouest du massif où sont gravées principalement les inscriptions lihyanites.



HEREIBEH. Paroi ouest et nord-ouest du massif; à droite, un coin de la nécropole; au centre, au point I, nombreux graffiti; au point B, ruines de la ville.



1. — **ҲЕРЕИБЕҲ.** Les deux dernières croupes de la montagne au nord du grand massif.
En avant, au centre, sont les ruines de la ville.



2. — **ҲЕРЕИБЕҲ.** La vallée, à l'ouest des ruines.



HEREIDEH. — Ensemble des ruines vues du sud-est, au pied du massif principal. En arrière, à droite, le défilé d'el-'Edeib ; à gauche, rocher appelé Ma'allak Hammad.



1. — $\text{H}\text{E}\text{R}\text{E}\text{I}\text{B}\text{E}\text{H}$. La grande cuve en pierre situéo au milieu des ruines.



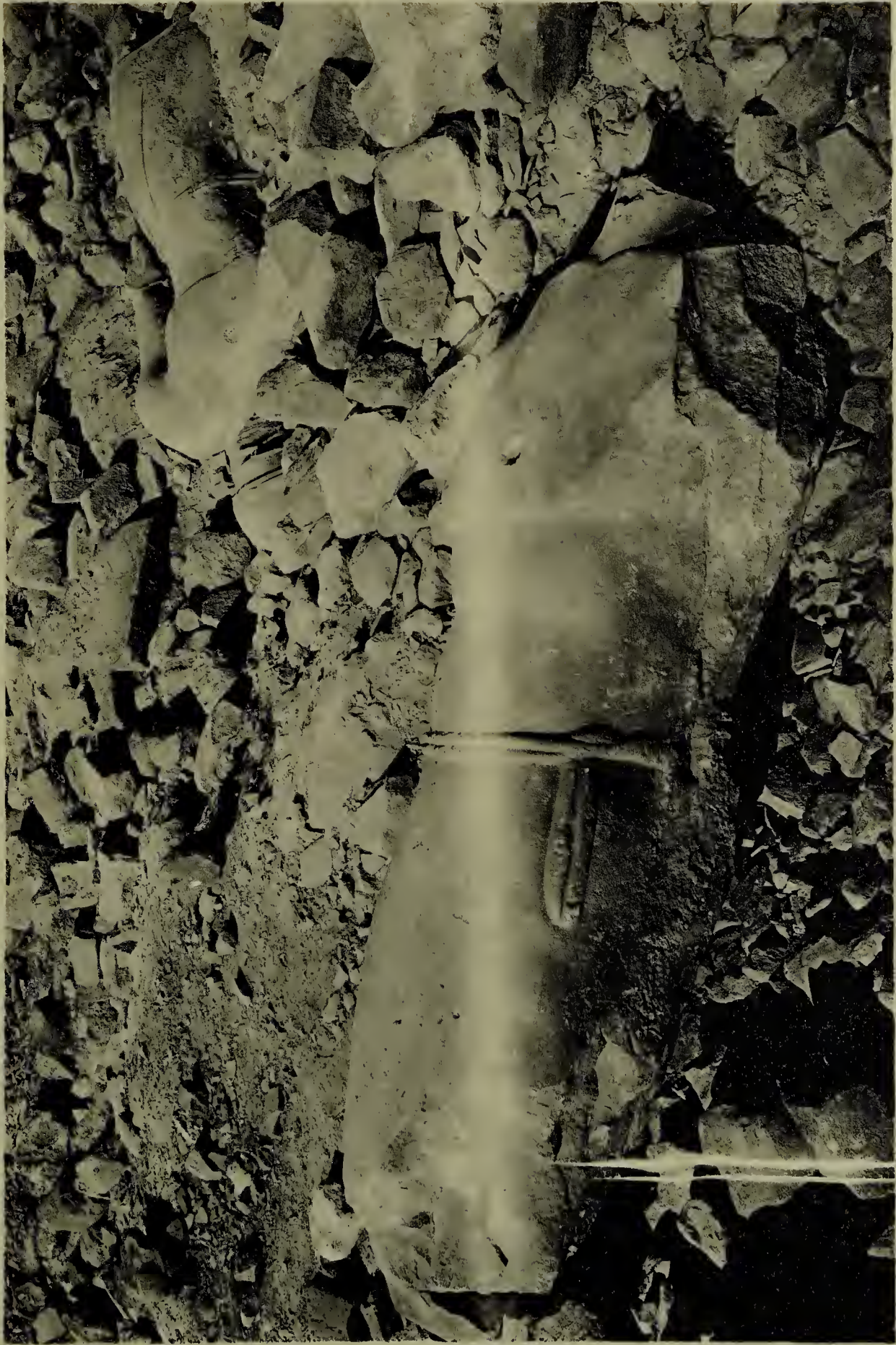
2. — $\text{H}\text{E}\text{R}\text{E}\text{I}\text{B}\text{E}\text{H}$. Tête de la statue A, prise de profil.



3. — $\text{H}\text{E}\text{R}\text{E}\text{I}\text{B}\text{E}\text{H}$. Tête de la statue A, vue de derrière.



HEREIBEH. — Une des grandes statues découvertes dans les ruines (A).



ИЕРЕИВН. La seconde grande statue (B) découverte dans les ruines.



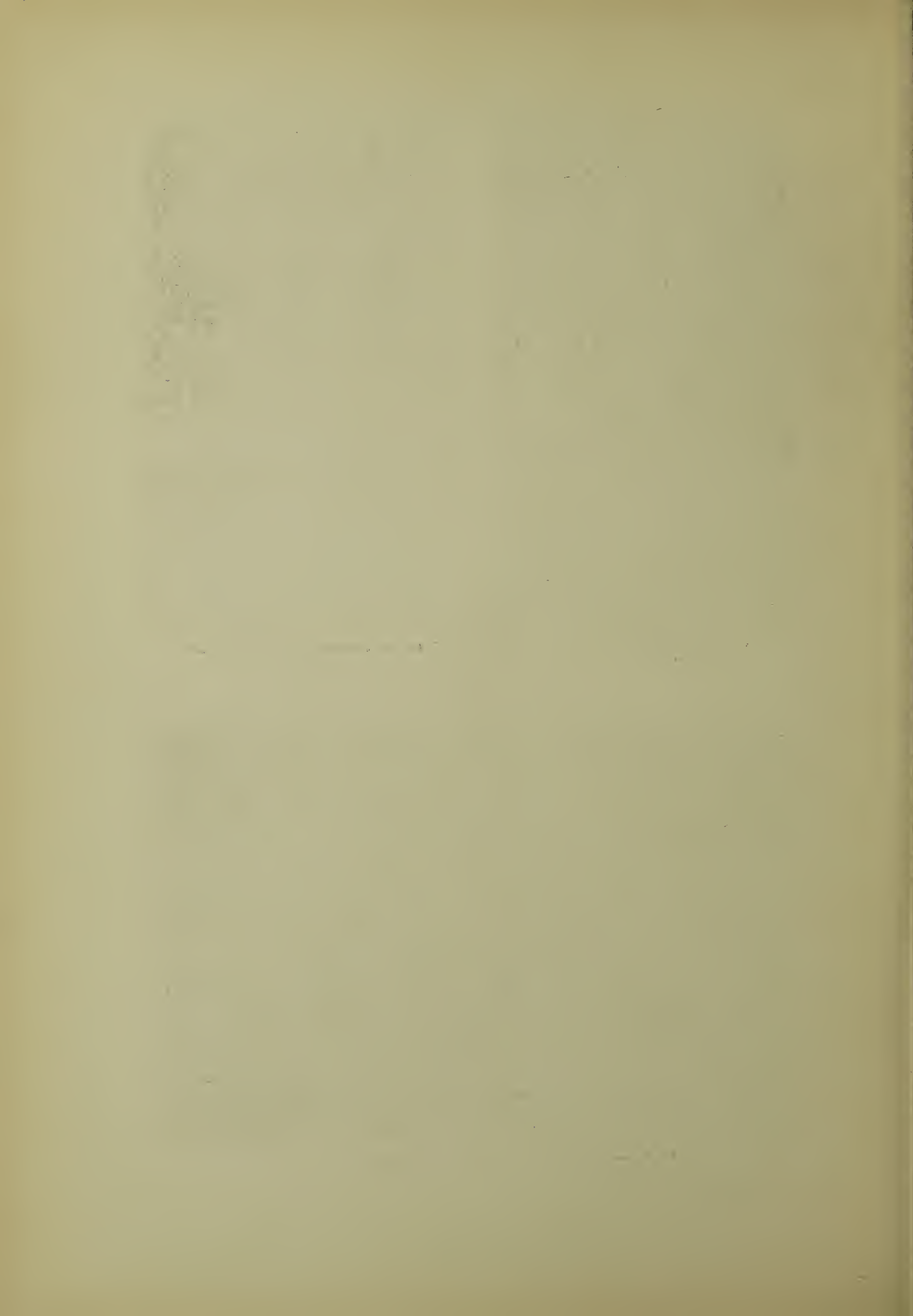
1. — **ҲЕРЕИБЕҲ.** Autre vue du torse de la statue B.



2. — **ҲЕРЕИБЕҲ.** Face postérieure du torse de la statue B.

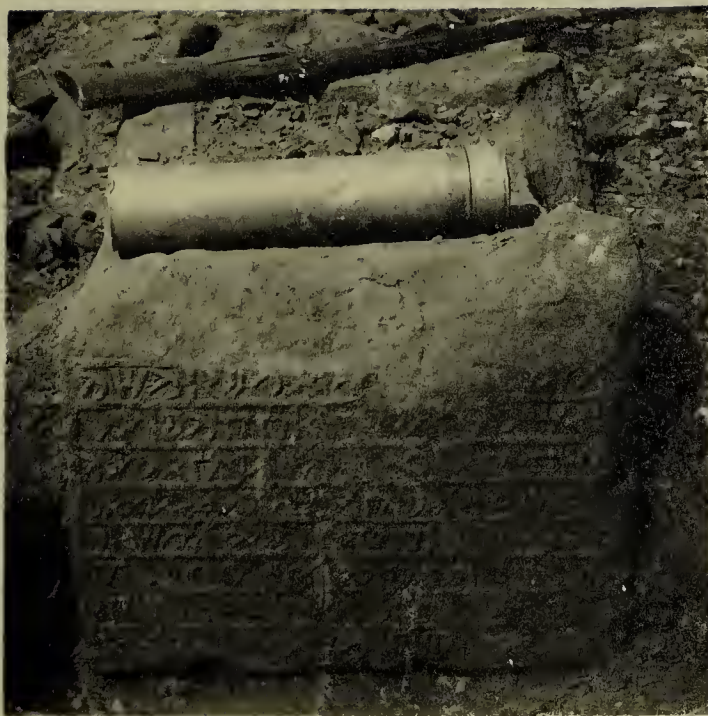


3. — **ҲЕРЕИБЕҲ.** Fragment d'une troisième statue gisant à côté de la base.





1. — Fragments photographés à Damas. A droite, le bas d'une statue provenant vraisemblablement de Hēreibeḥ.



3. — HĒREIBEḤ. Base de statue avec une inscription lihyanite.



2. — Vases photographés à Damas chez un particulier.



4. — HĒREIBEḤ. Un des deux reliefs qui encadrent la tombe A², celui du sud.



1. — HĒREIBEH. Ruines dans la vallée, à l'ouest du Hîrhet.



2. — HĒREIBEH. Quelques tombes à fours creusées dans la paroi de la montagne.



ЦЕРЕБЕВ. Томе surmontée d'une inscription mincenne et gardée par des êtres fantastiques (A²).



HERIBEH. La tombe A¹ surmontée de deux grossiers reliefs analogues à ceux de la tombe A².



1. — Gargouille à tête de lion provenant des ruines de Ħereibeh.



MÉDÂN-ŞĀLEĦ. Tombe A 2.



3. — MÉDÂN-ŞĀLEĦ. Quatrième tombe, ouvrant à l'est dans les tombes les plus méridionales du groupe A.





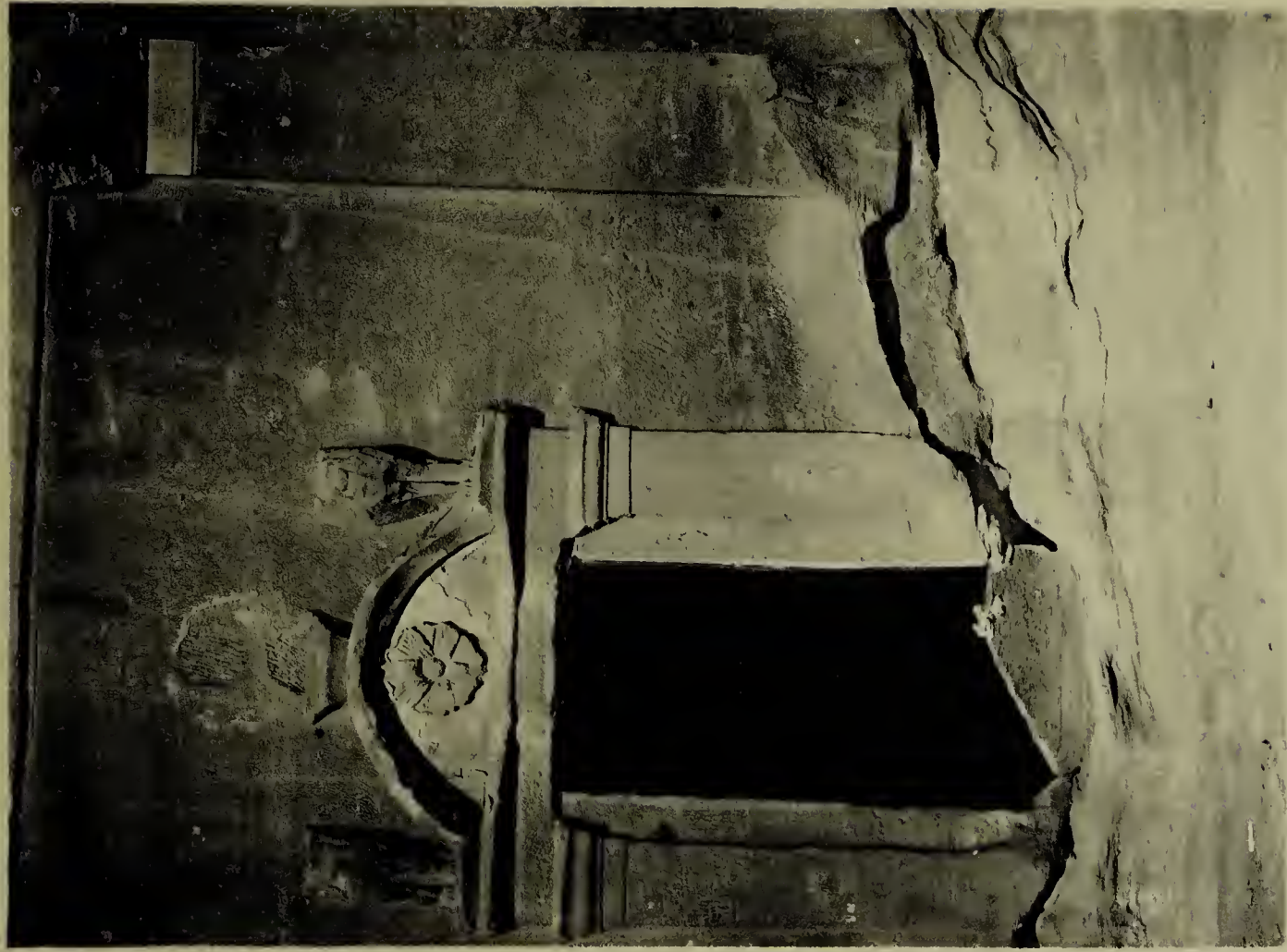
4. — MÉDÁIN-ŞÁLEĤ. Trois tombes méridionales du groupe A.



2. — MÉDÁIN-ŞÁLEĤ. Tombe A 4.



3. — MÉDÁIN-ŞÁLEĤ. Tombe A 6; tombes avec rainures et fosse.



4. — MÉDÁIN-ŞÁLEĤ. La porte de la tombe A 6.



MEDAIN-SALEH. Tombe B 2.



MÉDÂN-ŞALEH. Vue générale de la tombe B⁶, datée de l'an 1 av. J.-C.





MÉDÂN-ŞALEH. Tombe B⁶; partie supérieure du portail.



1. — MÉDÂN-ŞALEḤ. Tombe B⁶; chapiteau des grandes antes.



2. — MÉDÂN-ŞALEḤ. Escalier conduisant sur la colline de Qaşr ei-Bint (B).



MÉDĀIN-ŞĀLEĪ. Le portail de la tombe B5.



MÉDLIN-ŞALEP. Le portail de la tombe B7.



1. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Tombe de la mère de Ka'abu. A droite de la lettre I, une inscription.



2. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Tombe B²¹ angle et cartouche vide au-dessus du portail.



3. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Tombe B²¹; un chapiteau des grandes antes.



4. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Ensemble de la colline funéraire C, vue de l'est.



1. MÉDÂN-ŞĀLEḤ. La tombe C14.



2. — MEDÂN-ŞĀLEḤ. Tombe isolée
au nord-ouest du groupe E'



3. — MÉDÂN-ŞĀLEḤ. Vue d'ensemble de la tombe E.'



1. — MÉDĀIN-ŞĀLEḤ. Tombe E³; un des petits chapiteaux du portail.



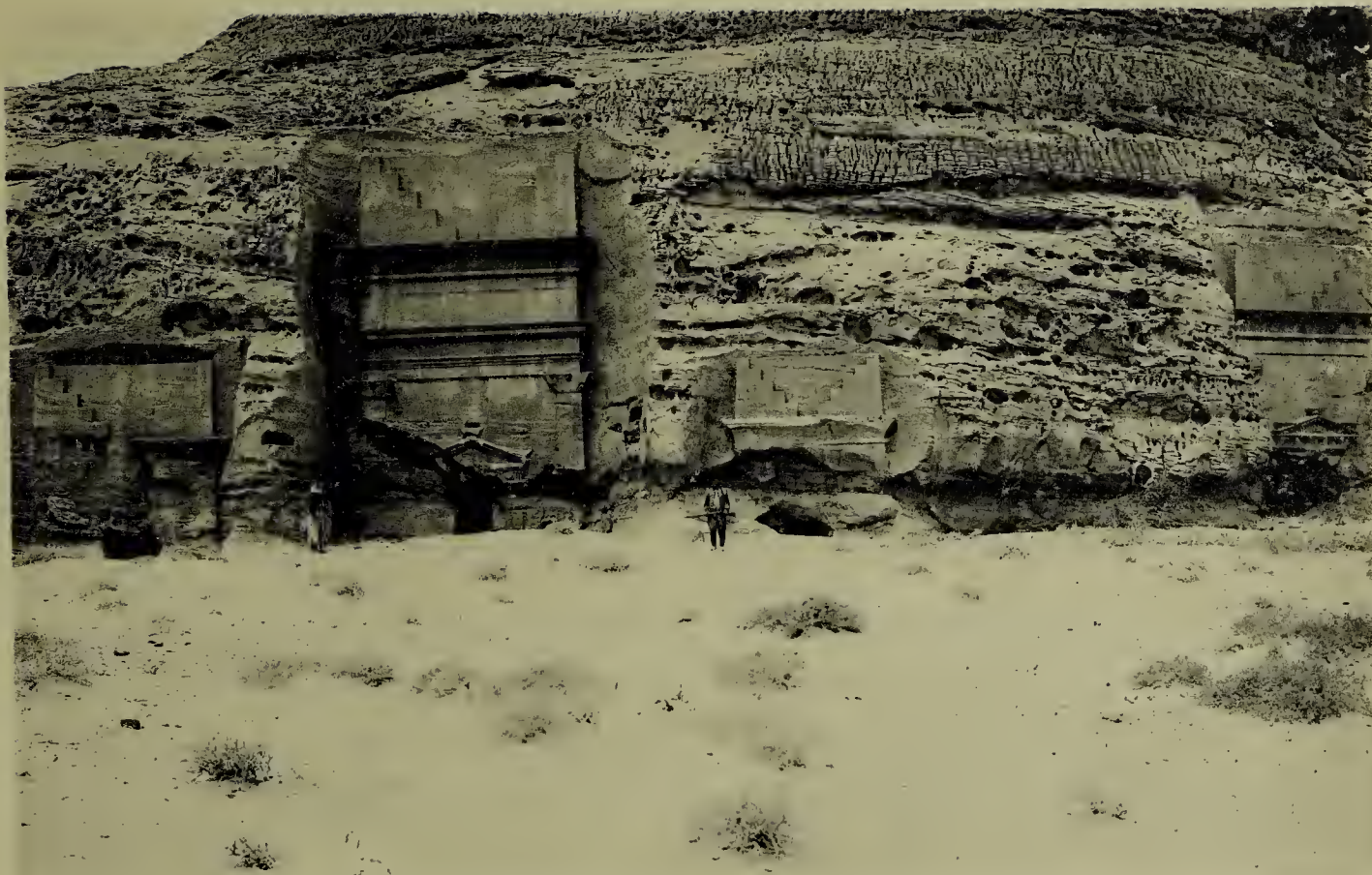
2. — MÉDĀIN-ŞĀLEḤ. Petite tombe à créneaux posée sur une gogue



3. — MÉDĀIN-ŞĀLEḤ. La tombe E³.



4. — MÉDĀIN-ŞĀLEḤ. La tombe E⁶.



1. — MÉDÂN ŞÂLEḤ. Quatre tombes du groupe E; E 3, la première à droite;
E 4, la plus grande, entre deux personnages.



2. — MÉDÂN-ŞÂLEḤ. Les tombes E 6-E 8, de droite à gauche.



1. — MÉDÂN-ŞALEH. Les tombes E¹⁰-E¹³, de droite à gauche



2. — MÉDÂN-ŞALEH. La tombe E¹⁴ (a. 72 ap. J.-C.).



1. — MÉDAÏN-ŞÁLEĤ. E 42, petite tombe à pylône, une des plus simples de cette catégorie.



3. — MÉDAÏN-ŞÁLEĤ. La tombe E 19 (a. 57 ap. J.-C.).



2. — MÉDAÏN-ŞÁLEĤ. Dernières tombes des groupes E, E 19 18 17, de gauche à droite.



1. — MÉDÂN-ŞĀLEḤ. Ensemble des tombes du groupe F vues du nord-est.



2 et 3. — MÉDÂN-ŞĀLEḤ. Les sphinx placés sur des acrotères aux extrémités du portail F 4.



MÉDÂN-SÂLEḤ. — La tombe F¹.



MÉDÂN-ŞÂLEḤ. La tombe F2.



MÉDÂN-ŞALEH. Tombe inachevée située à l'ouest de F 4.



1. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Petit souterrain au sud de Ġebel Eṭlib.



2. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Stèles sur la paroi méridionale de Ġebel Eṭlib.



3. — MÉDÂN-ŞALEĦ. Stèles sur le flanc d'un des mamelons d'ez-Zemeileh.



1. — MÉDÂN-ŞALEH. Intérieur du Gebel Etlib au sud du Diwân.



2. — MÉDÂN-ŞALEH. Base de colonne découverte dans les ruines d'ez-Zemeileh.



3. — MÉDÂN-ŞALEH. Qaşr 'Afeş; maison ruinée, bâtie en briques crues.



1. — MÉDÂN-ŞALEH. Qaşr Ħalaf; en avant, à gauche, tombes creusées dans le sol.



3. — L'entrée de l'ouâdy Mađbaĥ.



4. — Dans l'ouâdy Mađbaĥ.

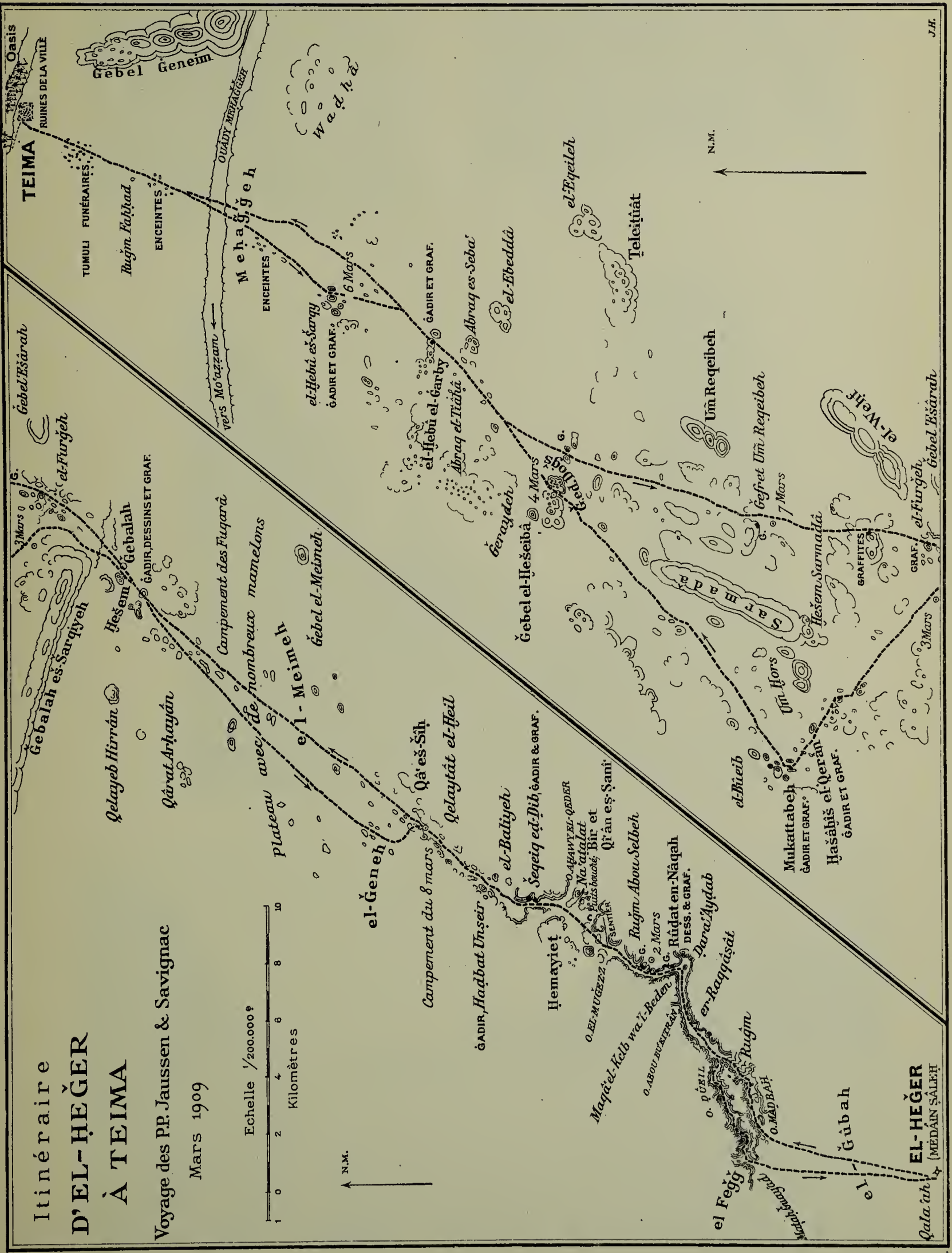
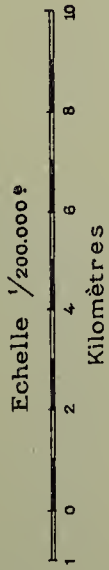


2. — MÉDÂN-ŞALEH. Ruines d'une construction sur le sommet voisin de Qaşr Ħalaf.

Itinéraire D'EL-HEĞER À TEIMA

Voyage des P.P. Jaussen & Savignac

Mars 1909





1. — Wâsems et dessins sur un rocher.



2. — Les Raqqâşât.



3. — Un coin de l'ouâdy Dûeil; à droite un des rochers de Dara' et 'Ayðab.



4. — El-Mukattabeh, au pied du rocher de droite se trouve le ġadir.



1. — L'ouâdy Dûeil au delà des rochers de Dara' et 'Ayḡab.



2. — Une paroi de rocher à el-Ḥebû el-Ġarby; au pied notre guide Moḡammed.



1. — TEIMA. Vue générale de l'oasis en arrivant du sud-sud-ouest.



2. — Notre caravane arrêtée devant la porte de Teima.



1. — TEIMA. La maison du cheikh 'Ali eben-Rumman.



2. — TEIMA. A travers les palmiers abandonnés qui avoisinent la porte.



1. — TEIMA. Les premières maisons en arrivant du sud-sud-ouest.



2. — TEIMA. Une petite section du mur d'enceinte de l'ancienne ville.



3. — TEIMA. Ruines d'une maison ou d'une tour attachant au mur de l'ancienne ville.



1. — TEIMA. Angle sud-est du rempart de l'ancienne ville.



2. — TEIMA. Jardins isolés en dehors de l'oasis proprement dite.



3. — TEIMA. Tertres funéraires dans le désert au sud-sud-ouest de l'oasis.



1. — Notre campement à côté d'el-Hebù eš-Šarqy.



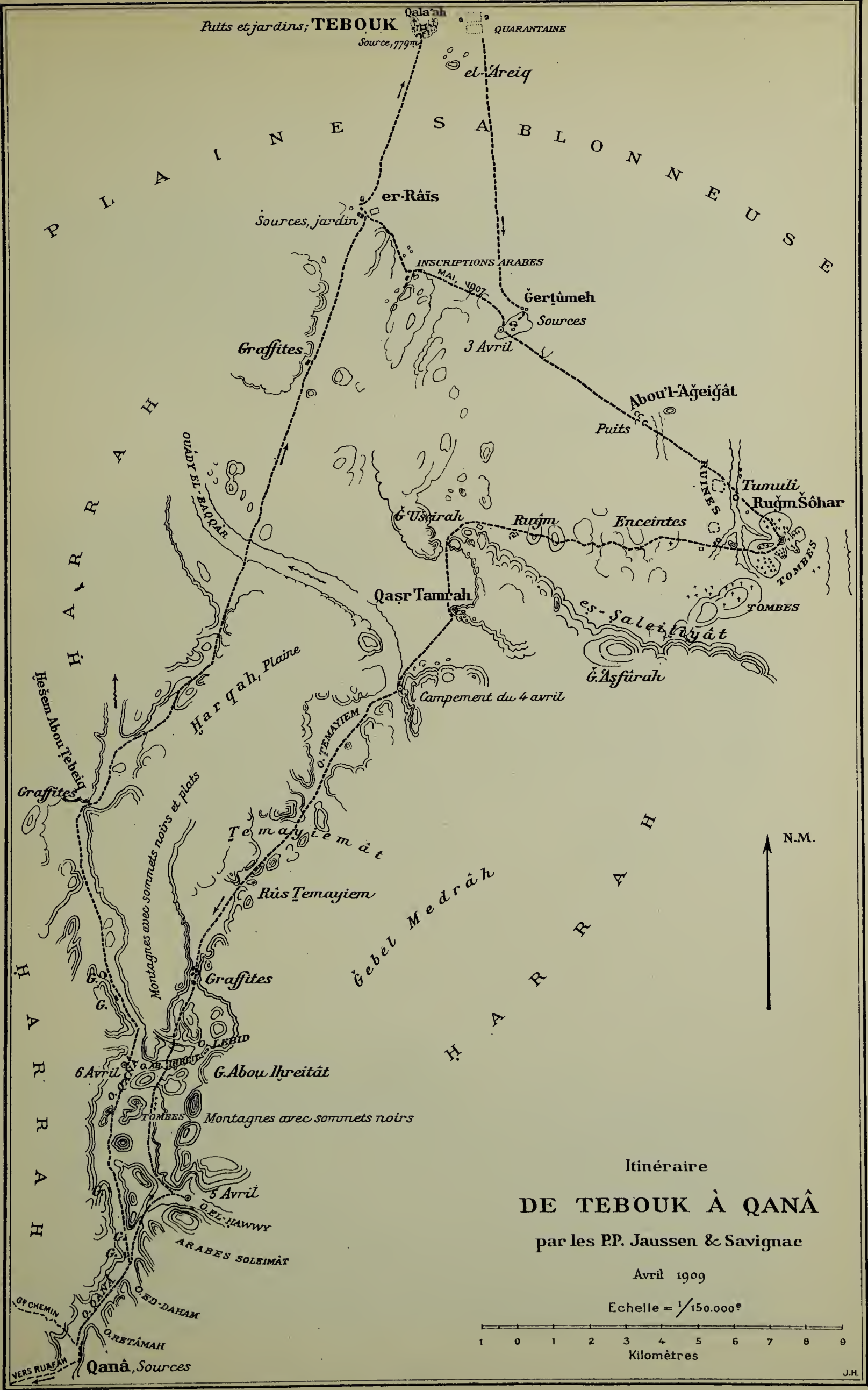
2. — Dans les gorges qui précèdent el-Fegğ.



3. — Chameau dessiné en relief au milieu des graffites d'el-Hebù eš-Šarqy.



4. — Vue générale du ruġm Šôhar prise du sud-ouest.

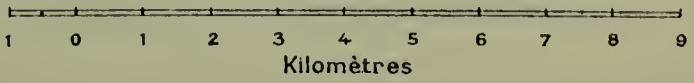


Itinéraire
DE TEBOUK À QANÂ

par les PP. Jaussen & Savignac

Avril 1909

Echelle = 1/150.000^e





1. — RUĠM ŠOHAR. Tombe isolée et de forme arrondie par derrière.



2. — RUĠM ŠOHAR. Petites tombes isolées et bien conservées; l'une est à peu près ronde et l'autre presque carrée.



3. — RUĠM ŠOHAR. Tombe isolée, à deux étages, avec des petites dalles débordant sur les murs.

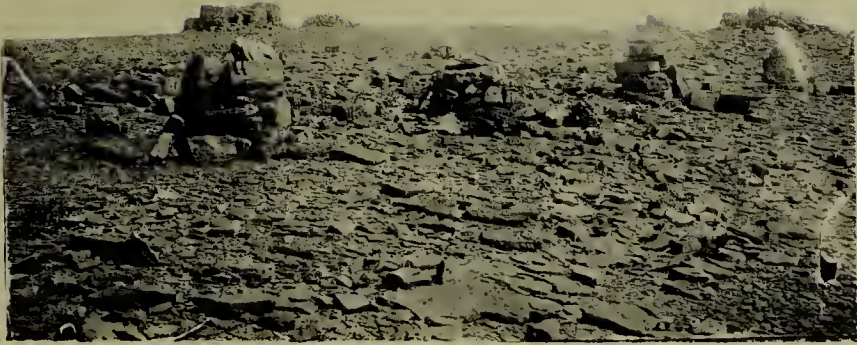


4. — RUĠM ŠOHAR. Deux tombes juxtaposées, à deux étages, avec de petites dalles débordant au sommet des murs.

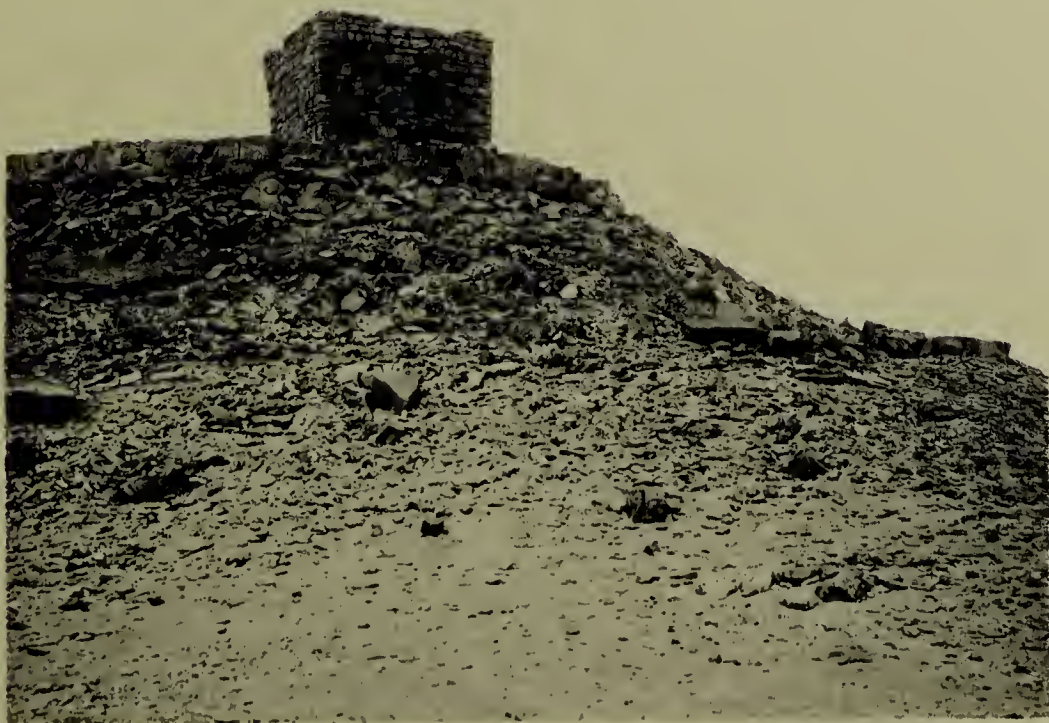


5. — RUĠM ŠOHAR. — Groupe de tombes juxtaposées et liées.

1. — RUĠM ŠOHAR. Débris de petites pyramides sur le flanc d'une des collines mortuaires.



2. — Enceintes et tombes, à l'ouest des collines mortuaires du ruġm Šohar visible dans le fond, avec de petits monuments qui l'entourent.



3. — Qaṣr Tamrah vu de la plaine à l'ouest.



1. — Campement de Saleitât dans le Ĥanah.



2. — QANĀ. Autour des puits.



3. — QANĀ. Vue générale. Les puits sont le long de la montagne, auprès des arbres.



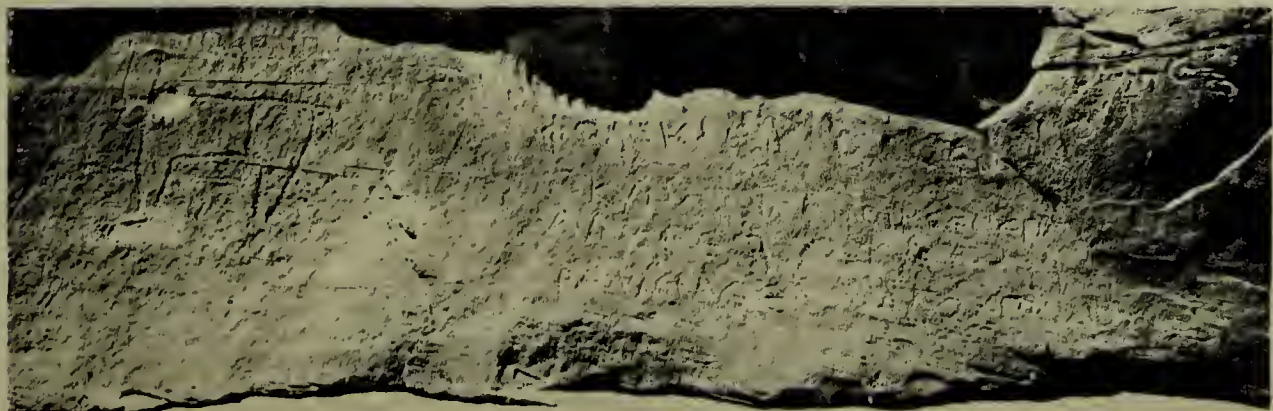
4. — L'ouâdy Qanâ et la montagne à l'ouest vers les puits.



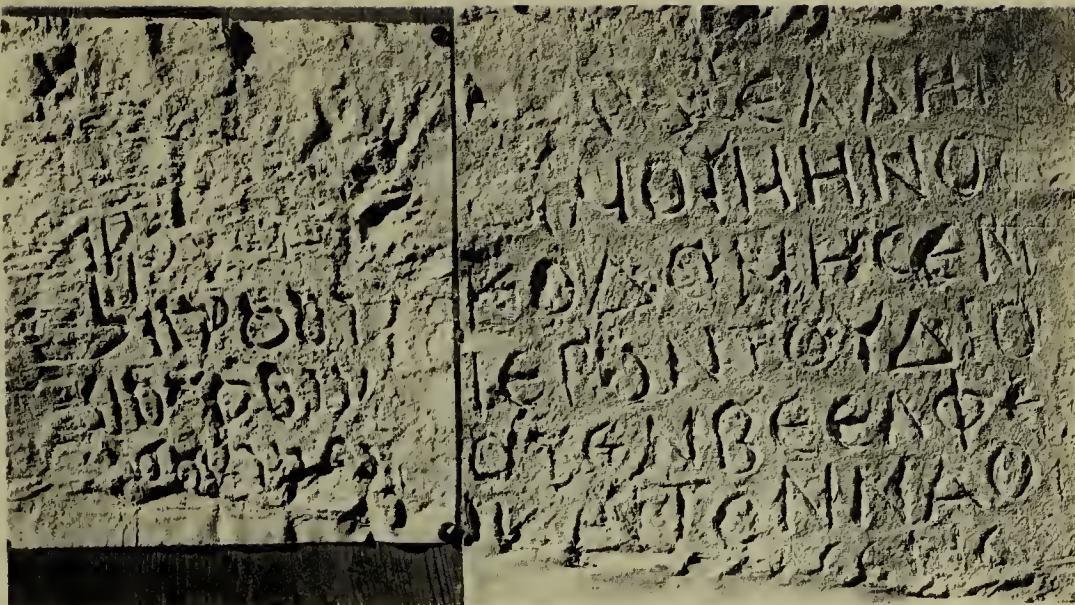
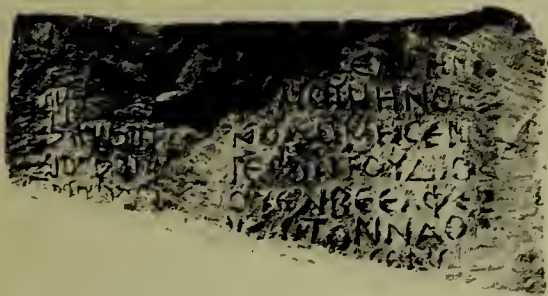
1. — Bédouins 'Aṭawneh rencontrés auprès des puits de Qanā.



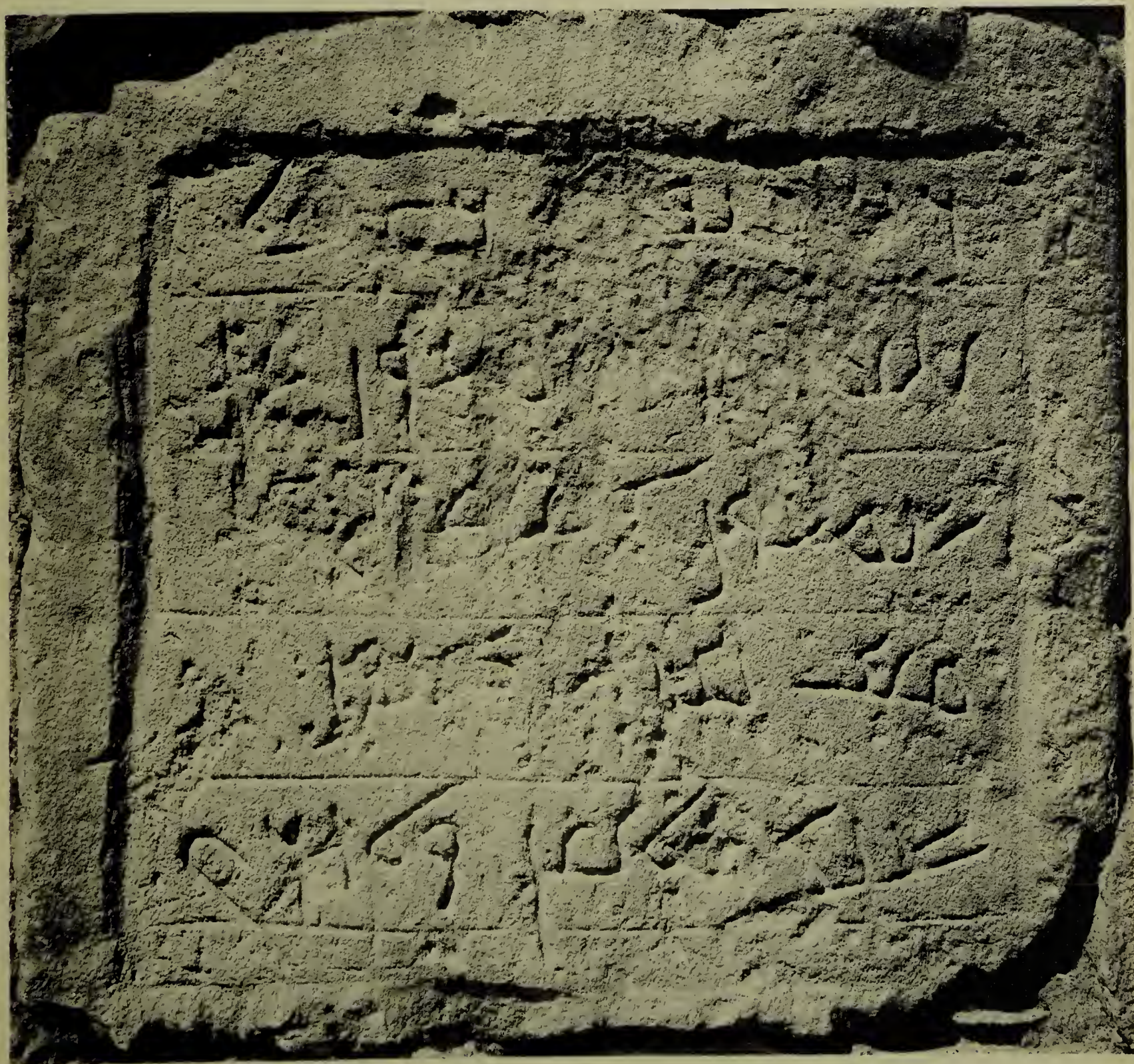
2. — Notre caravane à er-Râis.



3. — MÉDÂN ŞĀLEḤ. Graffites grecs (n° 16).



N° 392. — Inscription gréco-nabatéenne de Zizeh. Photographie directe et photographie de l'estampage (nab. n° 392, gr. n° 21).







N° 7.



N° 18.



N° 11.



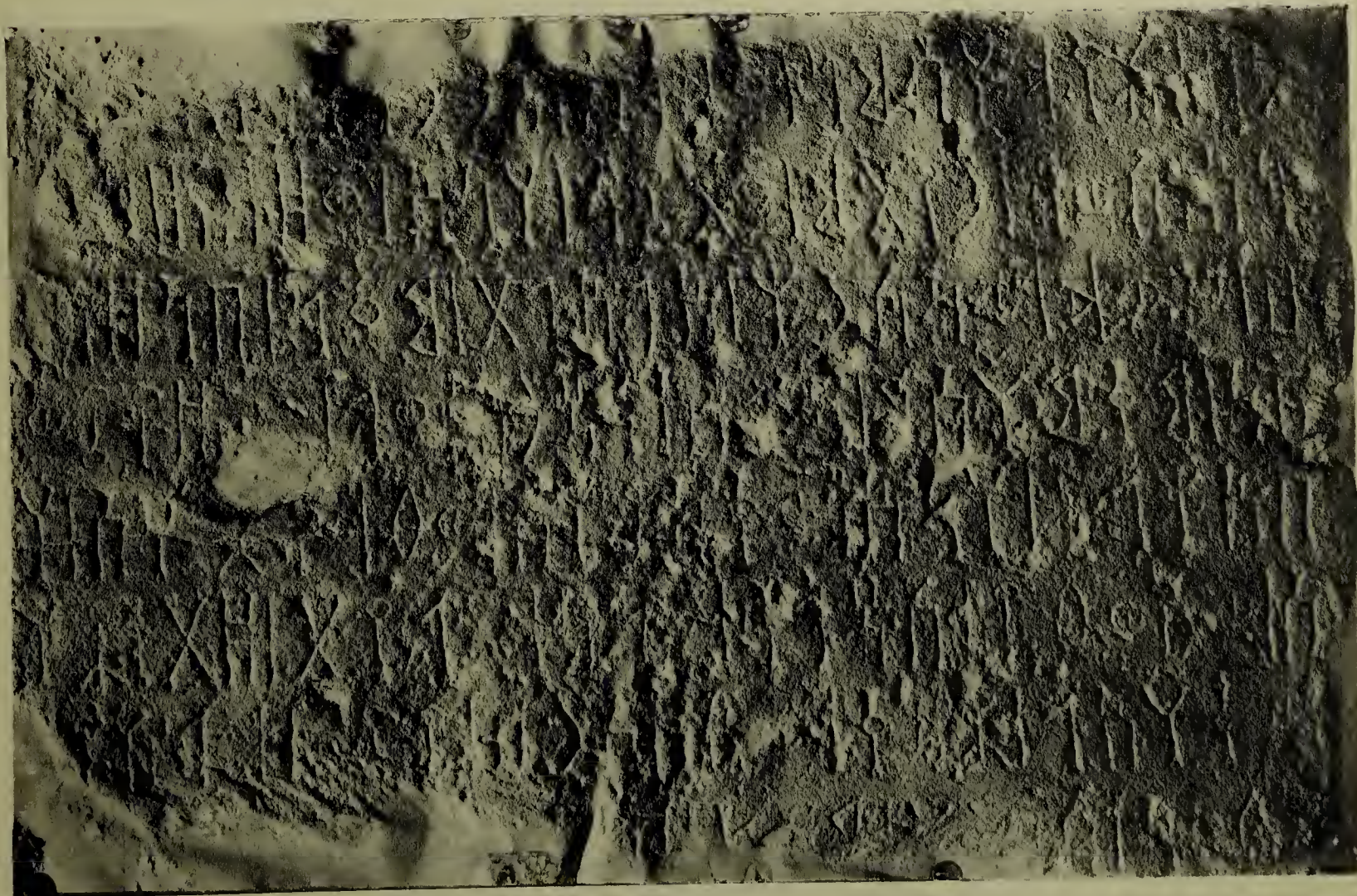
N° 13.



N° 14.



N° 15.



N° 17.



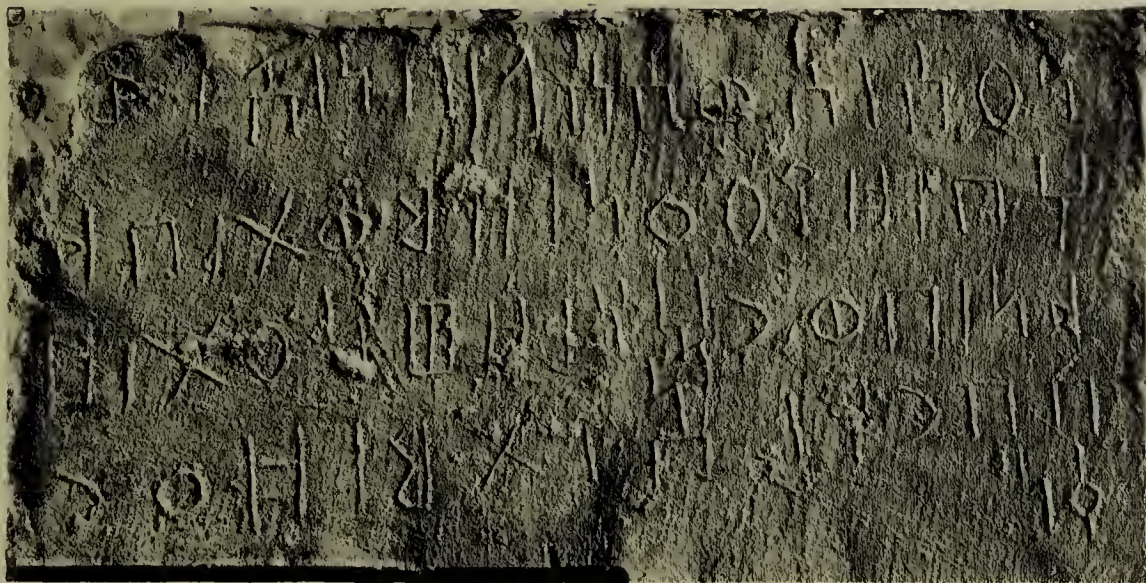
N° 22.



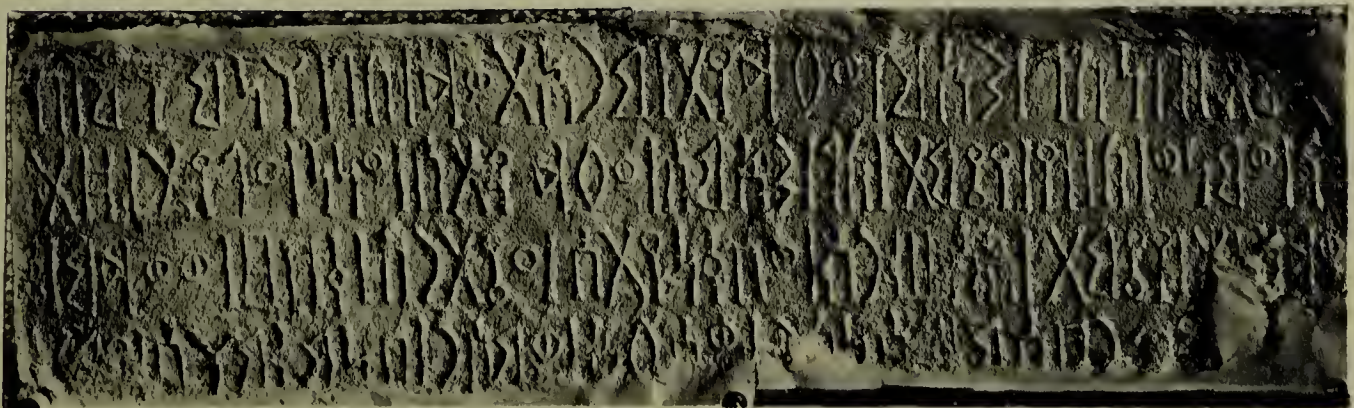
N° 20.



N° 21.



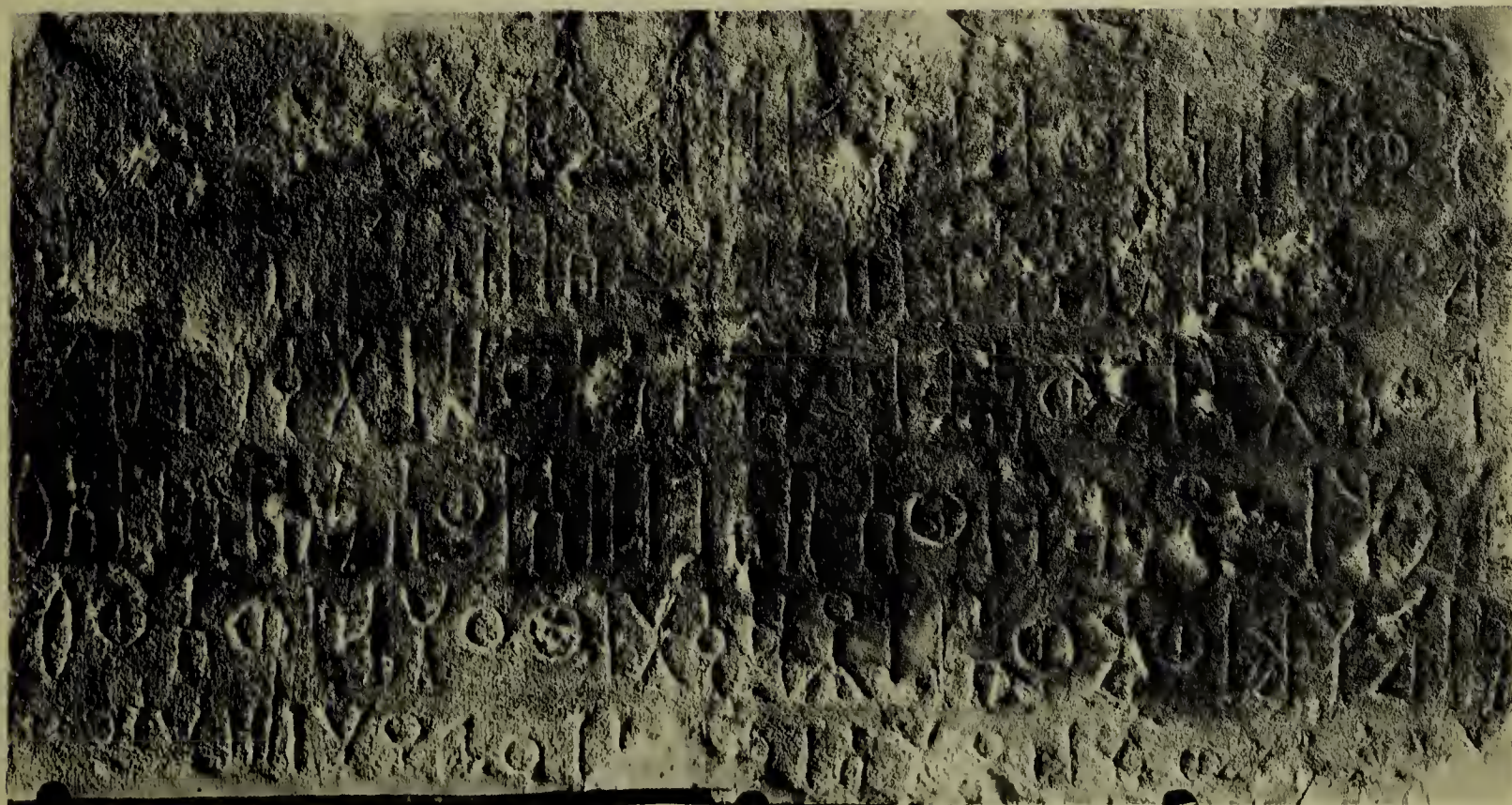
N° 23.



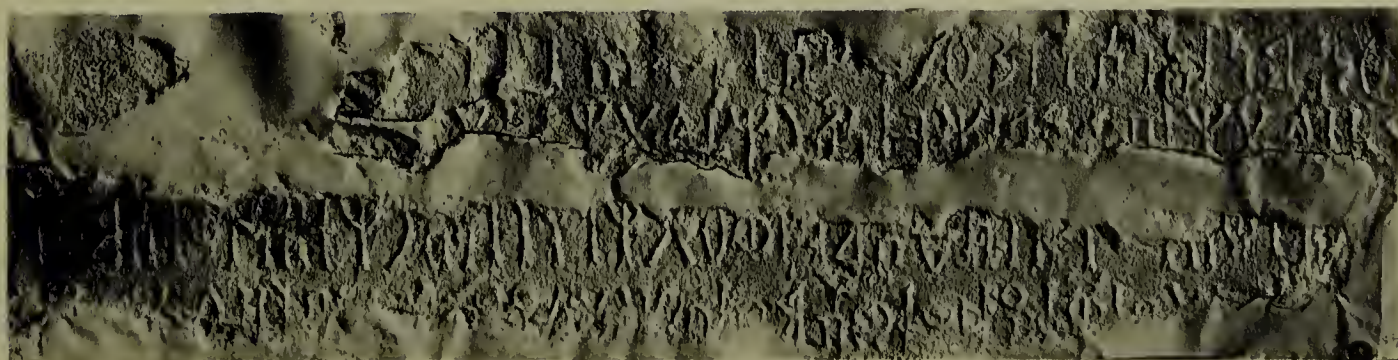
N° 26.



N° 24 : a et b.



N° 27.



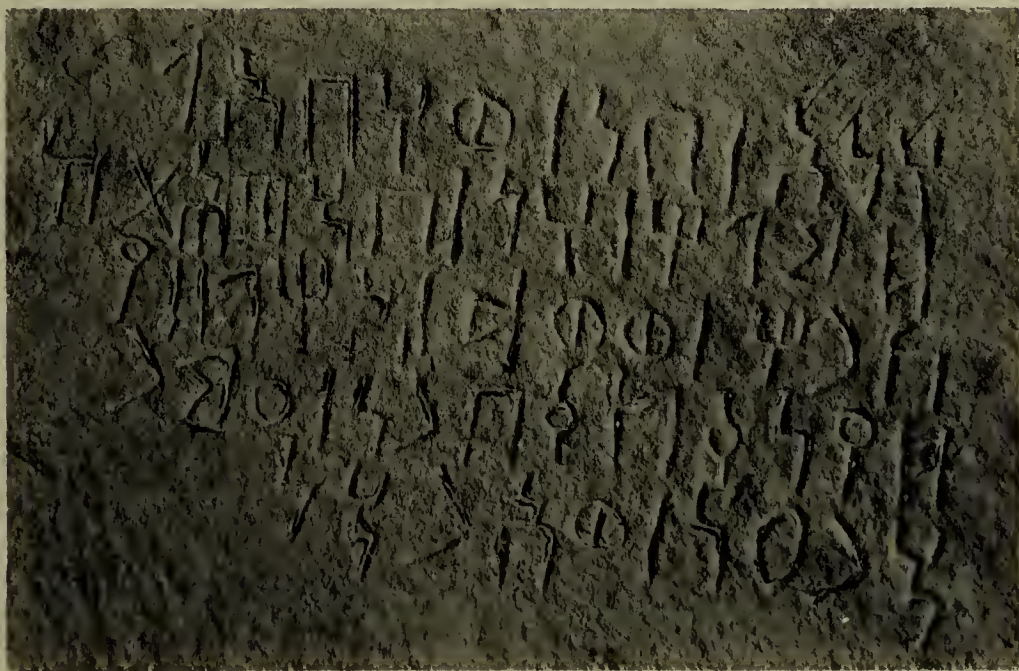
N° 29.



N° 28.



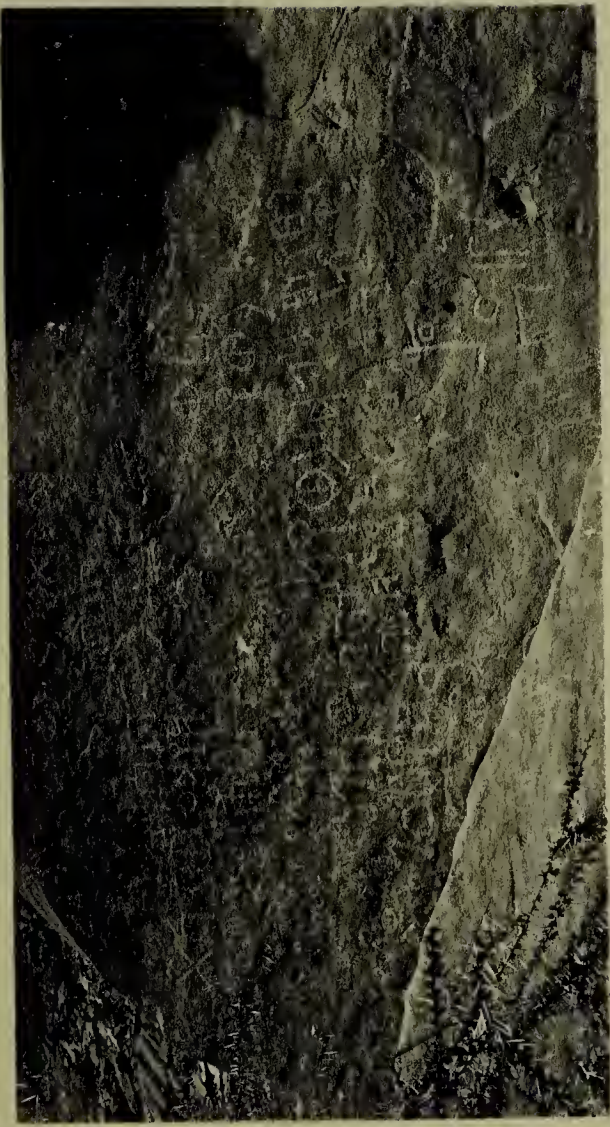
N° 30.



N° 32.



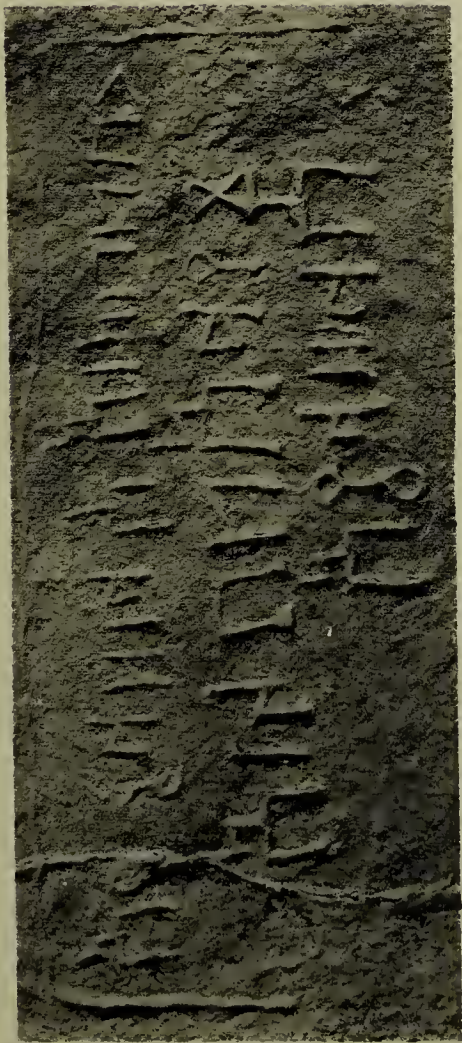
D



N° 94.



N° 33.



N° 161.



N° 198.

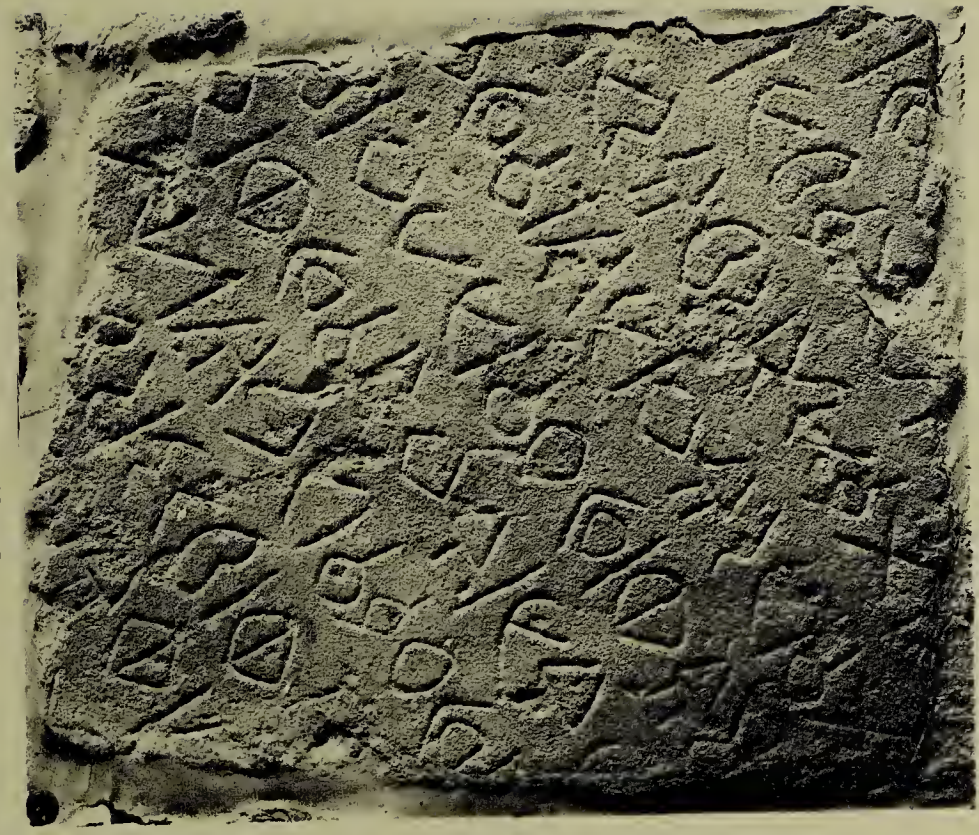
N° 206.



N° 213.



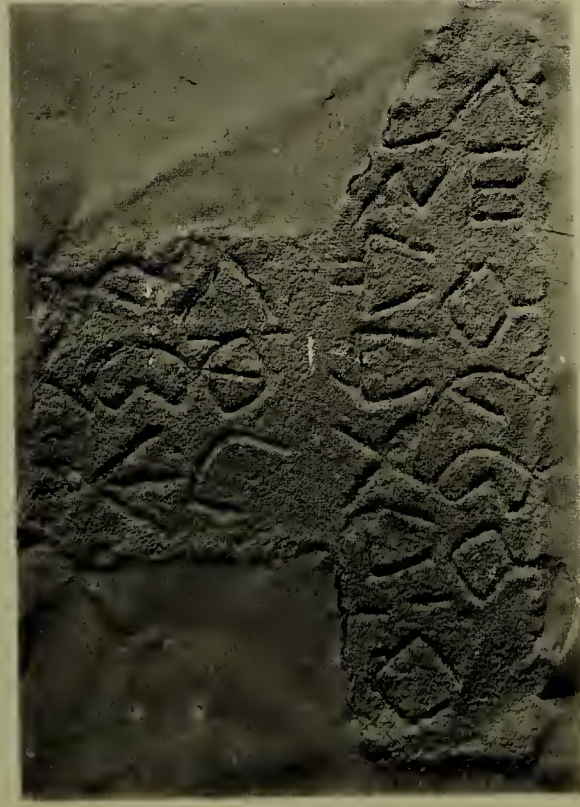
N° 39.



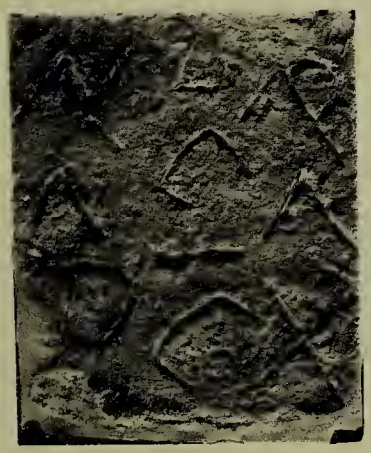
N° 40.



N° 36.



N° 37.



N° 46.



N° 35.



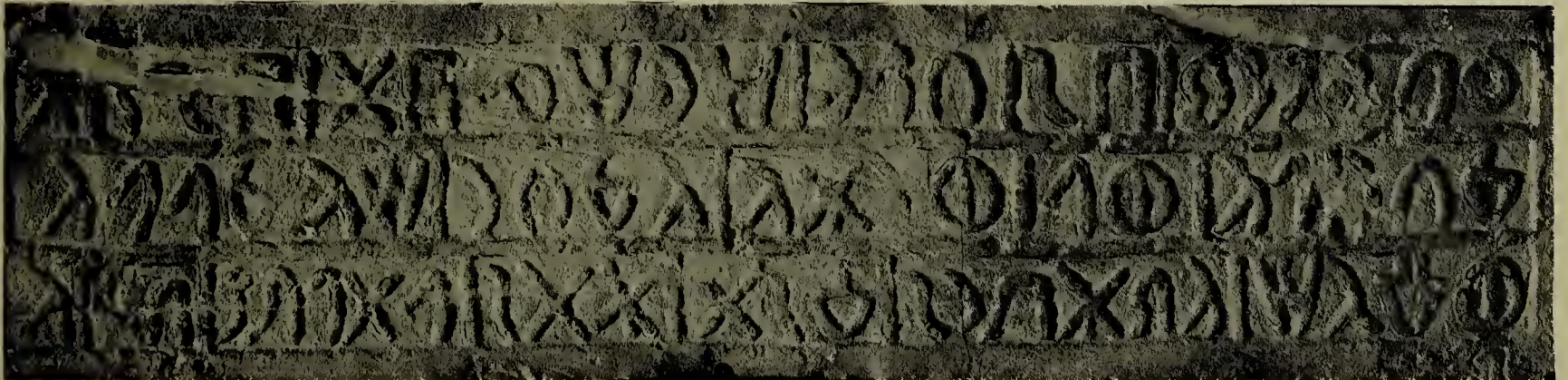
N° 43.



N° 41.



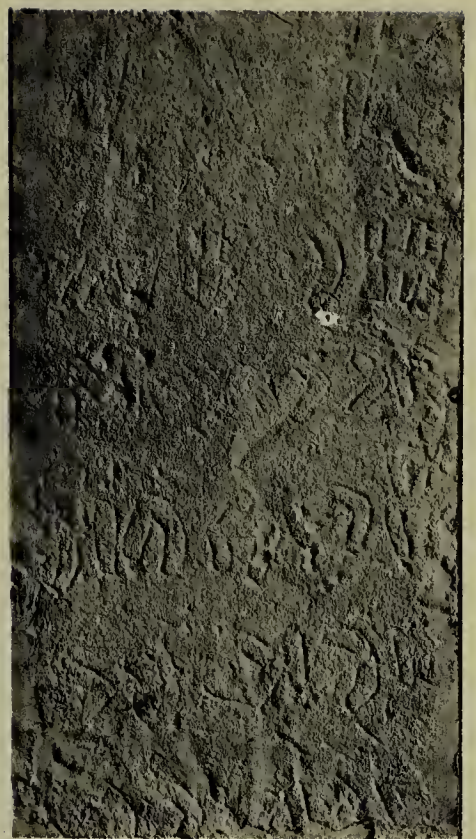
N° 42.



N° 45.

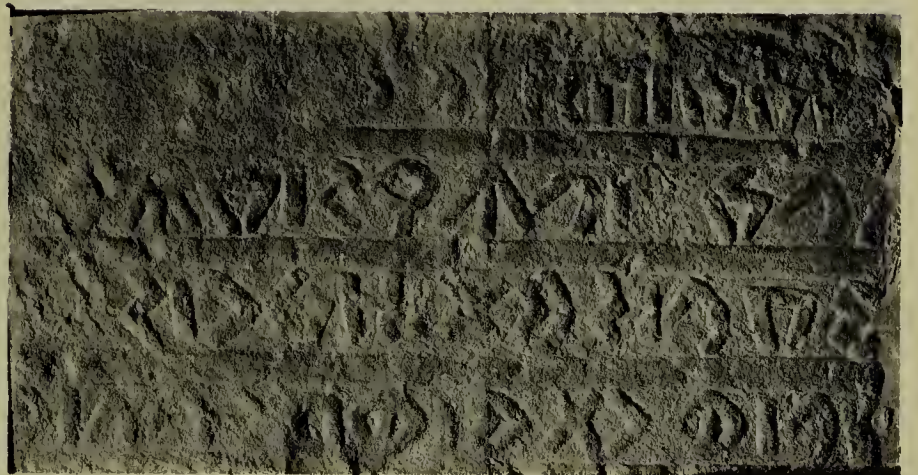


N° 47.



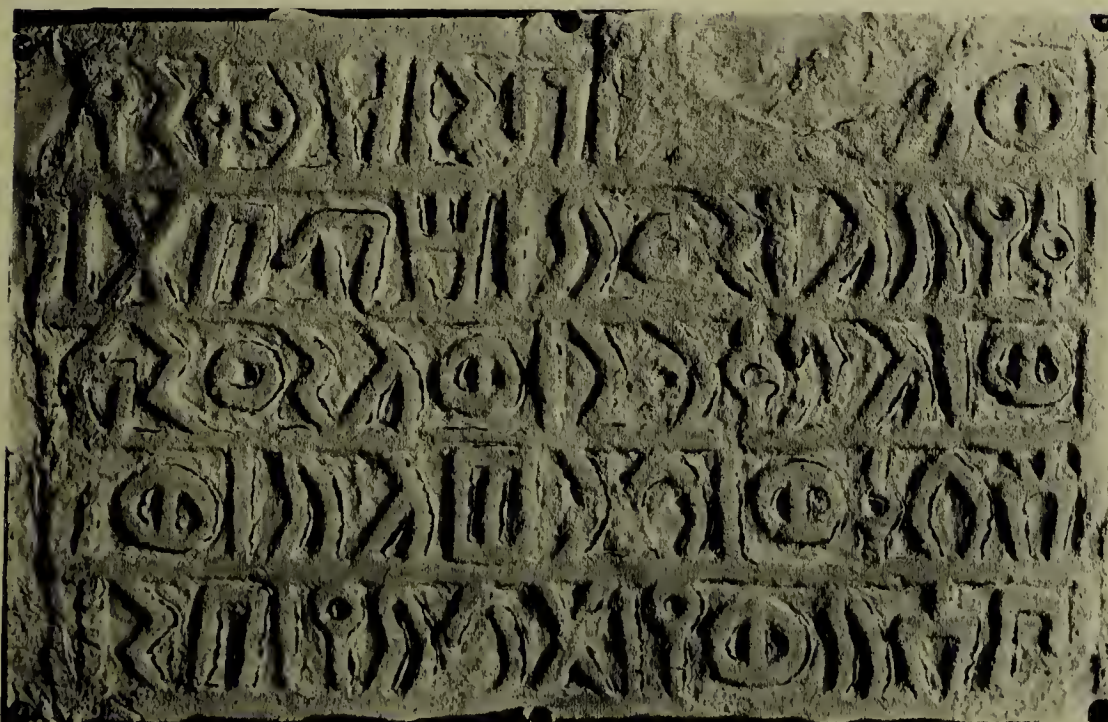
N° 50.

N° 48.



N° 52.

N° 53.

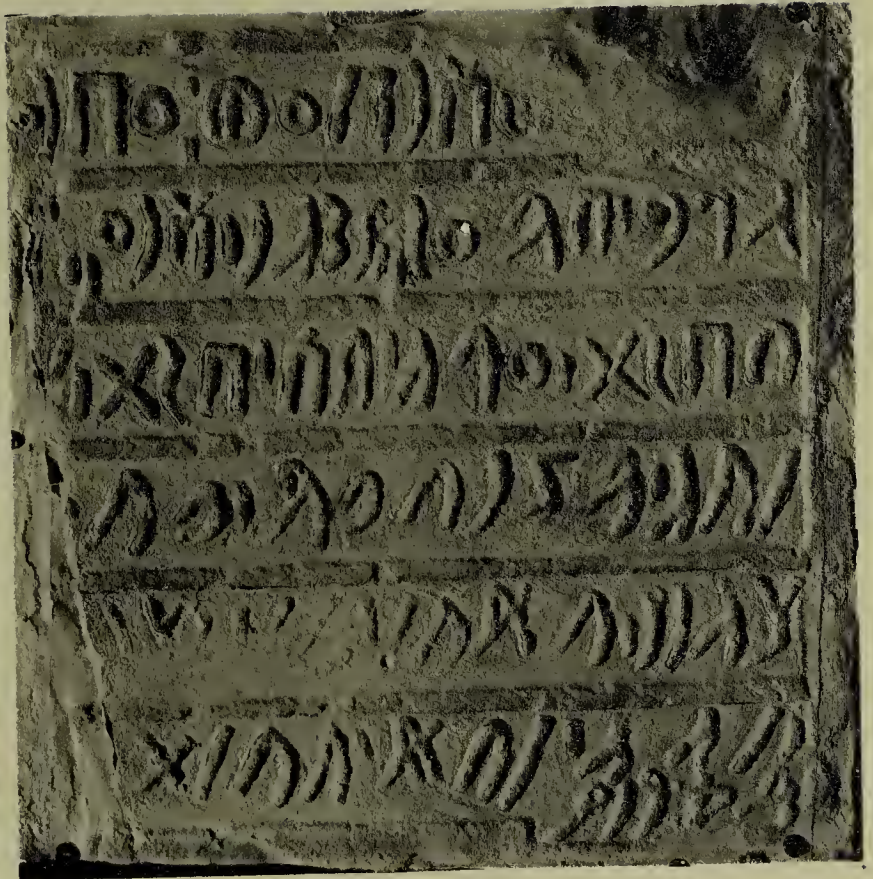


N° 54.

N° 51.



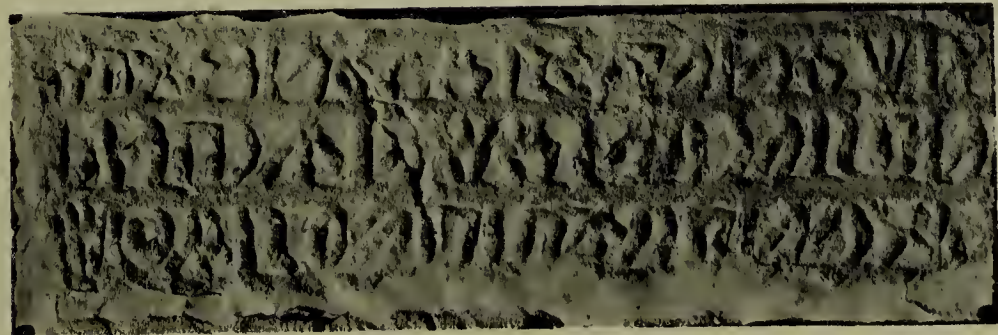
N° 49.



N° 53.



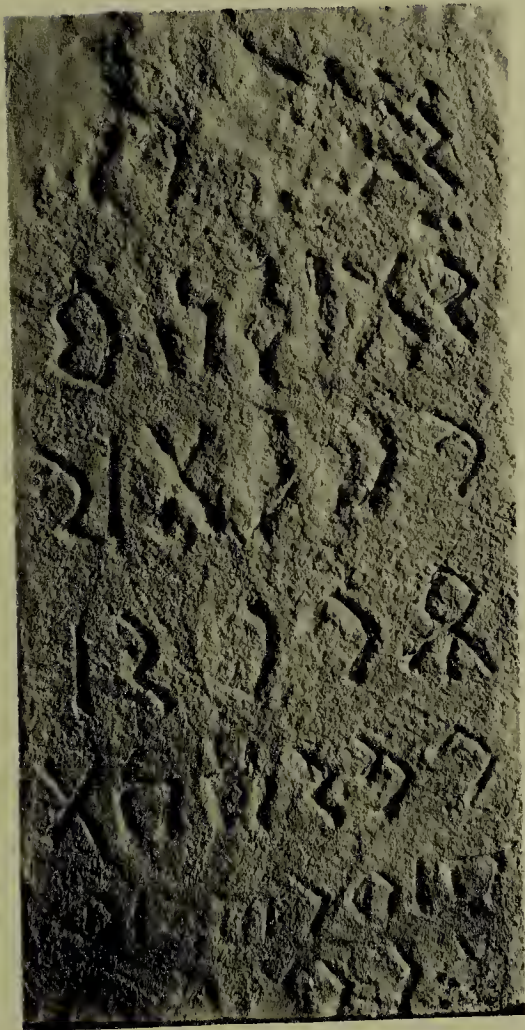
N° 57.



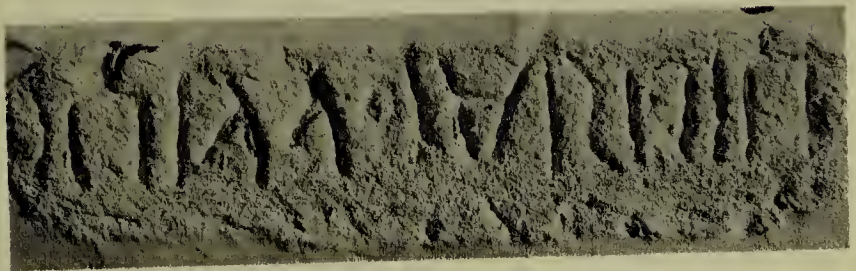
N° 55.



N° 58.



N° 62.



N° 60.



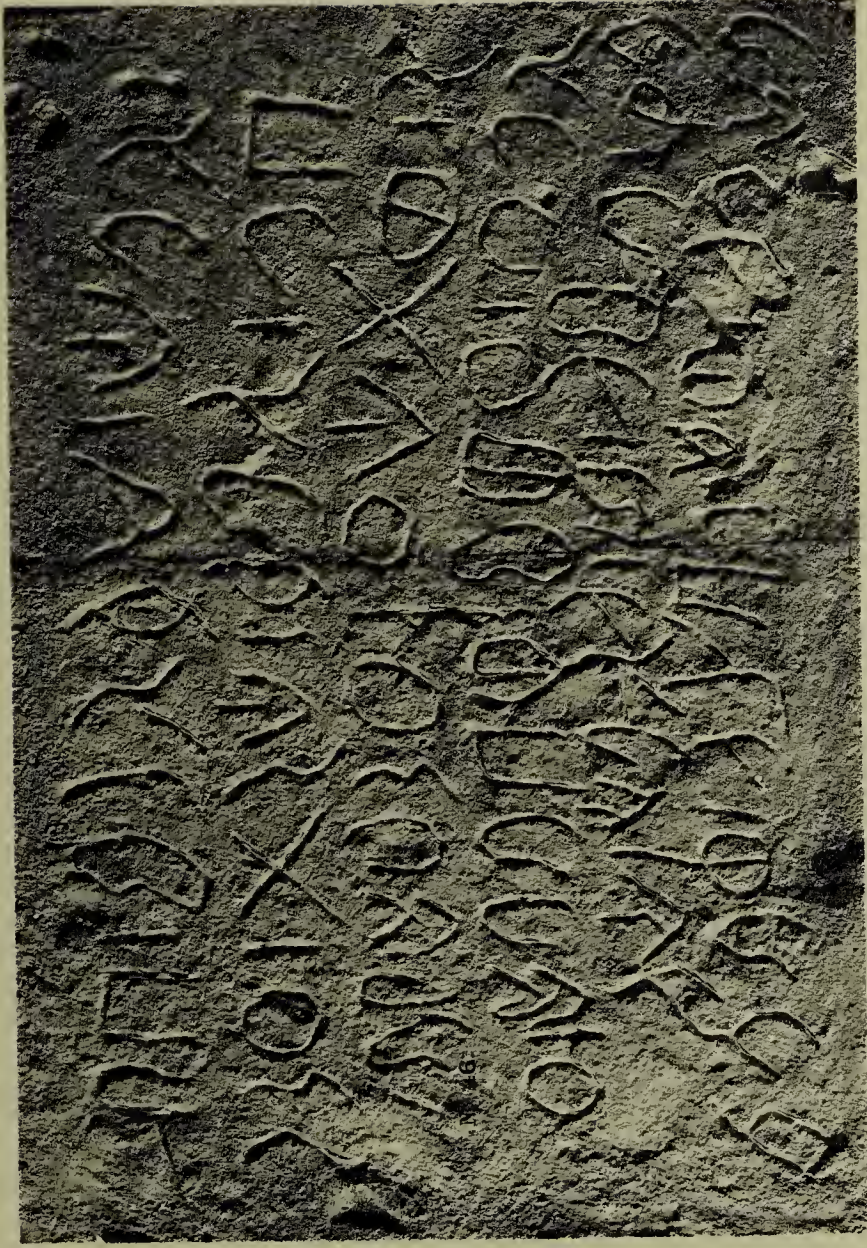
N° 61.



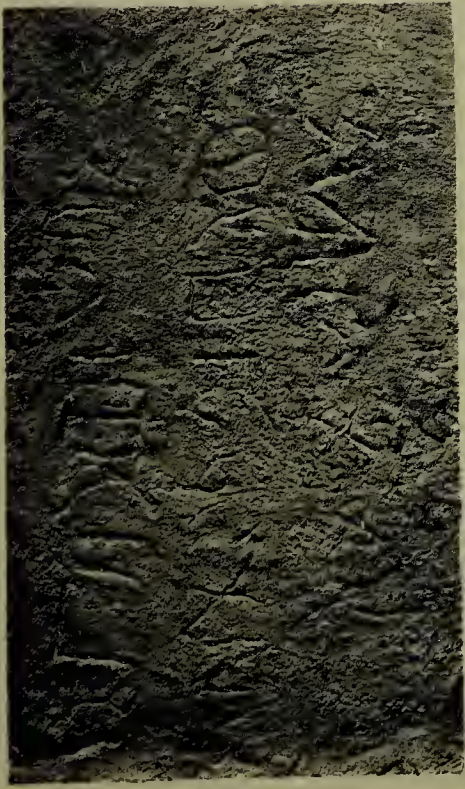
N° 63



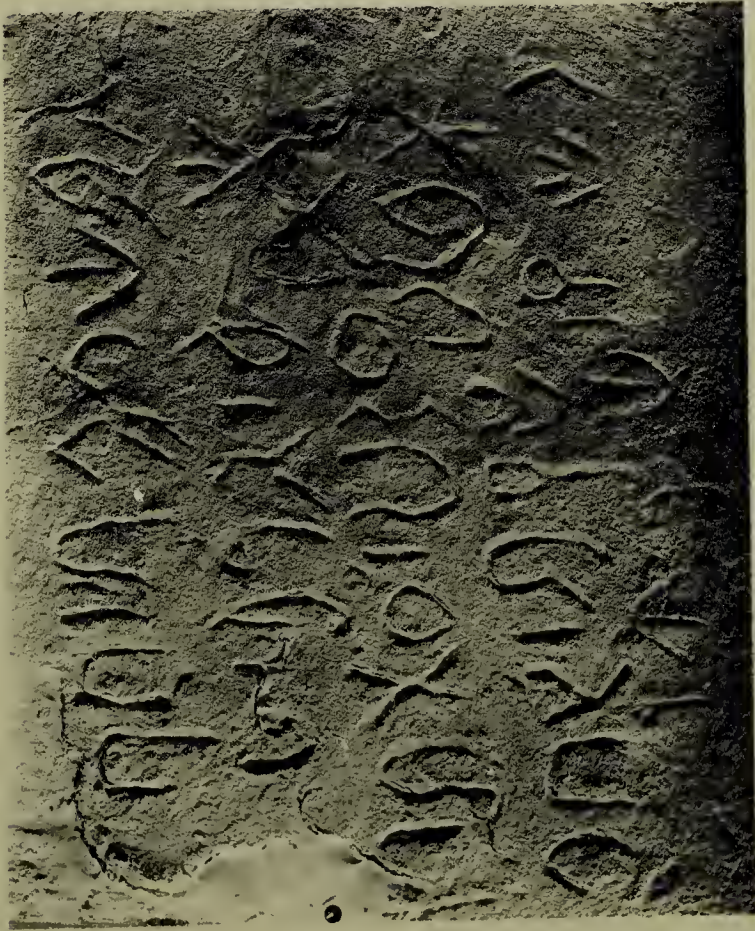
N° 64.



N° 70.



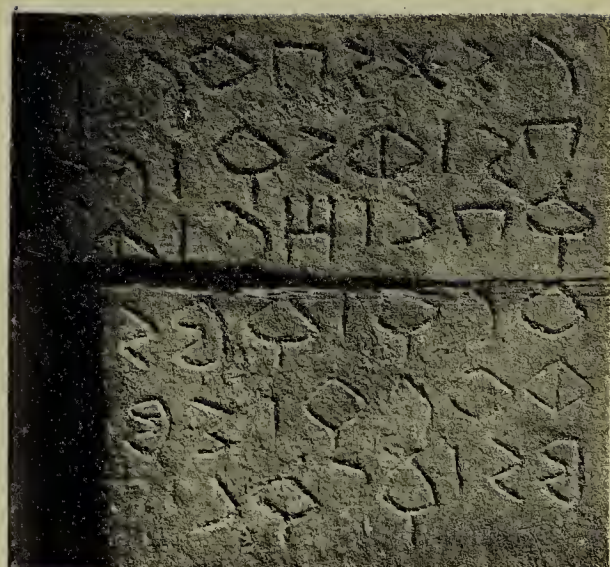
N° 67.



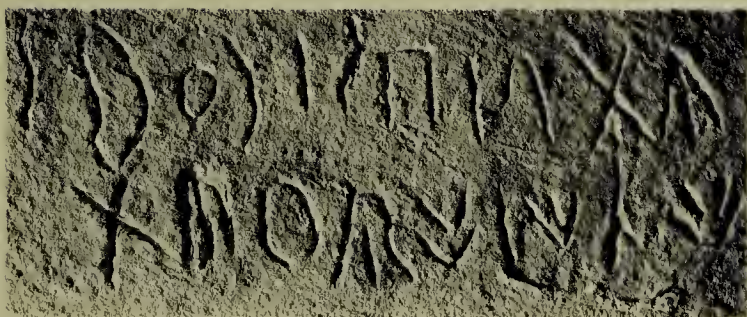
N° 68.



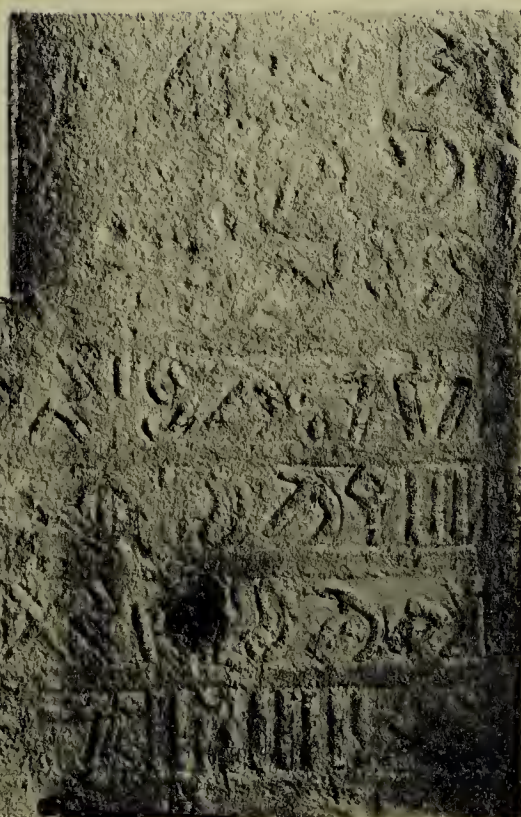
N° 66.



N° 81.



N° 65.

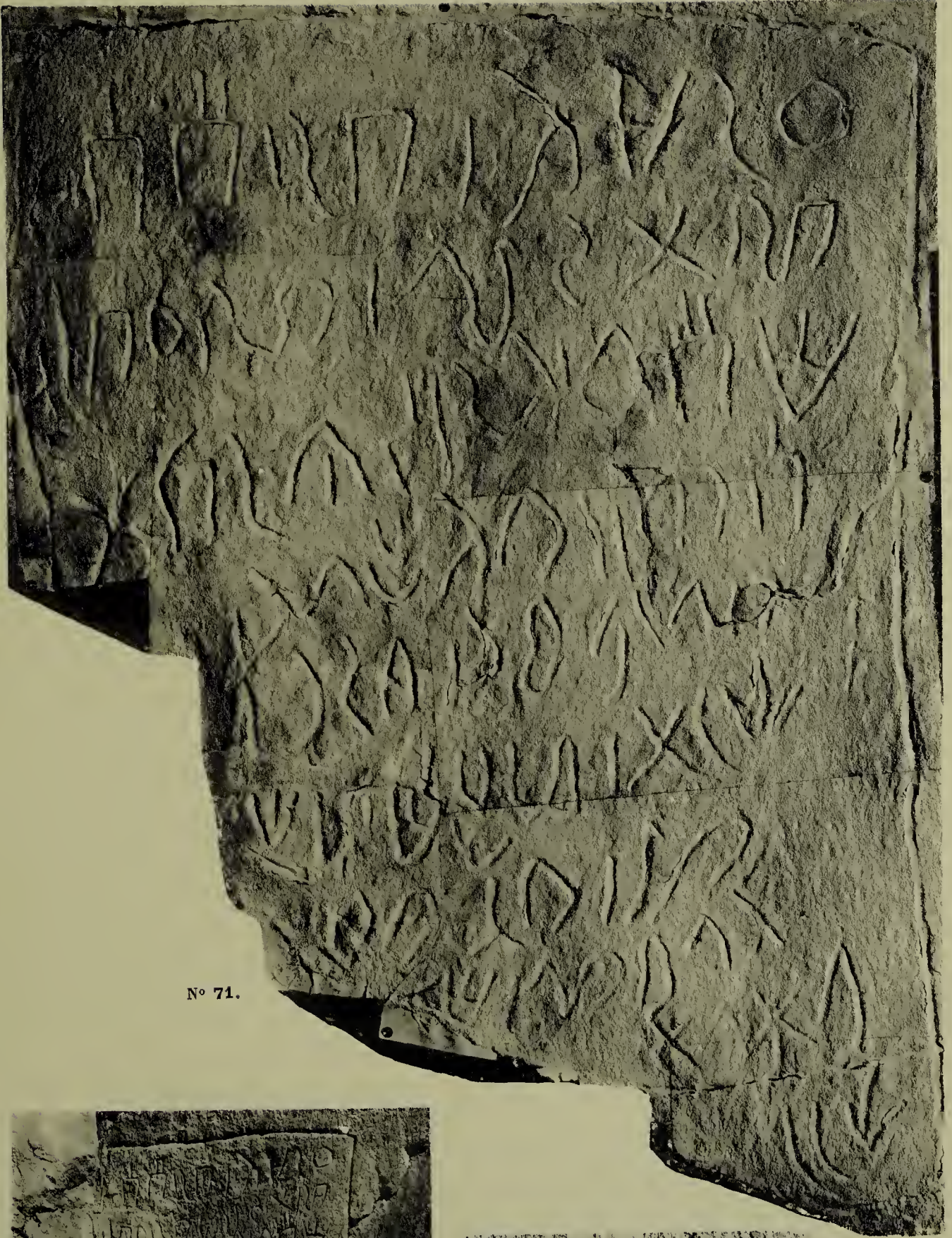


N° 83.



Nos 79 et 80.





N° 71.



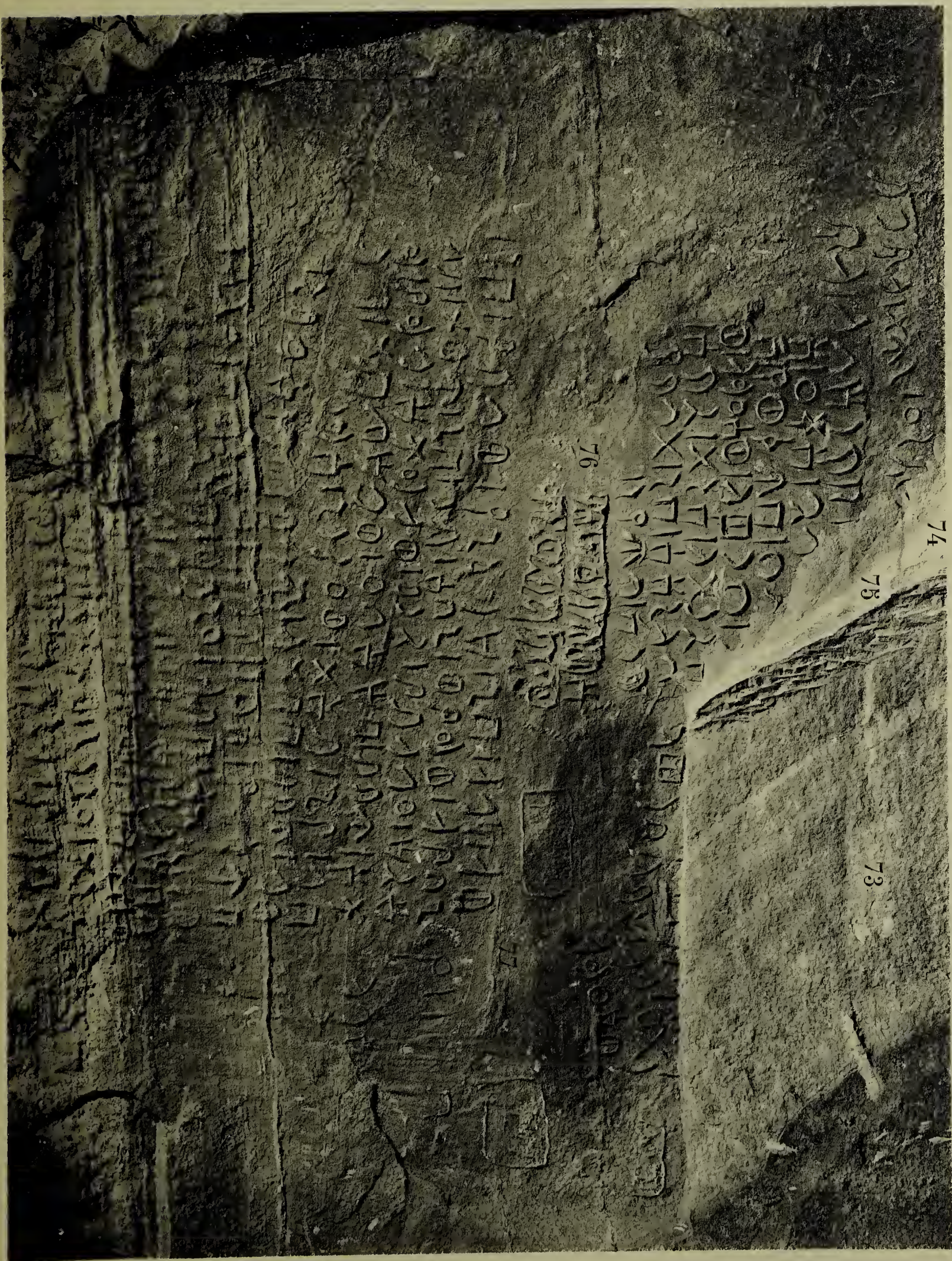
N° 71. Photographie directe.

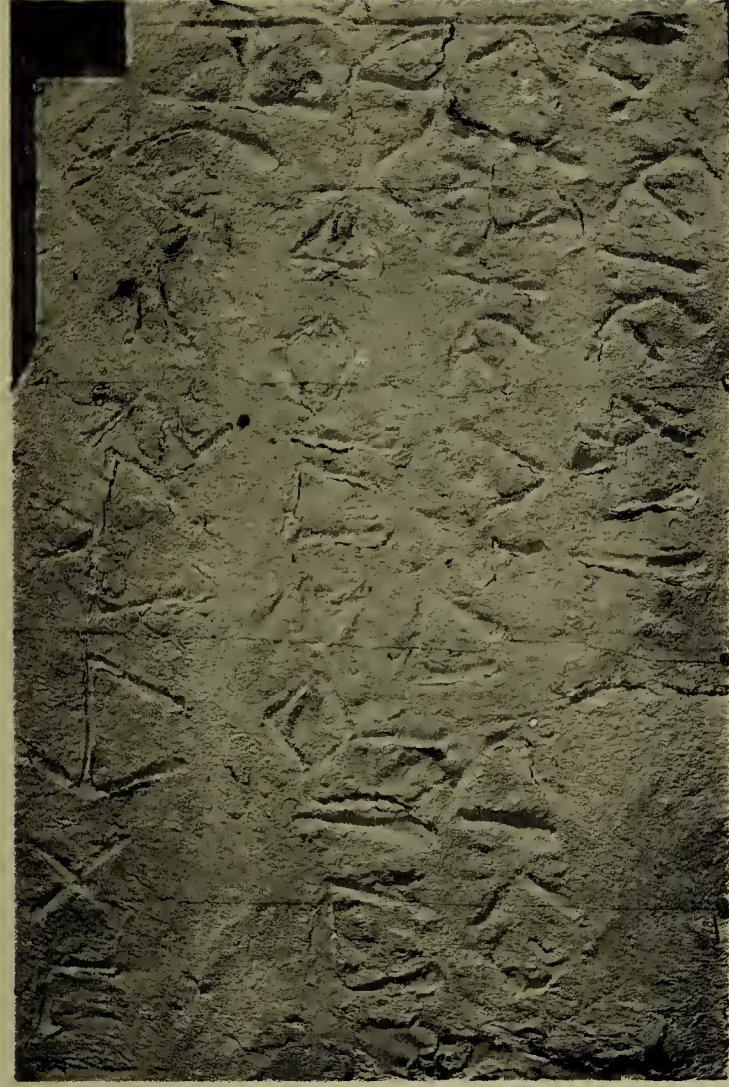


N° 69.



N^{os} 72-77. — Avant qu'on eût détérioré la paroi.
(D'après une épreuve photographique due à l'obligeance de
M. Soubhy bey.)



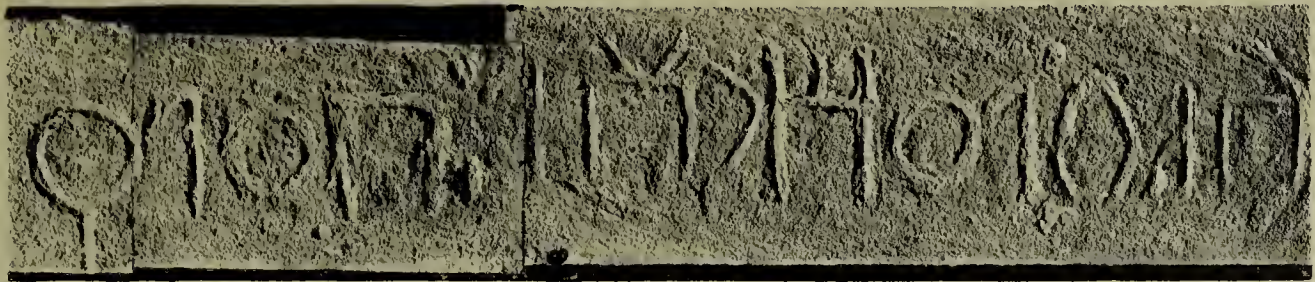


N° 78.

N° 82.



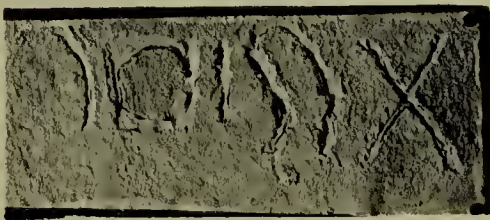
N° 138.



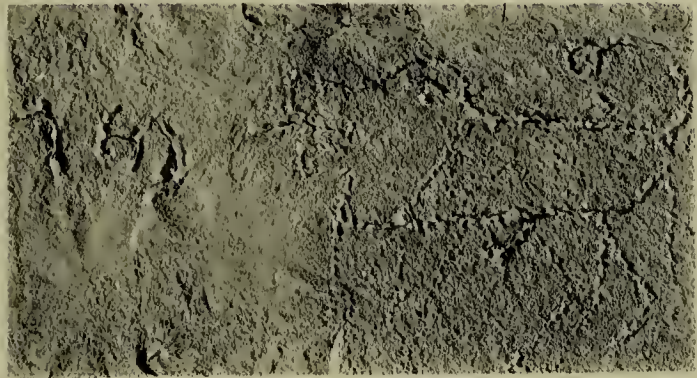
N° 124.



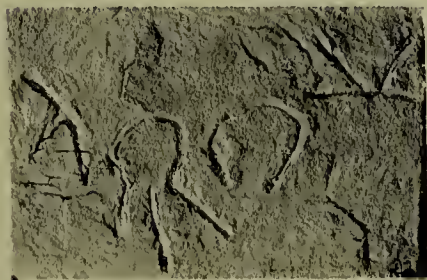
N° 137.



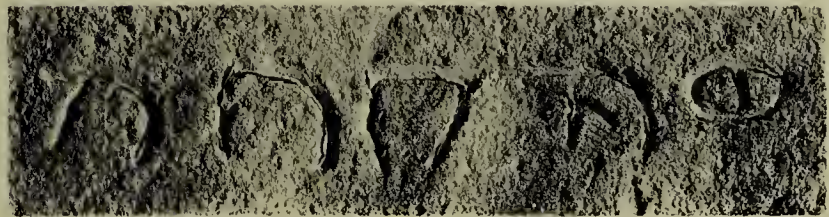
N° 225.



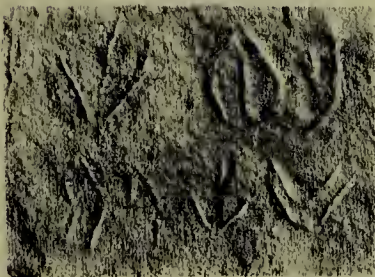
N° 217.



N° 235.



N° 229^{bis}.



N° 237.



N° 232.

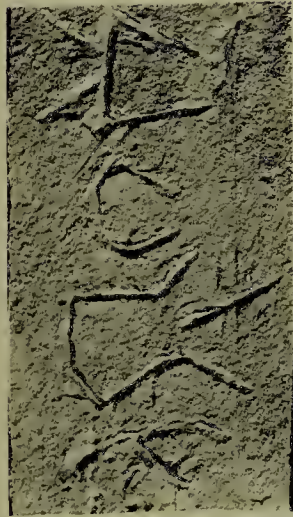


N° 230.

INSCRIPTIONS LIHYANITES.



N° 224.



N° 234.



N° 231.



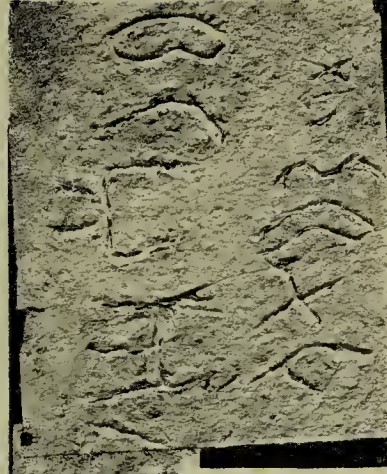
N° 233.



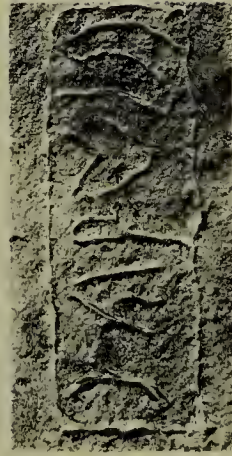
N° 241.



N° 248.



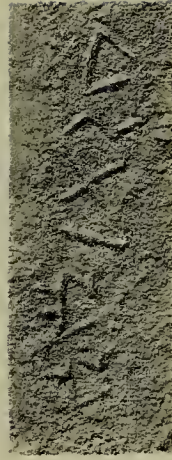
N° 247.



N° 240.



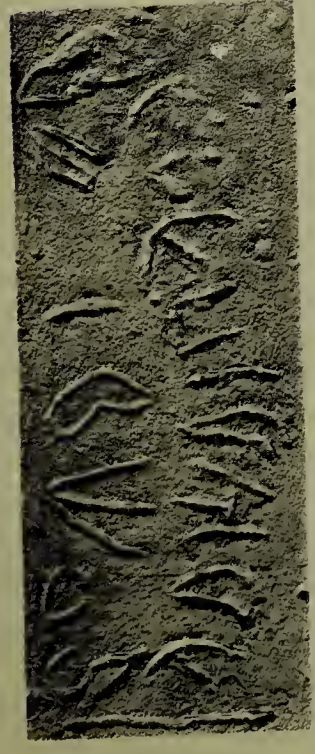
N° 256.



N° 249.

N° 254.

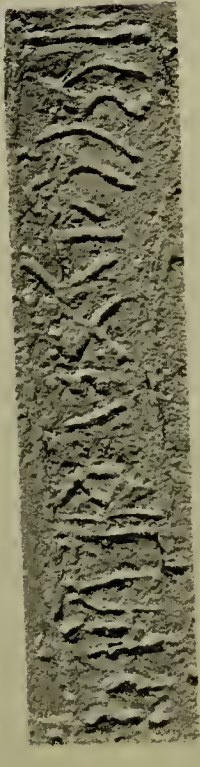
INSCRIPTIONS LIHYANITES.



N° 260.



N° 271.



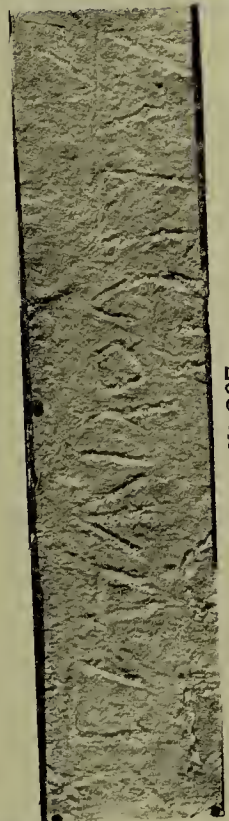
N° 279.



N° 262.



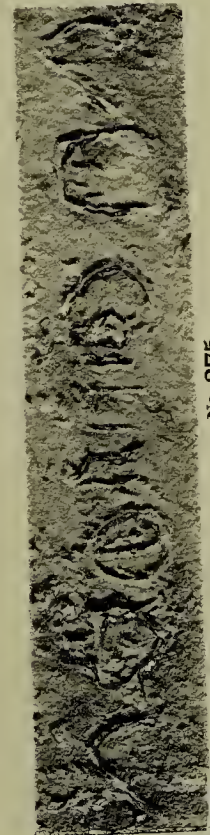
N° 252.



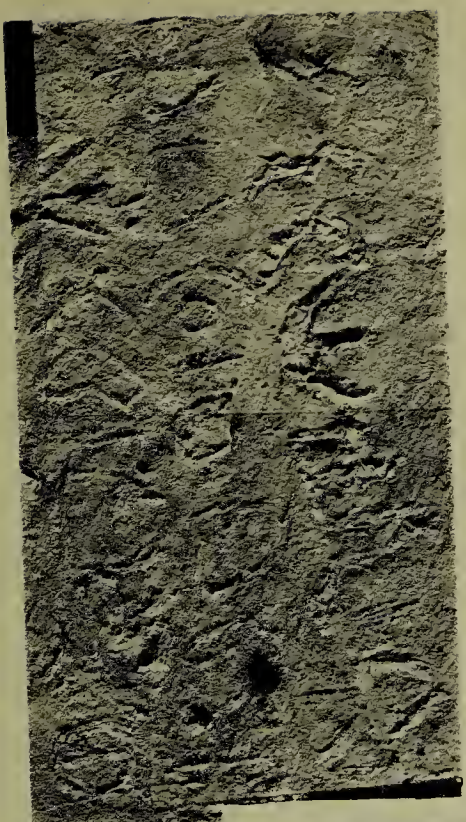
N° 267.



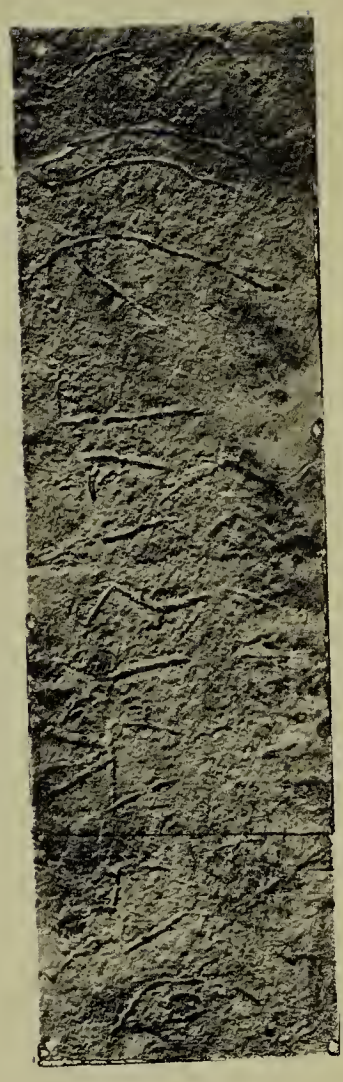
N° 273.



N° 275.



N° 259.



N° 280.



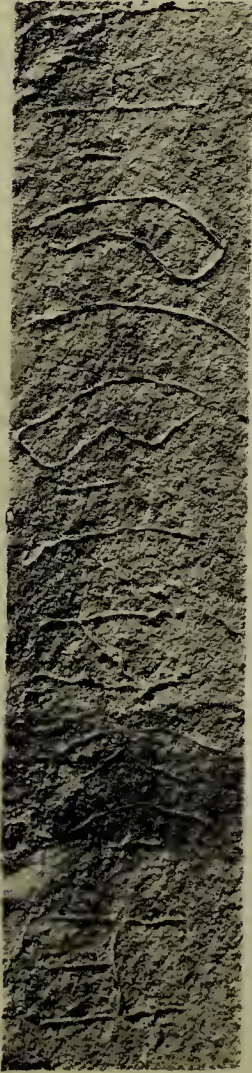
N° 270.



N° 278.



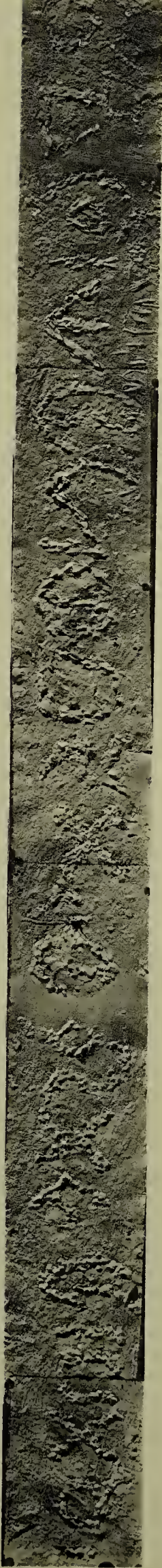
N° 276.



N° 284.

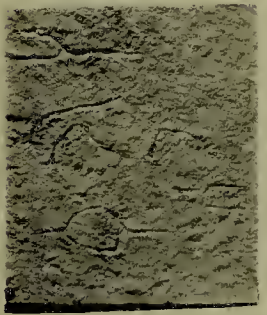
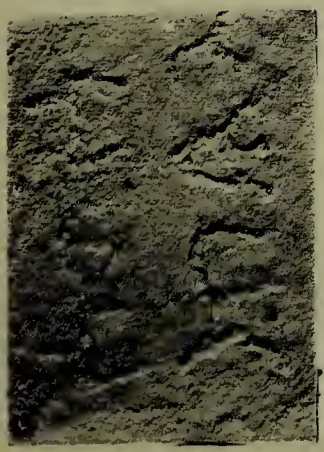


N° 281.



N° 282.

INSCRIPTIONS LIHYANITES.



N° 286.

N° 285.



N° 292.



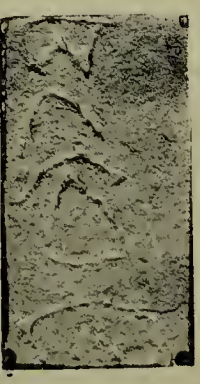
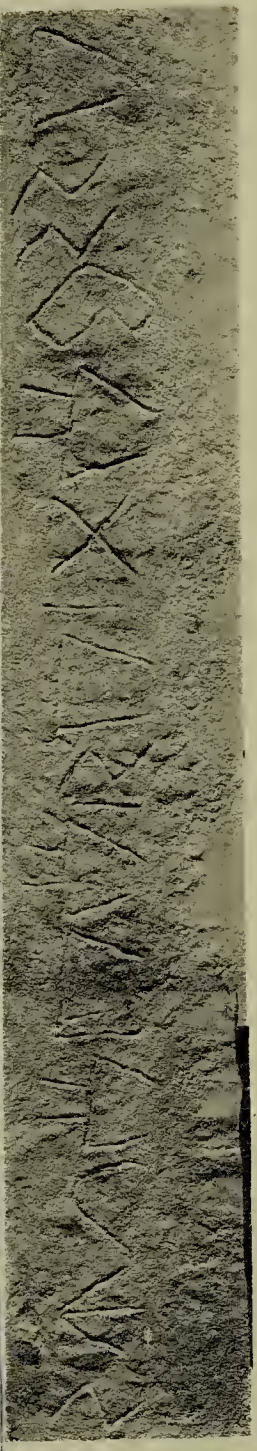
N° 297.

Nos 287 et 288.



N° 315.

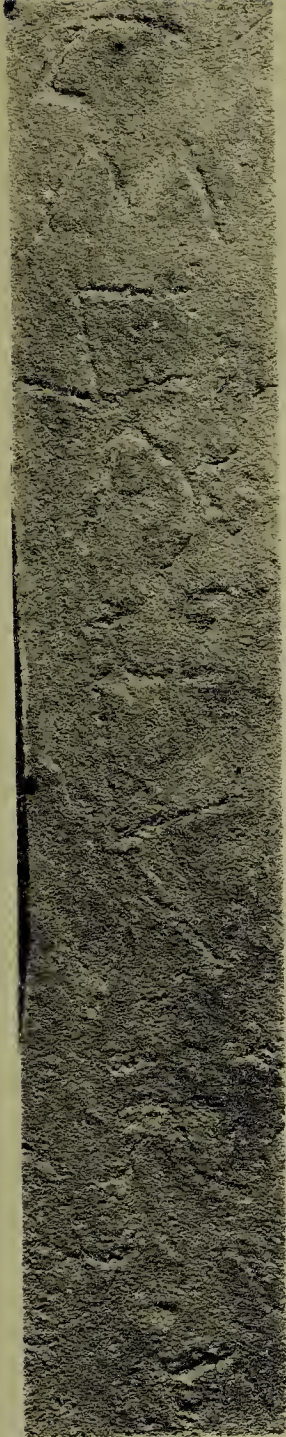
N° 290.



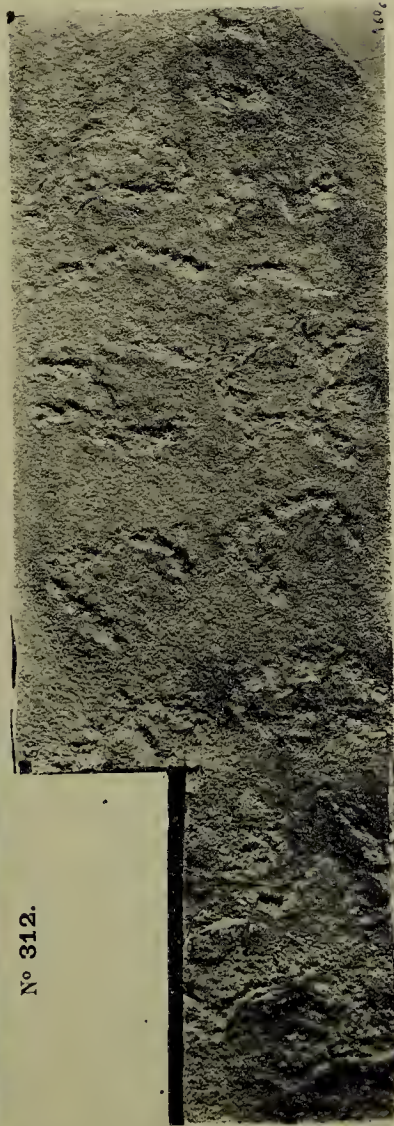
N° 299.

N° 291.

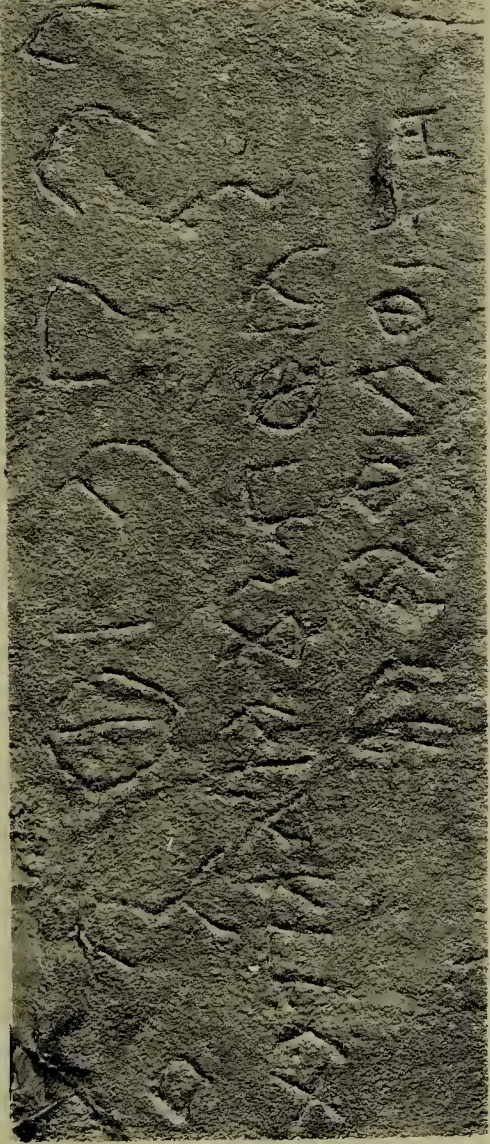
N° 309.



N° 310.

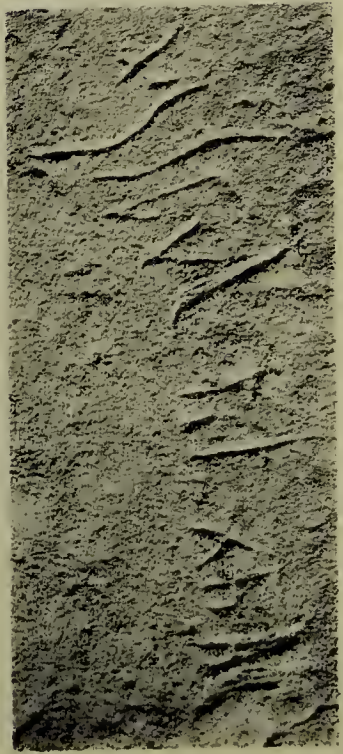


N° 312.



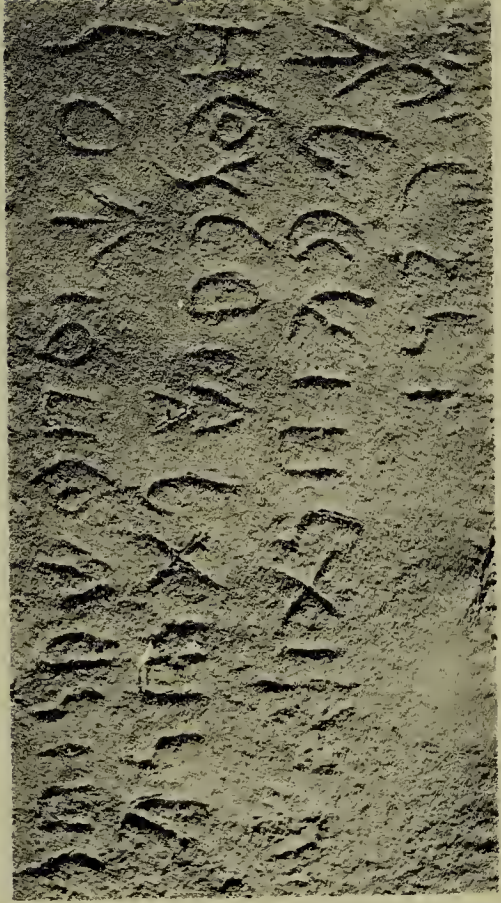
N° 313.

N° 314.



Hébr. N° 7.

N° 324.



N° 384.

ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ

0m 45 N° 8.

ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ

N° 9.

ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
 ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ

N° 10.

0m 43

'o h o i h x o y o i x h i x q 7 o i h h o h
 x o (h) o h h o i h x i h o h o i h x o i o
 h o h o i h h o i h h o i h h o i h h o i h h o i h
 i y i o p h p i h o i h h o i h h o i h h o i h h o i h
 y o p h h i h y o p h h i h x i h o h o i h x o y o
 i o x o h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h

N° 11.

0m 45

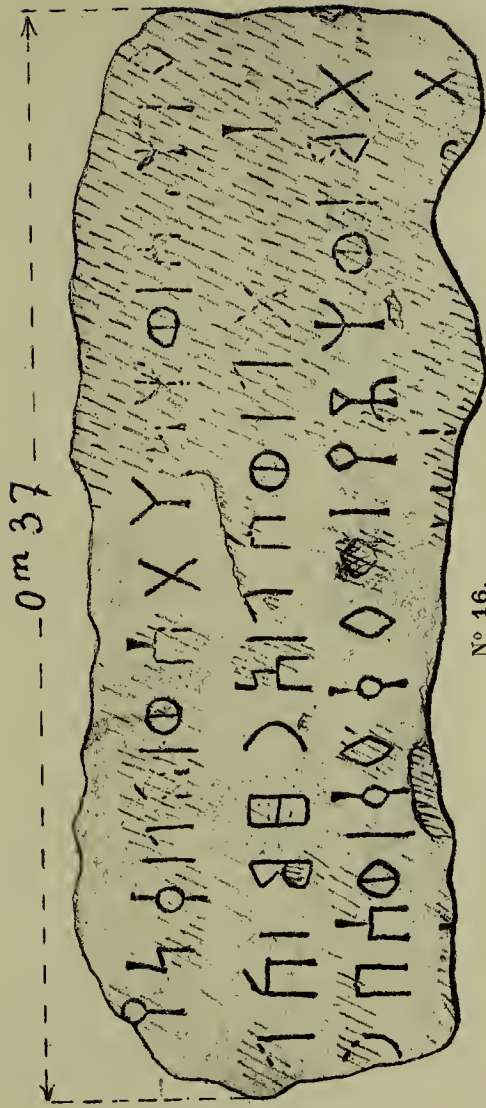
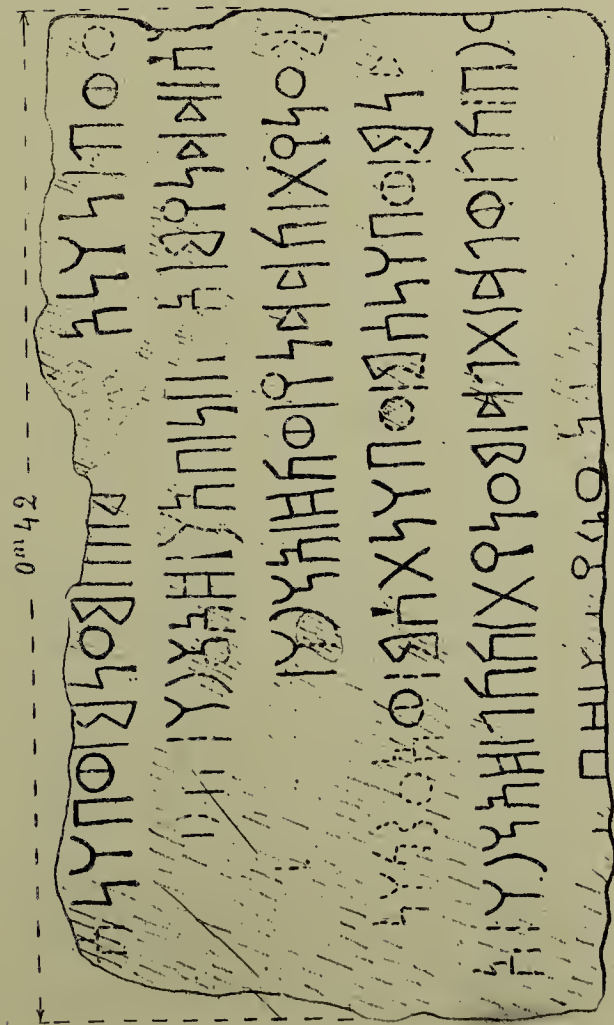
o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h
 o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h
 o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h
 o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h
 o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h

N° 12.

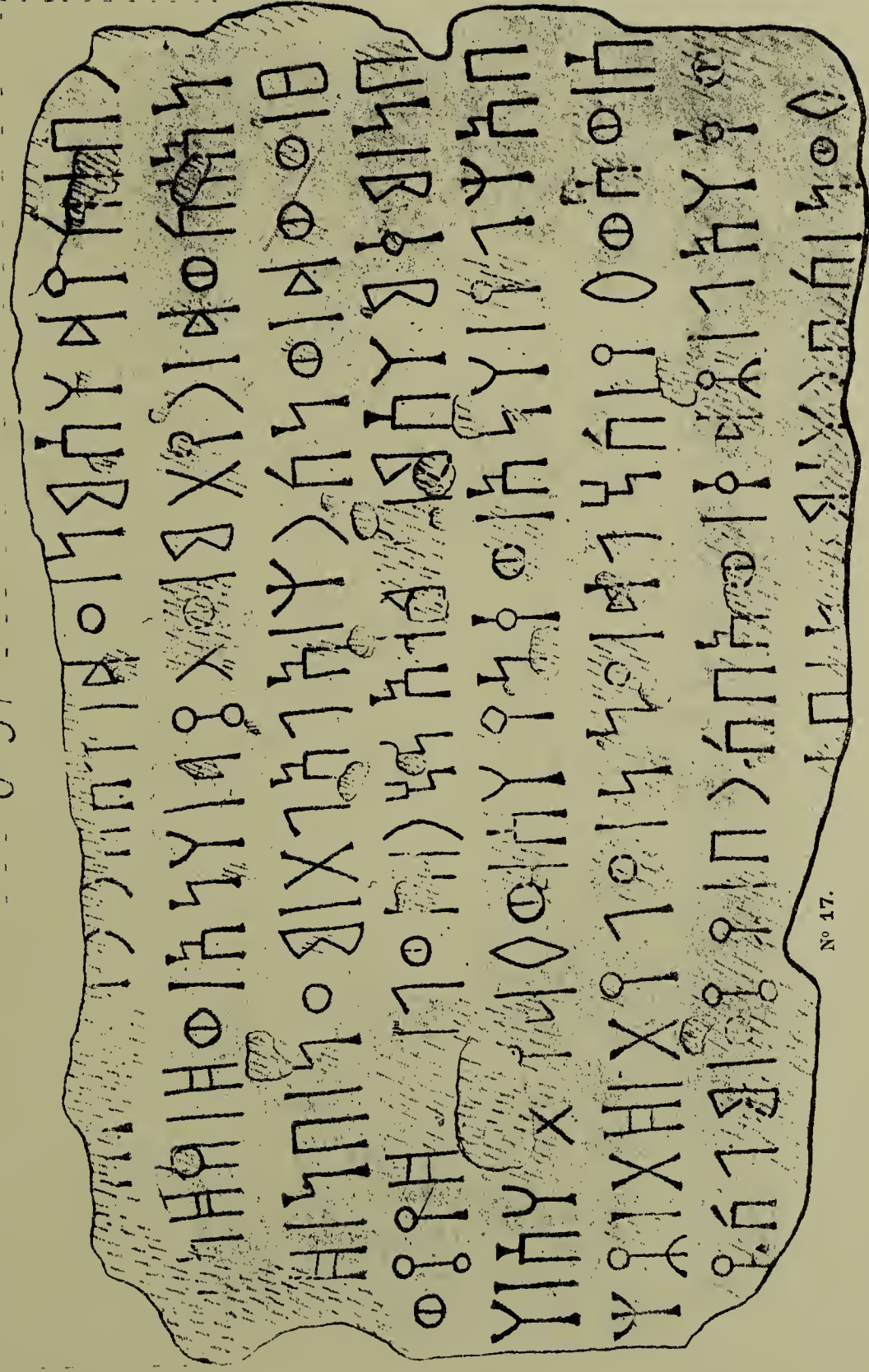
0m 33

h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h
 o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h o i h

N° 13.



0^m 51



N° 17.

0^m60

HIX Δ ○ ḥY X ḥ ○ 1IX ḥΠI9 ḥḥḥX
 ○ ḥ9 ḥḥ ○ 9ḥ1 ḥYX ḥ ○ 1I ○ 9 ḥḥ
 ○ 19) Π ḥ9 ΠI Δ 9 ○ ḥ ○ 1 ḥΠI Δ 8 8 1 9 ḥḥ HI
 ḥI) 1 ḥI ḥY 1I ḥY ○ 9 ḥY ḥḥ ○ 9Y 9 ḥ1 ḥI ḥY
 ○ 19) Π ḥI ḥY Δ ḥ Δ I ḥI ○ 9 X X Δ ḥI Y X

ḥI ○ 9 ○ 9 X ḥ X 1 1 ○ 1 ○ 9) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
 1 ḥ 1 ḥI ḥI Δ 9 ḥI 1 ḥI 9 ḥḥ ○ 9 ḥI 1 ḥI ○ 1 ḥI ḥI
 Π ḥI 9 ḥI 9 9 ḥI ḥX ○ 1 9 ○ 1 9 Δ 9 9 ḥX ○ 1 9 I

N° 24.

0^m56

ΠI 9 9 ḥY 1 ḥI Δ ○ X ḥ) 9 I X I Δ ○ 9 ḥI 3 1 ḥI ḥI X
 X H I X I 1 ○ 1 ḥI ○ ḥI X I Δ ○ ḥI 9 ḥI 3 1 ḥI X 9 I 9 ḥI ○ 9
 9 I Δ ○ 9 I 9 I H I) X I ○ ḥI X I ḥI ḥI ○ ḥI) 9 ḥI X 9 I 9 I X I Δ ○
 9 1 ○ ḥI Y 9 I 9 I Δ I) ḥI 9 I ḥI ○ ḥI X ḥI ḥI 9 I 9 I 9 I 9 I 9 I

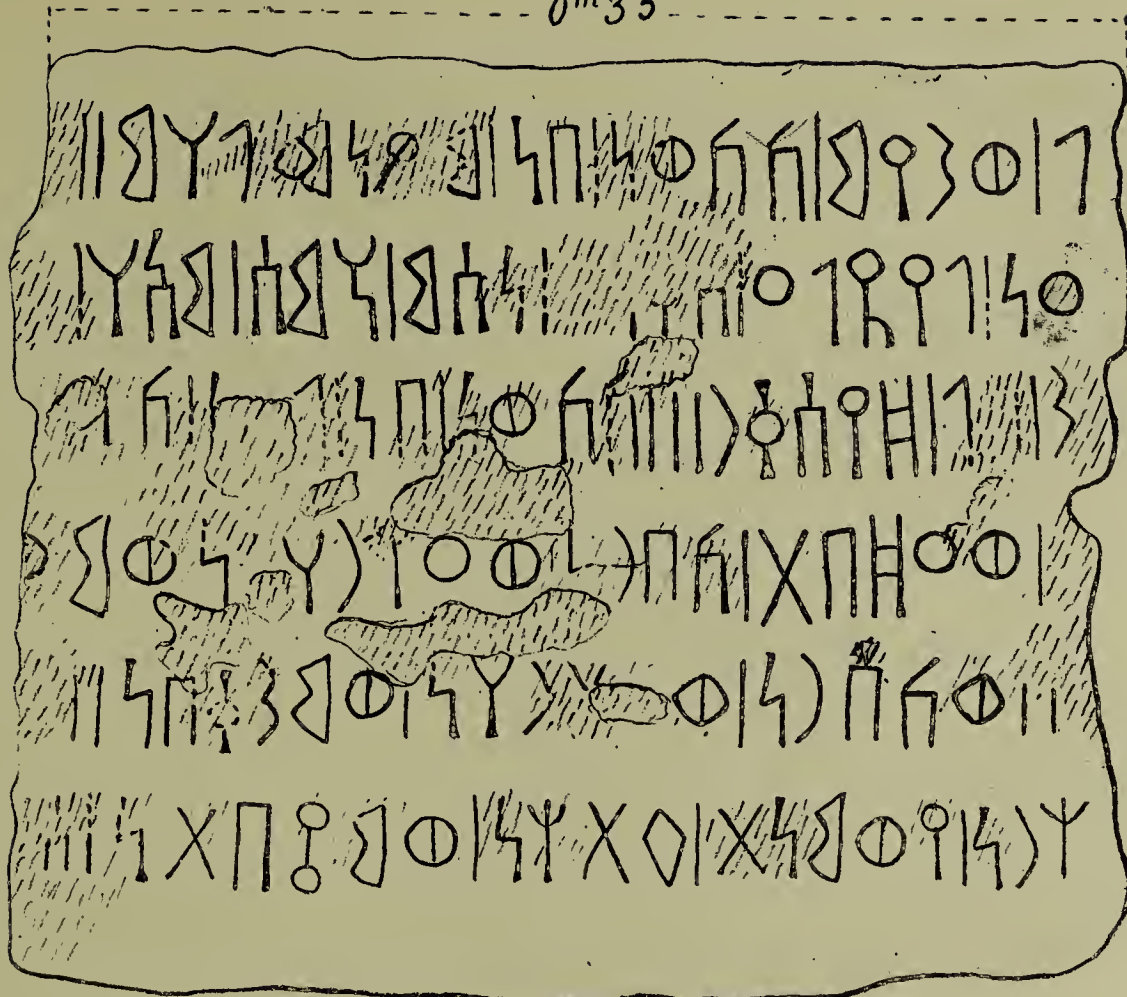
N° 26.

0^m455

ḥI X Π) Π H I 1 ḥI Δ ○ 1 ḥI ΠI ḥI ○
 ○ ḥI ○ 9 Y I ḥI ΠI ḥI ○ ḥI ḥI 9 I 9 I X H I ḥI ○ 9
 X I 9 I ḥI X I H ○ ḥI 9 I ḥI ○ 1 ḥI ○ 9 I ḥI X ḥI ○ 1
 ○ ḥI 1 ḥI ḥI ḥI ḥI ○ ḥI ΠI 1 ḥI ΠI ḥI ○ 1 9 I ḥI 9 I ○ 1 Y) ḥI
 ○ 9 ḥI ○ 9 Y ○ 9 I X I 9 I 1 ḥI ○ 9 I ○ 9 Y 9 I 9 I
 9 I Y H I Y 9 I 1 ○ 1 9 I ○ ḥI X 9 I Δ ○

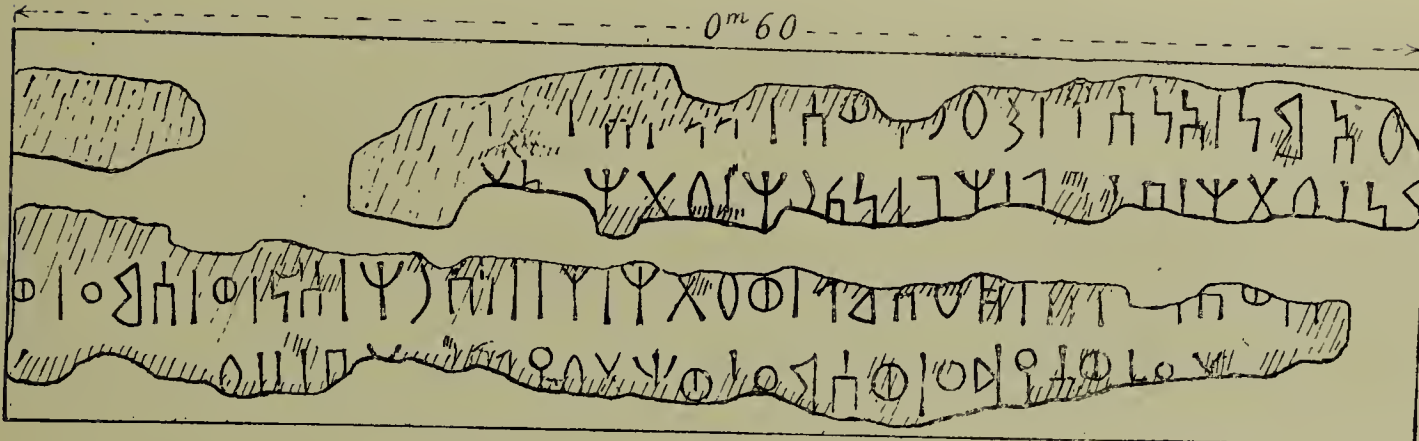
N° 27.

0^m 35



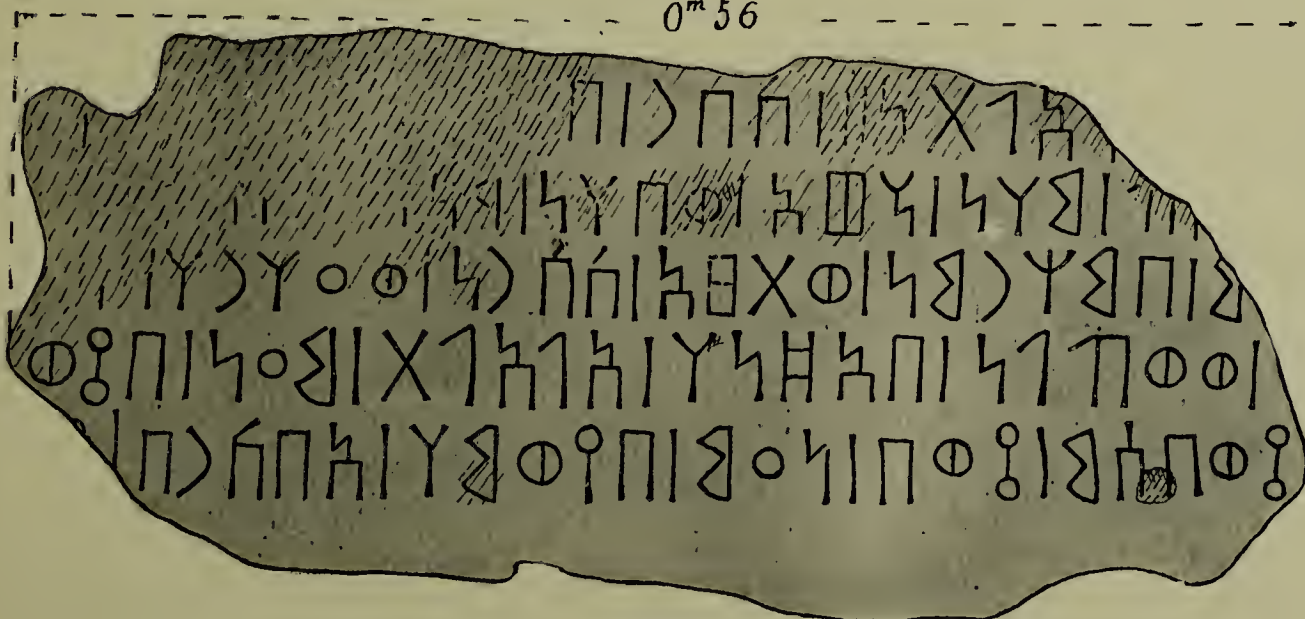
N° 28.

0^m 60



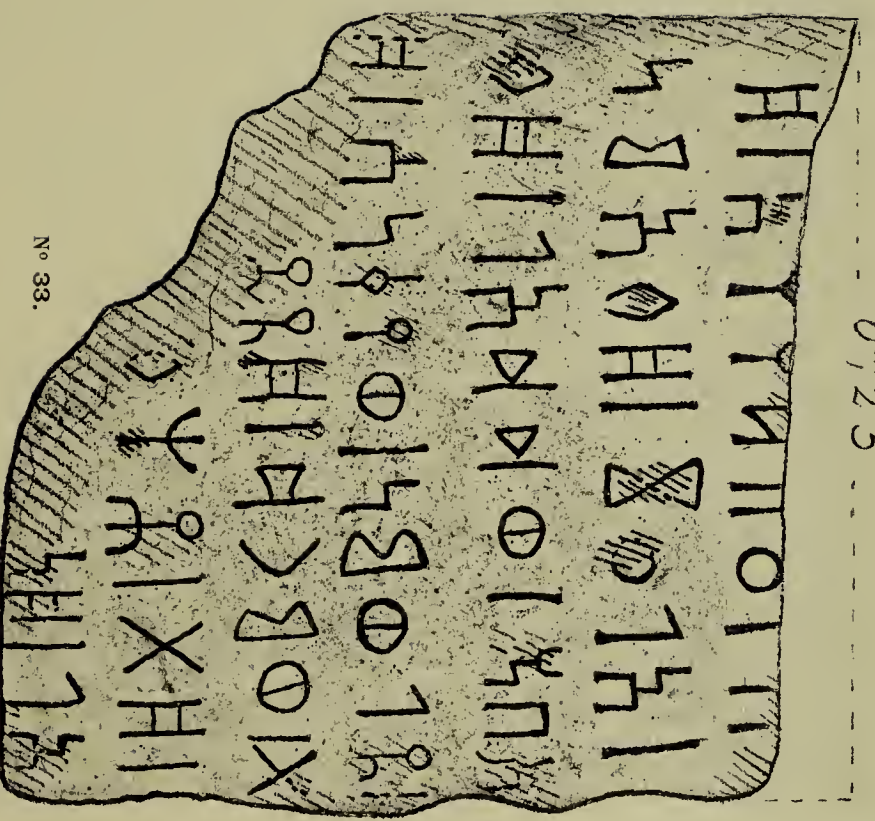
N° 29.

0^m 56



N° 30.

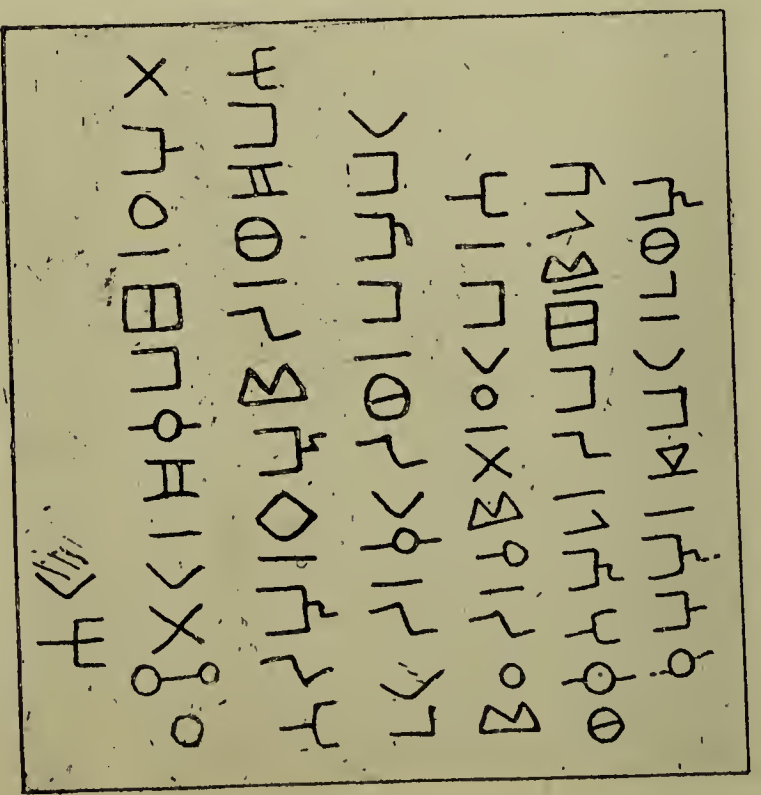
0^m 25



No 33.



No 34.

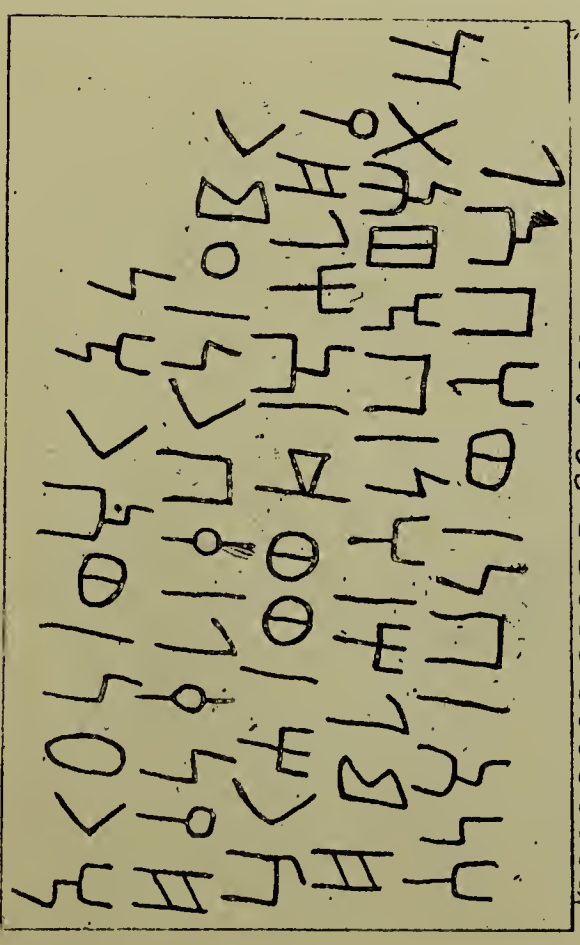


No 31.

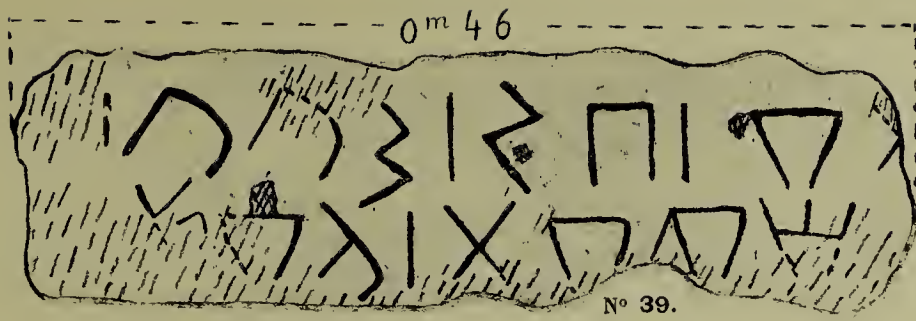
0^m 33



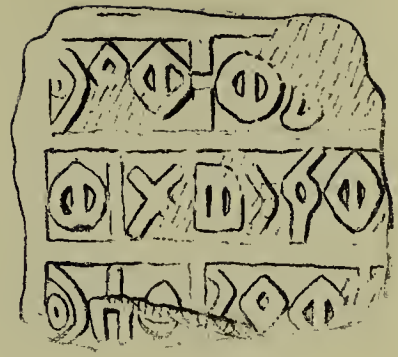
No 213.



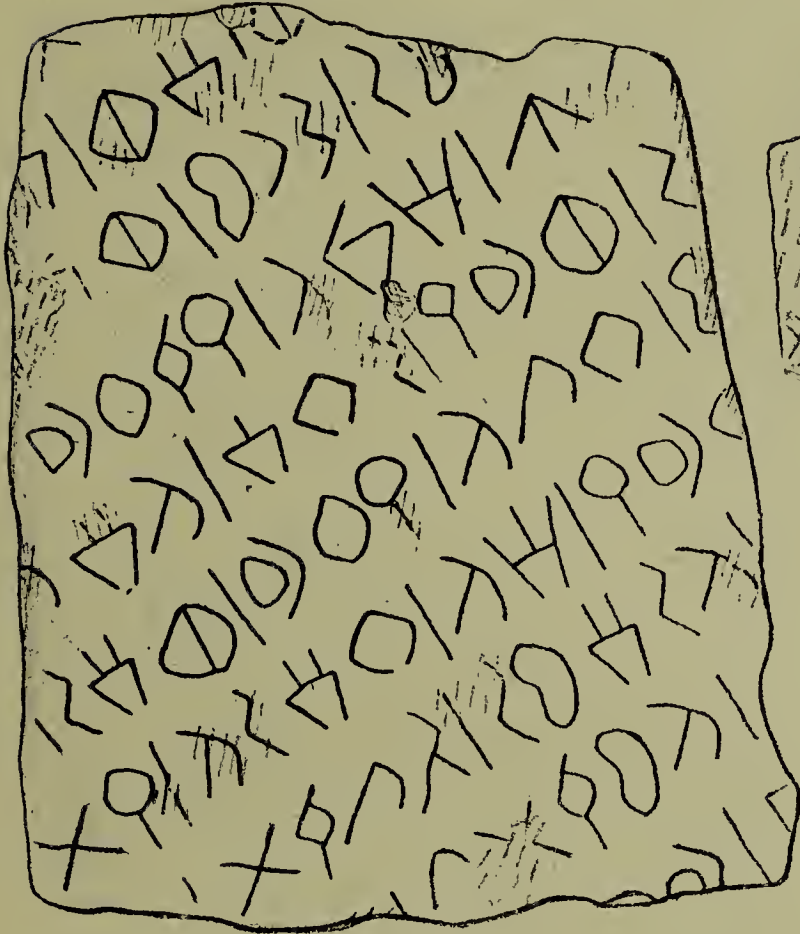
No 32.



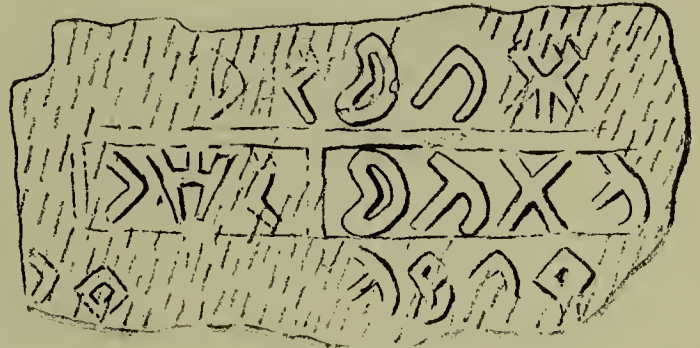
N° 39.



N° 38.



N° 40.



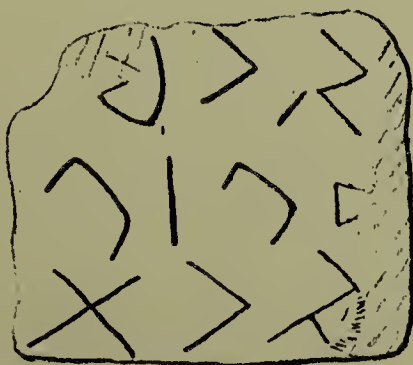
N° 44.



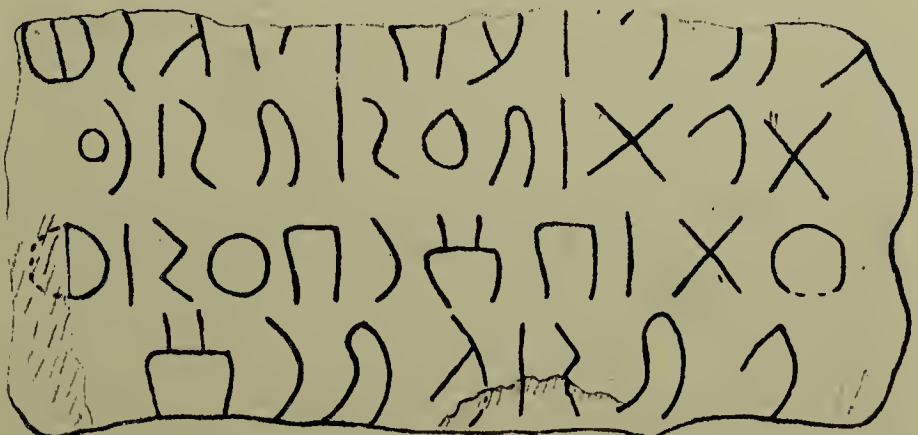
N° 43.



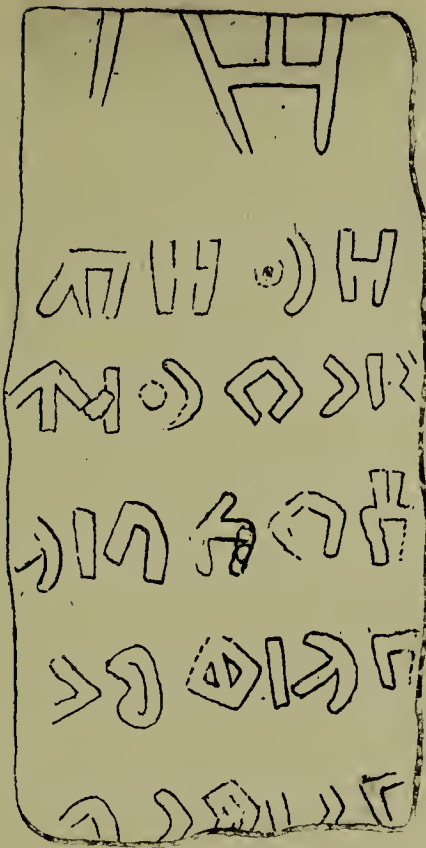
N° 45.



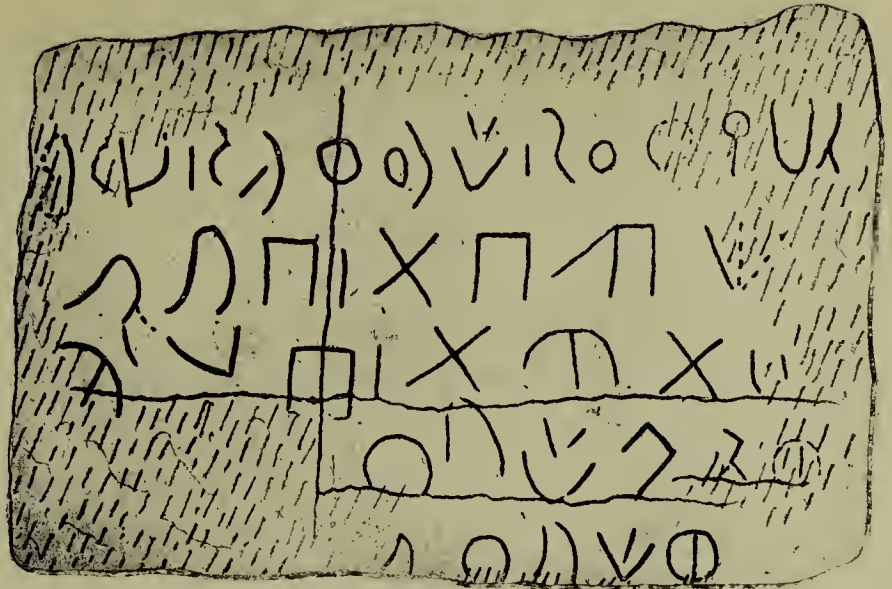
N° 46.



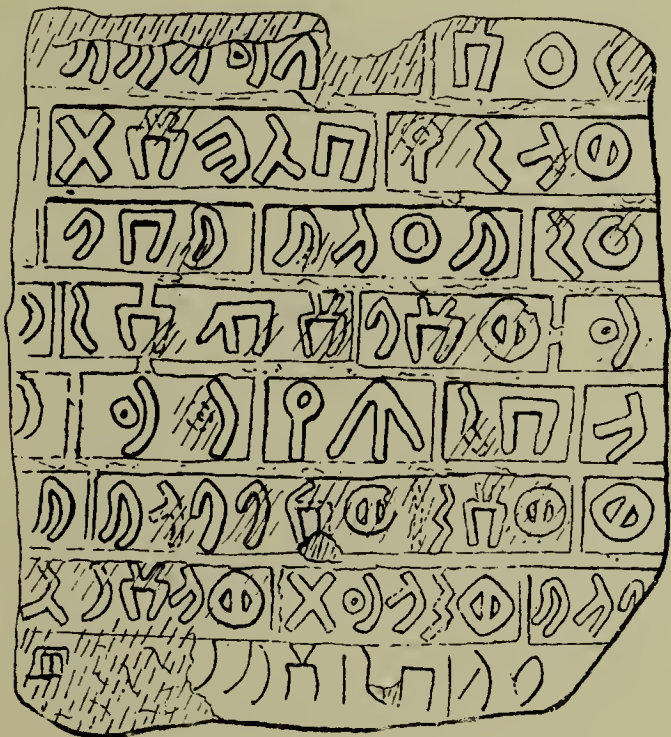
N° 47



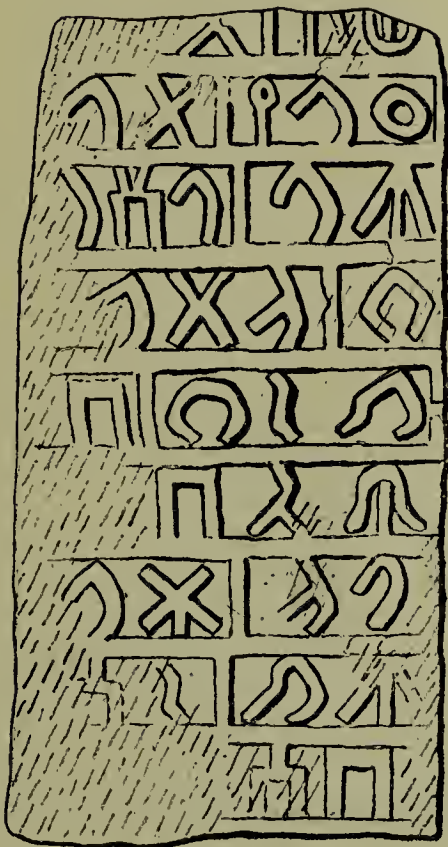
N° 48.



N° 50.



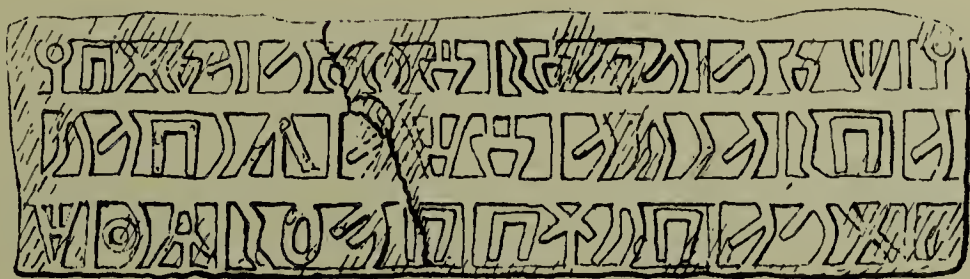
N° 52.



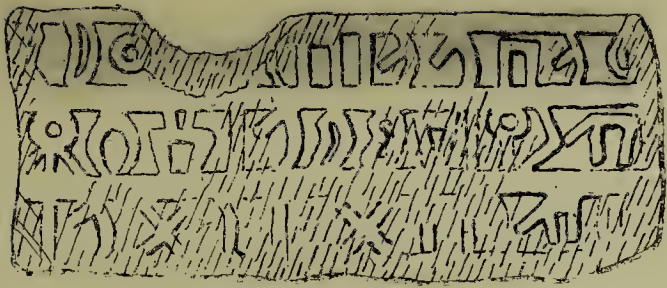
N° 51.



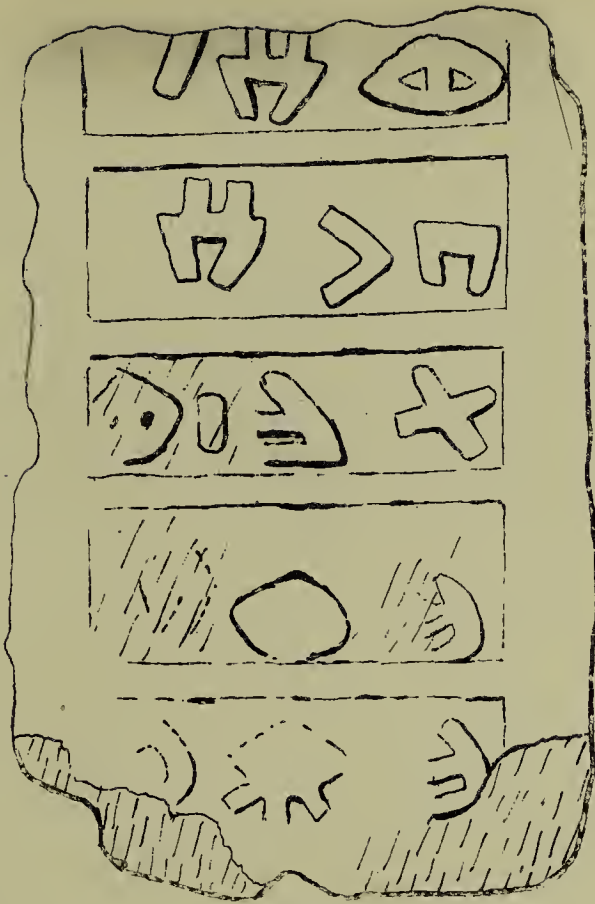
N° 53.



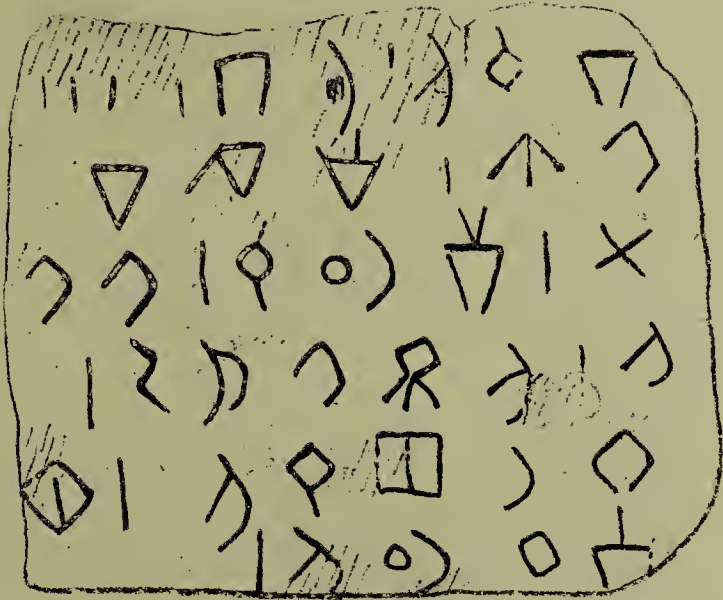
N° 55.



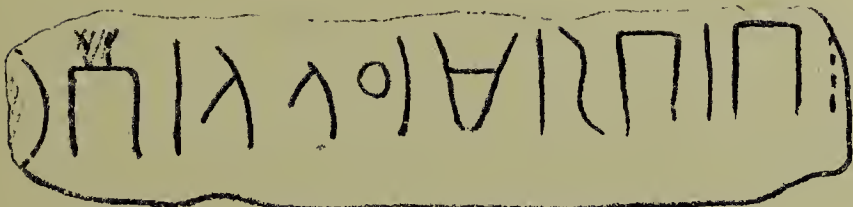
N° 56.



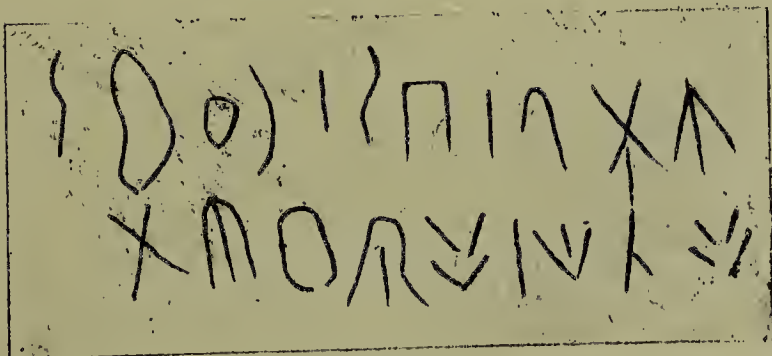
N° 57.



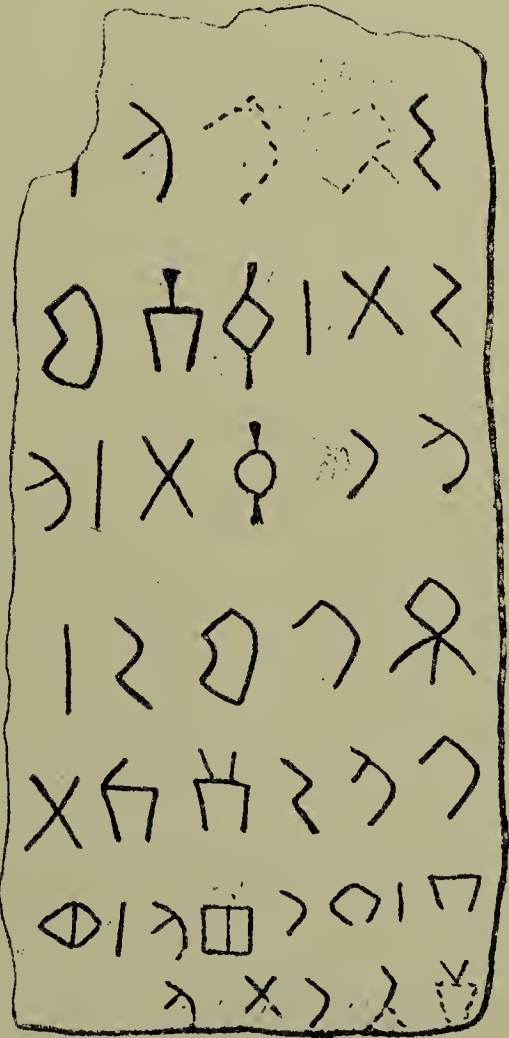
N° 61.



N° 60.



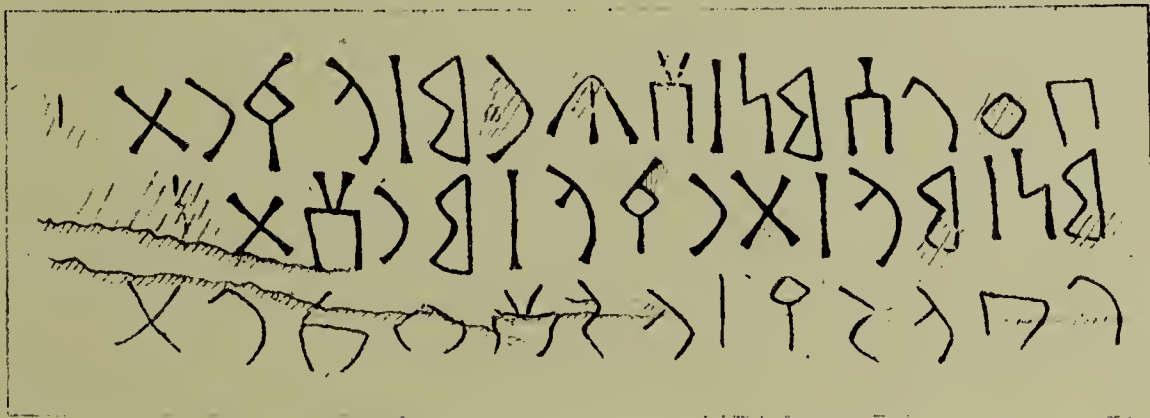
N° 65.



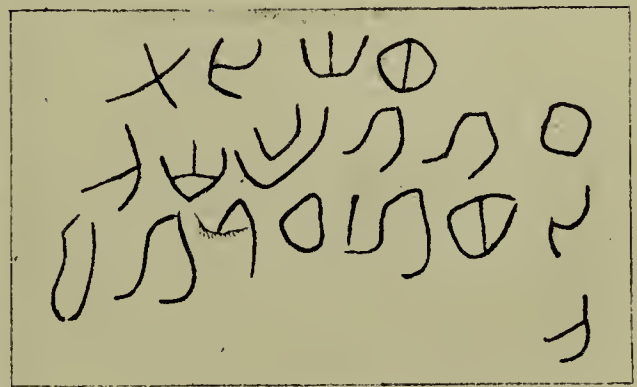
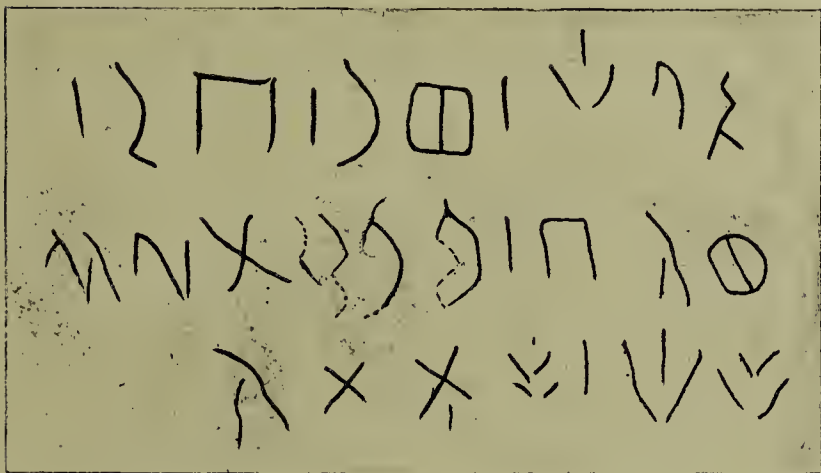
N° 62.



N° 63.

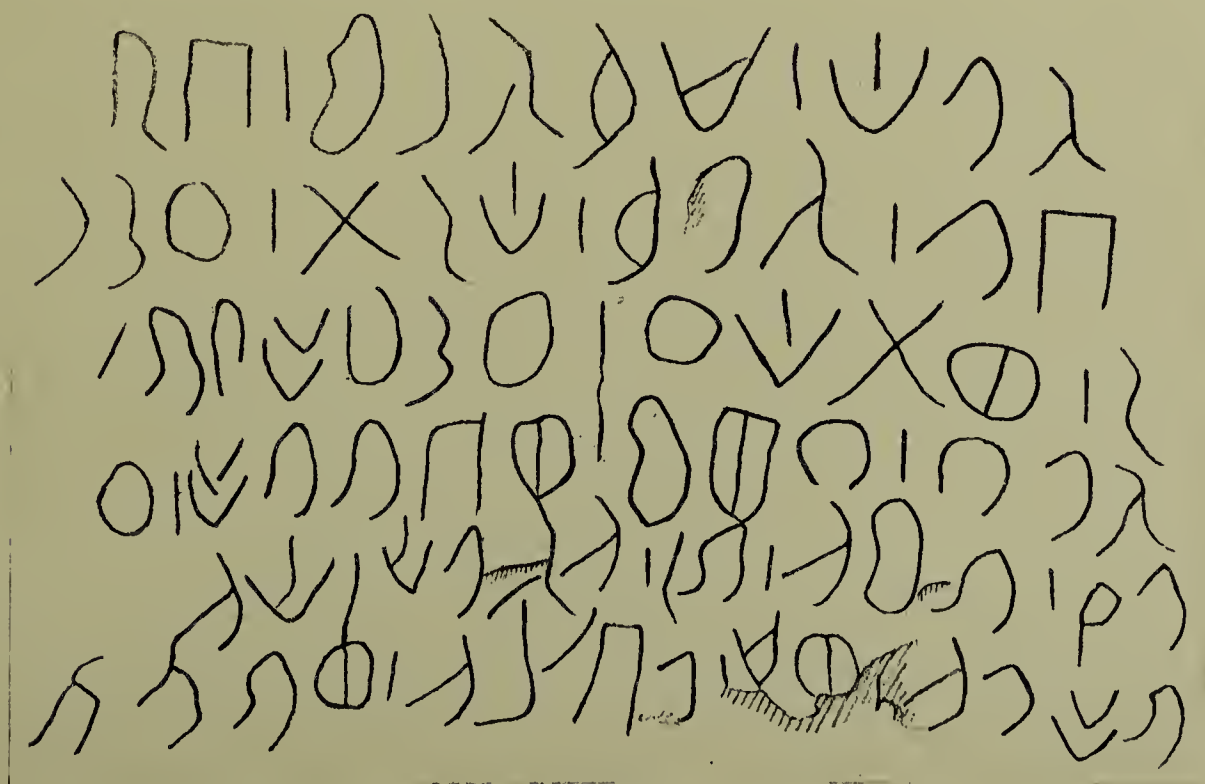


N° 64.

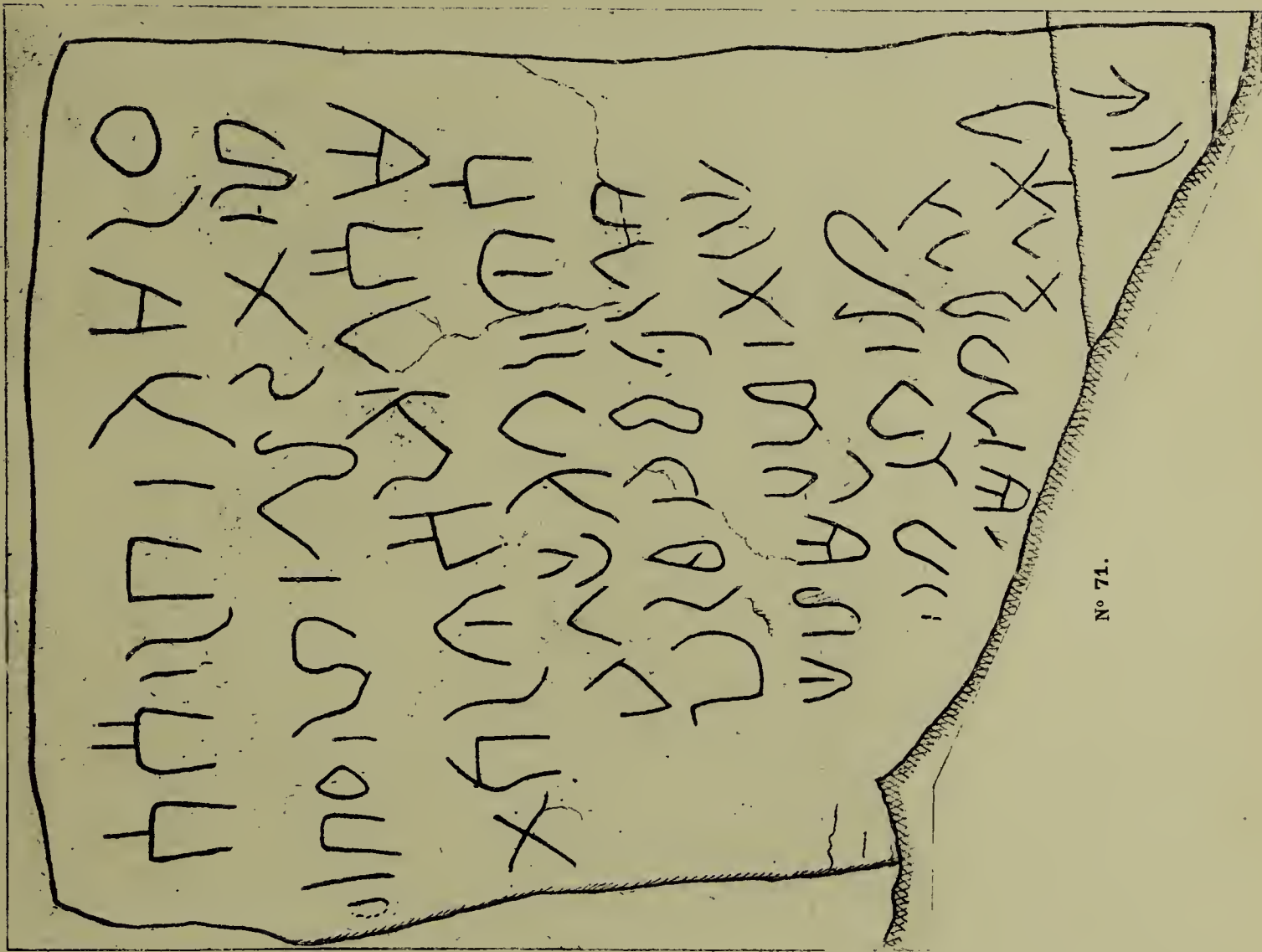


N° 69.

N° 67.

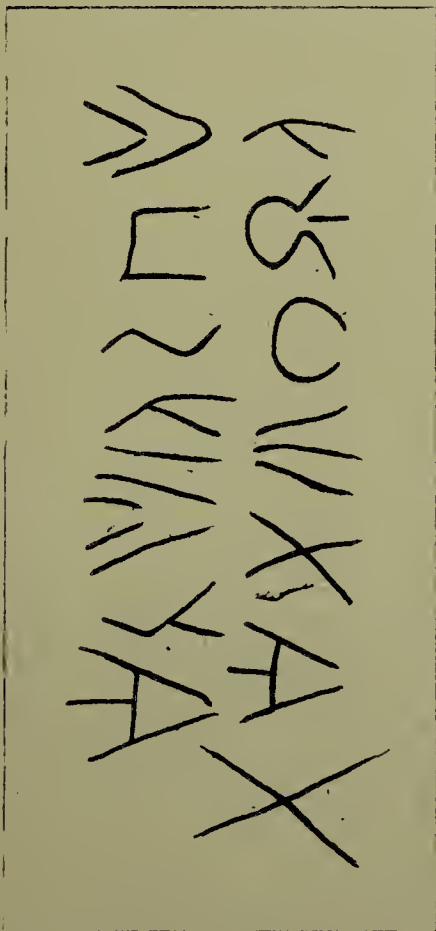


N° 70

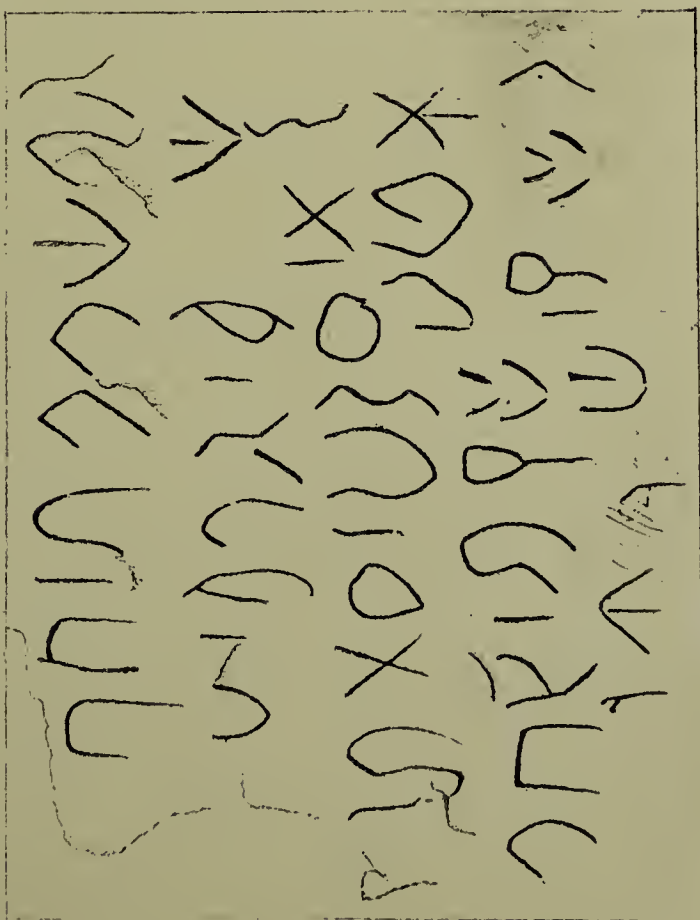


N° 71.

Phototypie Alary-Ruelle, Paris



N° 66.



N° 68.

1. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 2. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 3. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 4. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 5. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 6. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 7. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 8. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 9. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 10. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓

1. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 2. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 3. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 4. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 5. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓

N° 81.

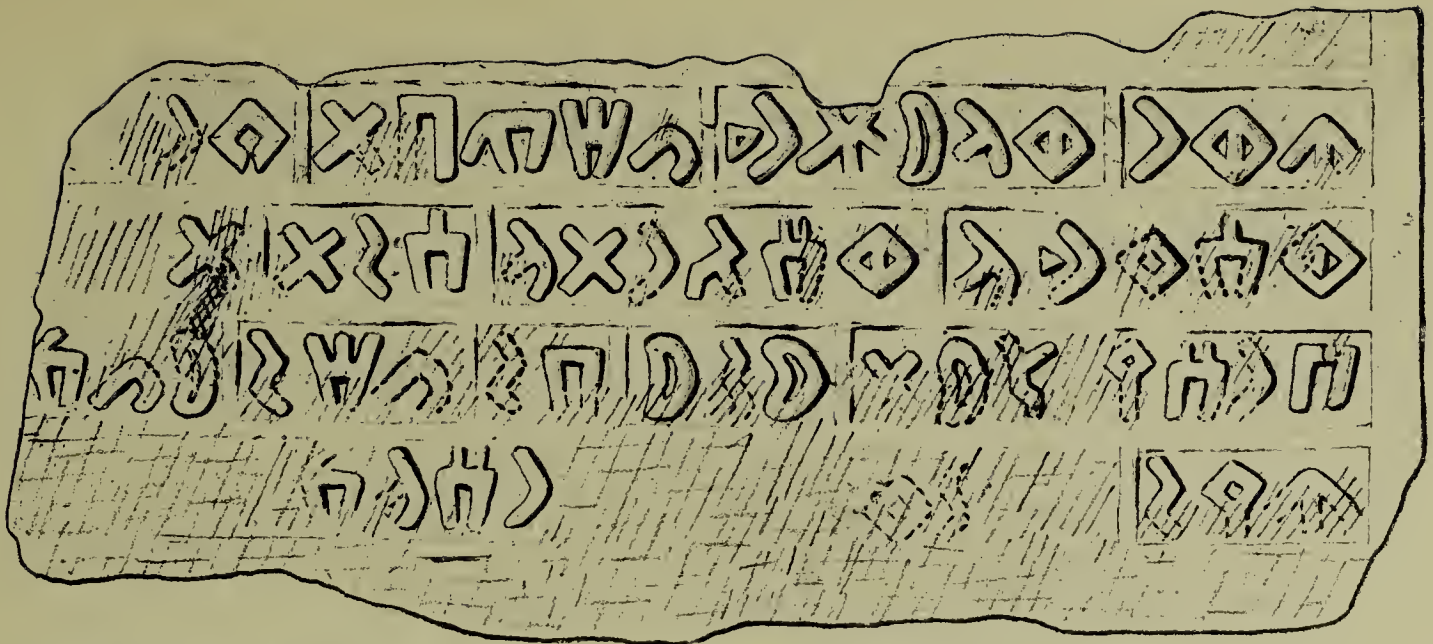
1. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 2. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 3. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 4. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 5. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓

N° 73.

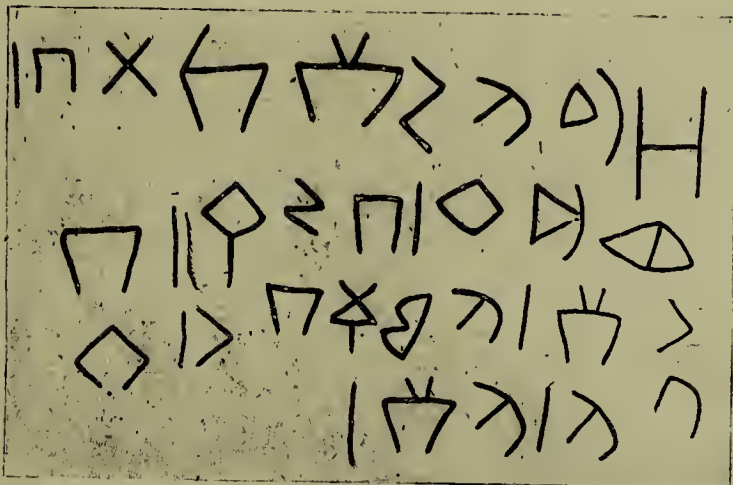
1. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 2. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 3. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 4. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓
 5. 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓 𐤁𐤓

N° 72.

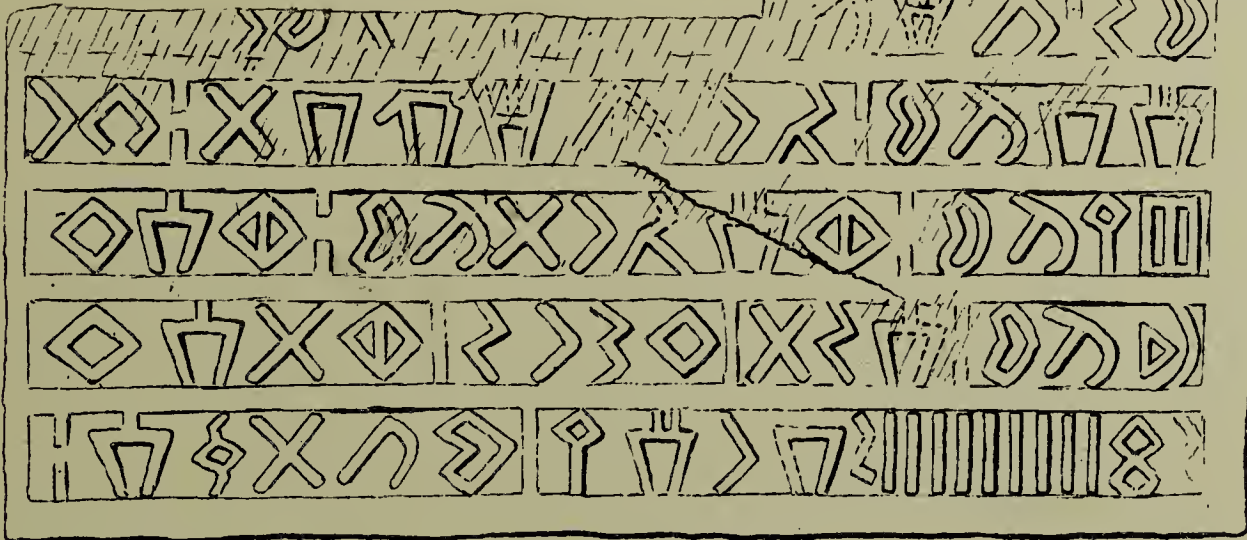
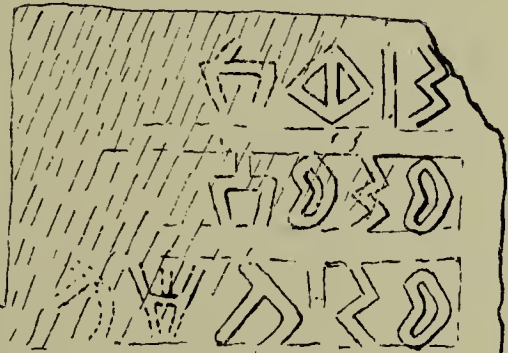
N° 75.



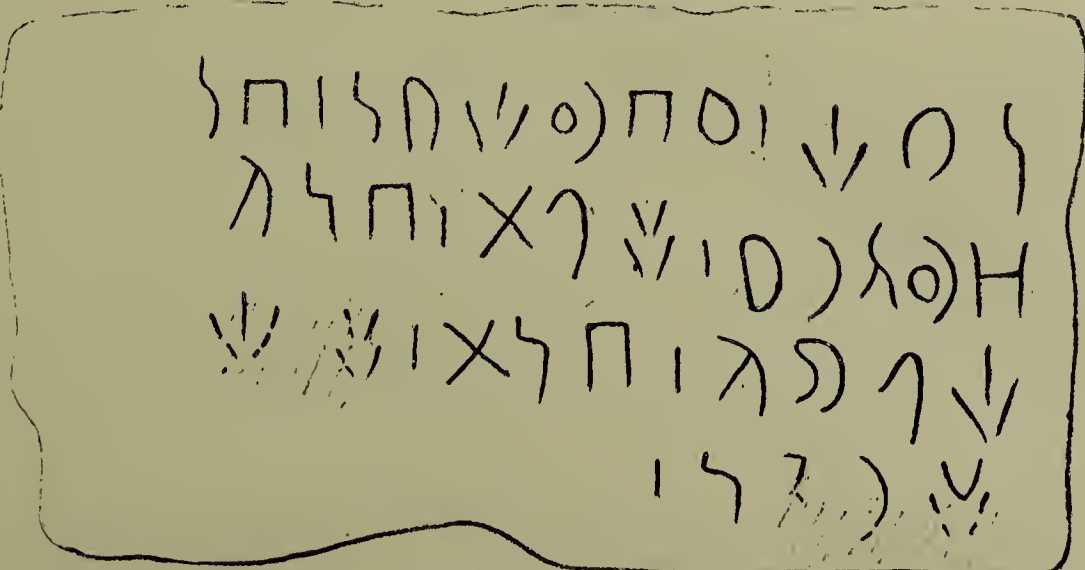
N° 85.



N° 78.



N° 83.



N° 384.

203 אלק בל בלק 202 עמל עלק 201 bis וטר עלק

206 תנכס חלק אלק 205 גלק 204 קחלק

210 סבת 209 אלק בעור 208 עקר 207 ארבלק

212 ורת סלק סלק 211 סמס סלק

213 קלונת סלק 214 אלק סלק

215 רכז וקר סלק ס. ורעל 216 אלק סלק

217 אלק 218 חכיס עלק 219 אלק סלק

220 עור עלק 221 קלק

222 אלק סלק 223 סלק סלק 224 סלק סלק

226 סלק סלק סלק סלק סלק סלק

229 חללה אלן
 228 סנסער
 227 עימן טשא
 232 עשא אלן
 231 סלחא טחיה אלן
 230 עברו אלן
 234 תלסרררררררררר אלן
 233 תיסר טעדרו אלן
 235 נ אלן טונור
 237 עברונו אלן
 236 ונר תיט געענוטא
 239 אלן ע טלבכ
 238 אלן טאס אדק טר
 241 עטט ט ברען אלן
 240 אלן טאק ט אדק טר
 243 תמט ט סנל אלן
 242 תמט ט בעו אלן
 245 סבתה טוכל אלן
 244 סלכר טרת
 247 סר טר
 246 טח טוח טשא טלול
 248 טעל אלן
 249 ונר רכל נטר
 250 תיט עט ט חנו אלן

252 251
חלקון ~ ותרףאלק פפפפאלק

253
254 אלק תנכס
ערה חתה תנפעתורו כככ ללק

255
לא דנר תלסר נעלסעס, רכח ענר

256
257 ערה אלק
רנלרנסס אלמסר

258 259
תורףטר ר סרףאלק תלבערת
סתופר אלק

260 261 262
זרת אלק אלק עברק עברק
אלק רשקמ ער

263 264
אלמ תלסערות
תררר ס ודנכ אלק

265 266 267
אלק ענדסנר סתר גר ססער סנש אלק

268 269 270
הטרלה א חסטרן
נקבר אלק סרסם
ססטרן

Ⓢ

273
ספנין טל

272
תלנין ענין

271
חלפנין טל

276
ספנין ע טל

275
עלנין ע טל

274
ספנין טל

279
תלנין ע טל

278
תלנין ע טל

277
תלנין ע טל

281
טלנין תלנין טל

280
טלנין

283
טלנין טל

282
טלנין טל

286
טלנין טל

284
טלנין טל

287
טלנין טל

285
טלנין טל

289
טלנין טל

288
טלנין טל

291
טלנין טל

290
טלנין טל

98

292 ~~ש~~טגס אלקנטה

293 ~~ש~~טגס חלקותן

294 גיטס אלק

295 וטרטרורק

296 אקיעט אעלר וק

297 אקחטר חלקתמטר

298 טרטרקטל

299 אק חרסל

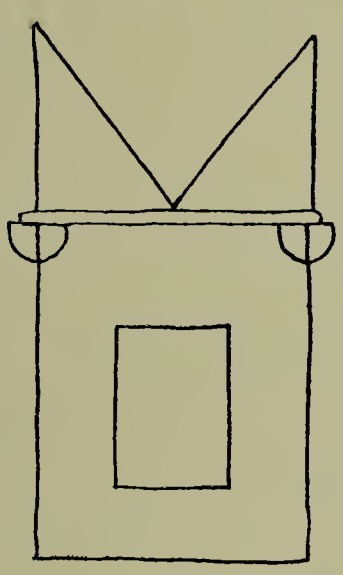

300 אקיעט

301 טטר אקטרטרטרטר

302 רטרטרטרטרטרטר

303 רטרטרטרטרטרטר

304 וטרטר

307
על עמך ע
ע חצו סלוק

306
אלק חתך חתך

305
אלק חתך
ח חתך

309
אלק עוצר ע חתך

308
אלק ס אלמך ע חתך חתך

311
ונזר אל עמך
חלום נאבך

310
סרם ע חתך

313
חנע ס אלך
ח

315
ח חתך חתך

312
ח חתך חתך

314
ח חתך חתך

318
ח חתך חתך

317
אלק ח חתך

316
ח חתך חתך

320
ח חתך חתך

319
ח חתך חתך

322
אלק ח חתך חתך

321
אלק ח חתך חתך

324
ח חתך חתך

323
ח חתך חתך

ח חתך חתך

326
ח חתך חתך

325
אלק ח חתך חתך

Ⓢ

328 327
על שן אפרס לחל אדם חלפה אדם

330 אט 329
פס פס פס פס לנהמאם לנהמאם

333 332 331
פס פס פס סאלה סנהמאם רנה פס פס פס פס

335 334
שערה פ שערה מאן אחן
כחכ דעה

336 337
פס פס פס פס פס פס פ שערה מאן אחן

338 339
פס פס פס חפ פס פס

341 340 342
פס פס פס פס פס פס

344 343 342
פס פס פס פס פס פס פס

347 346 345
פס פס פס פס פס פס פס פס פס פס

349 348
פס פס פס פס פס פס פס פס

48

352 אקורב סל ח 351 350 לרהרזוח פאם
 354 פאפא 353 ער פאפא
 357 355 דתסל ערועל 356 רתל פתל
 358 תפר ח סא פא פתל
 360 359 תכרת ער ורס
 361 פתק חכר עסל 362 363 364 365
 עשיר נר תל ער
 366 פאפא 367 368 369 370
 372 371 373 374
 376 377 375 374
 חדרר עשיר פתק
 נדה נסר פתק

<p>378 עבדך</p>	<p>379 למך</p>	<p>380 כף</p>	<p>381 שען</p>					
<p>384 נזר נזר לענך</p>	<p>383 נזר נזר</p>	<p>382 ל</p>	<p>382 למך</p>					
<p>386</p> <table border="1"> <tr><td>למך</td></tr> <tr><td>למך</td></tr> <tr><td>למך</td></tr> <tr><td>למך</td></tr> <tr><td>למך</td></tr> </table>	למך	למך	למך	למך	למך	<p>385 למך</p>	<p>385 למך</p>	<p>389 למך</p>
למך								
למך								
למך								
למך								
למך								
<p>387 למך</p>	<p>390 למך</p>	<p>391 למך</p>	<p>391 למך</p>					
<p>2 ברכא לחי</p> <p>3 דה מה כתב</p> <p>6 אר שט</p> <p>7 אל</p>	<p>4 למך</p> <p>5 למך</p> <p>8 למך</p>	<p>1 נענה כואס חק</p> <p>3 באלר יתק</p> <p>5 הדה מח</p> <p>8 וכתב אהפ עיל</p> <p>כן צדק</p>	<p>1 נענה כואס חק</p> <p>3 באלר יתק</p> <p>5 הדה מח</p> <p>8 וכתב אהפ עיל</p> <p>כן צדק</p>					

37 x n o i
 41 h h

36 o n z h i 1 h o
 x 1 y j 4 o x h

35 n h)
 e g o z h i s n
 9 p n

40 g r n i o o
 39 n p g i c o o

38 n x b o y

44 p p 1 o n h u n i p 1 7
 43 h o o i h 1 b 9 o 9 9

42 41

47 g p o p
 46 n o p i o h

45 g h i x o

51) h n
 1 o) o

50 49 h o k

48 7 h o n
 4 o o i h

54 o h o
 53 o o o
 n s b c

52 51 h 1 h
 p 1 g

56 55 7 g 1 i x b h o

57 58 x h n o
 x h n y

61 4 o o y
 60 h i o i p

59 62 4 g 7
 l c b

63 65 h h h o
 1 n o h

64 67 h i s
 4 o o y

66 65 4 o o h)
 4 h o n p h n) i p 4 o i h i 1 h o n

GRAFFITES MINÉENS

70

Handwritten Minéan script, line 70

69

Handwritten Minéan script, line 69

68

Handwritten Minéan script, line 68

72

Handwritten Minéan script, line 72

71

Handwritten Minéan script, line 71

76

Handwritten Minéan script, line 76

Handwritten Minéan script, line 71 continuation

73

Handwritten Minéan script, line 73

77

Handwritten Minéan script, line 77

75

Handwritten Minéan script, line 75

74

Handwritten Minéan script, line 74

80

Handwritten Minéan script, line 80

79

Handwritten Minéan script, line 79

78

Handwritten Minéan script, line 78

Handwritten Minéan script, line 80 continuation

82

Handwritten Minéan script, line 82

81

Handwritten Minéan script, line 81

83

Handwritten Minéan script, line 83

Handwritten Minéan script, line 82 continuation

Handwritten Minéan script, line 81 continuation

Handwritten Minéan script, line 83 continuation

Handwritten Minéan script, line 82 continuation

84

Handwritten Minéan script, line 84

87

Handwritten Minéan script, line 87

86

Handwritten Minéan script, line 86 (boxed)

85

Handwritten Minéan script, line 85

Handwritten Minéan script, line 87 continuation

88

Handwritten Minéan script, line 88

89

Handwritten Minéan script, line 89

94

Handwritten Minéan script, line 94

91

Handwritten Minéan script, line 91

90

Handwritten Minéan script, line 90

Handwritten Minéan script, line 94 continuation

Handwritten Minéan script, line 91 continuation

92

Handwritten Minéan script, line 92

Handwritten Minéan script, line 94 continuation

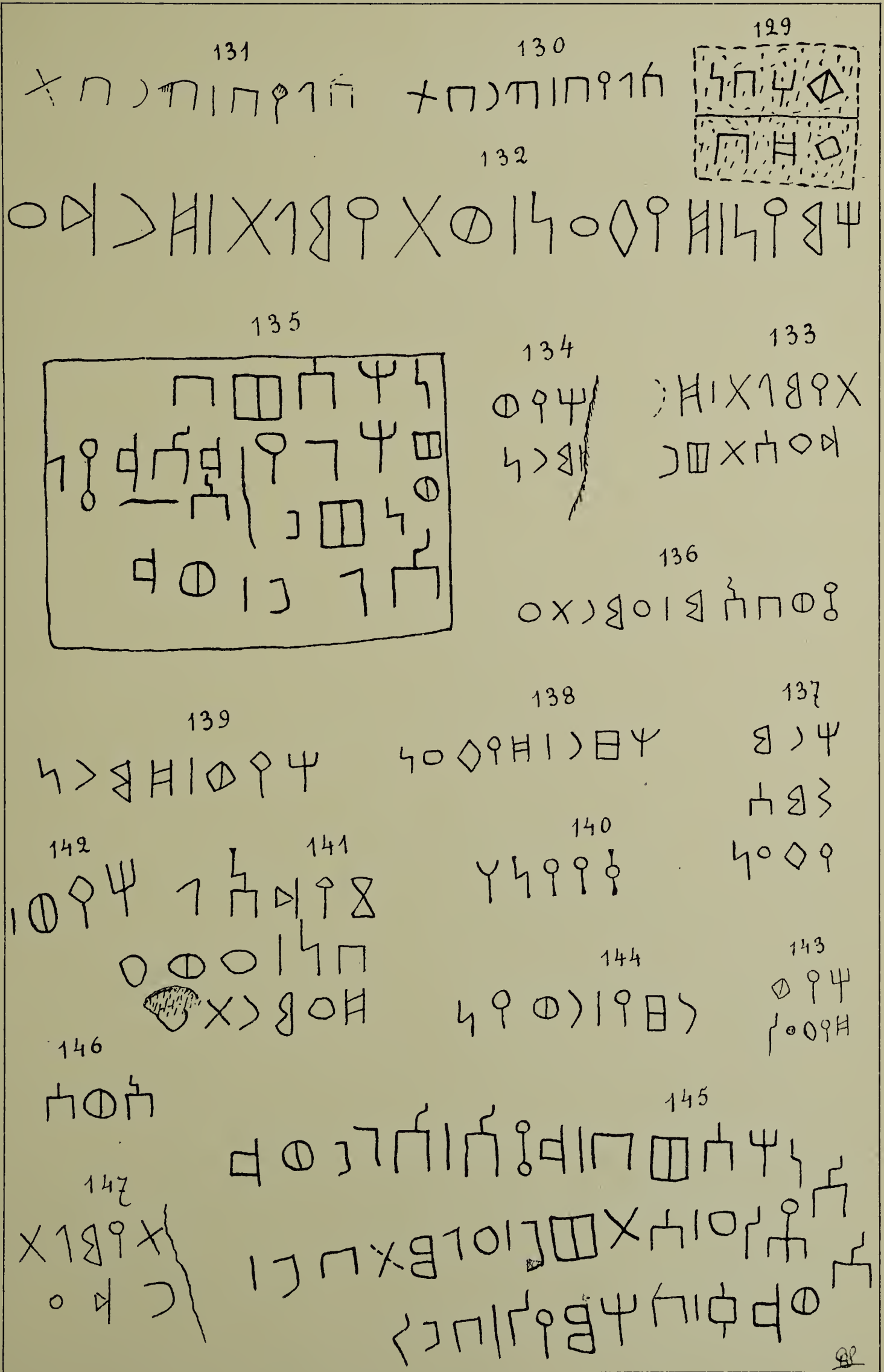
93

Handwritten Minéan script, line 93

Handwritten Minéan script, line 94 continuation

Small handwritten mark

99 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂	98 ⊂⊂⊂⊂ X)⊂°	97 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂	96 ⊂⊂⊂⊂)⊂⊂	95 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂
103 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂	102 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂	101 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂	100 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂	
107 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂	106 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂	105 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂		104 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂
111 ⊂⊂⊂⊂ X⊂⊂⊂⊂	110 ⊂⊂⊂⊂	109 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂	108 ⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂	
114 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂	113 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">⊂⊂⊂⊂⊂⊂</div>		112 X⊂⊂⊂⊂	
115 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂	116 ⊂⊂⊂⊂	117 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂	118 X⊂⊂⊂⊂	
121 ⊂⊂⊂⊂	120 ⊂⊂⊂⊂	⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂		
123 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂		122 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂	119 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂⊂	
128 ⊂⊂⊂⊂⊂⊂		127 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">⊂⊂⊂⊂ ⊂⊂⊂⊂</div>		124 ⊂⊂⊂⊂
⊂⊂⊂⊂		125 ⊂⊂⊂⊂	⊂⊂⊂⊂	126 ⊂⊂⊂⊂



149

1 ḫ ʔ 0 ḫ
4 0 0 ʔ H

148 ḫ ḫ ʔ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
Σ 0 ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

152

+
ḫ



151



150

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

153

0 ʔ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

156

0 ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
0 ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ

154

157

0 ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

158

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

155

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

160

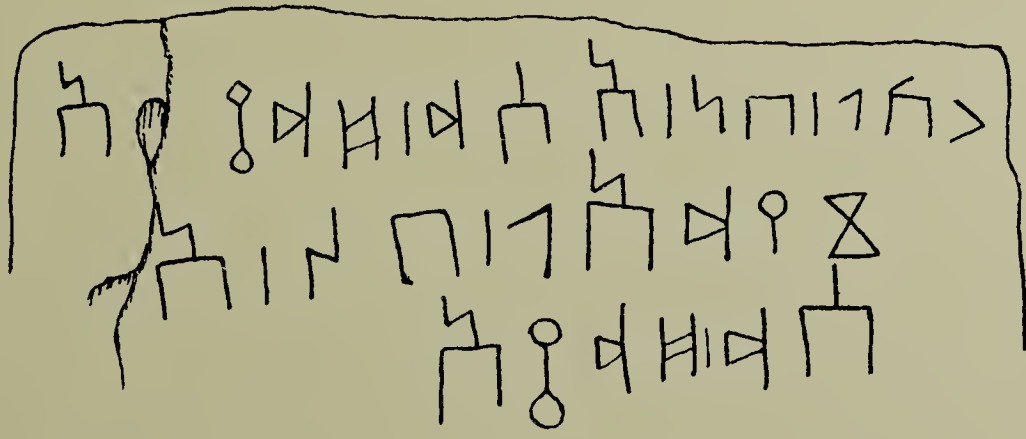
ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

159

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

161



163

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

162

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

164

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ
ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ ḫ

BP

167
> | 4 > 8
4 9 0

166
K 0 4 7
K 9 4 H
4 0 1 0 7 0

165
1 K 0 0 K 9
> 0 X H | > > K Y H

169
> K 3
K > 4

168
K 0 4 7
K 0 4 7
0 4 0 7

168
0 4 7 | 0 9 > K
K 9 4 H

172
X 0 9 Y K
{ 0 0 9 H
{ > 0 X H

171
7 0 K X H 0 K H

170
H 1 1 K 0
1 0 0 9

174
1 4 1 0 4 K

173
0 X > 8 0 1 0 0 K

X 8 9 9 H

176
0 H 1 9 0 0
0 X > 8

175
1 K 4 9 X
K 9 4 H

178
1 9 0 4
4 0 0 K

176 bis
9 0 ^ 0

177
| N 8 K Y H | N K H |

180
0 + > 8 0 H

0 4 > K | 4 K 0 1 1 K 0

181
X > 8 0
^ K 9 H

179
1 4 9 X
K 9 4 H

184
K 0 4 0 8 8 8

182
X 4 4 4 H 1 4 9 X H

88

187
⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

186
⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕
⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒
⌒ ⌒ ⌒ ⌒

185
⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒
⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

190
⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

188
⊕ ⌒ ⌒

191
⊕ ⌒ ⌒

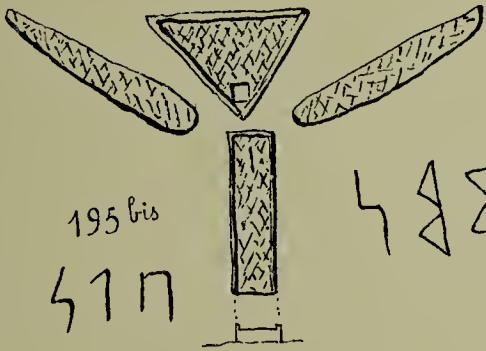
192
⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕
⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

189
⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

193
⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

194

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒



195

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

195 bis

⌒ ⌒

196

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

197

⌒ ⌒ ⌒ ⌒

198

199
⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒
⊕ ⌒ ⌒

⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕
⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

200

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

202

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

201



204

203

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

205

⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

206

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

207

⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

211

⊕ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⊕

210

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

209

⌒ ⌒ ⌒

208

⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒ ⌒

127
 140010000
 139999999999

126
 0000000000 + 3 2

129
 1 2 3 4 5 6 7 8

128
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

132
 2 3 4 5 6 7 8 9

131
 130
 x 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

134
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

133
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

137
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

136
 135
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

138
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

140
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

139
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

141
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

142
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

143
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

145
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

146
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

147
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

144
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

148
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

58

151 +BIB
 150 𐤀𐤌𐤍𐤏 𐤏𐤍𐤏
 149 𐤅𐤂𐤏𐤍
 𐤅𐤏𐤏
 152 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏
 153 𐤏𐤍𐤏𐤍
 154 𐤏𐤍𐤏𐤍
 155 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏
 156 𐤏𐤍𐤏𐤍
 157 𐤏𐤍𐤏𐤍
 158 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏
 159 𐤏𐤍𐤏𐤍
 160 𐤏𐤍𐤏𐤍
 161 𐤏𐤍𐤏𐤍
 162 𐤏𐤍𐤏𐤍
 163 𐤏𐤍𐤏𐤍
 164 𐤏𐤍𐤏𐤍
 165 𐤏𐤍𐤏𐤍
 166 𐤏𐤍𐤏𐤍
 167 𐤏𐤍𐤏𐤍
 168 𐤏𐤍𐤏𐤍
 169 𐤏𐤍𐤏𐤍
 170 𐤏𐤍𐤏𐤍
 171 𐤏𐤍𐤏𐤍
 172 𐤏𐤍𐤏𐤍
 173 𐤏𐤍𐤏𐤍
 174 𐤏𐤍𐤏𐤍
 175 𐤏𐤍𐤏𐤍
 176 𐤏𐤍𐤏𐤍
 177 𐤏𐤍𐤏𐤍

GRAFFITES LIHYANITES

180
 9 X 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 // // // // // // // // // //

179
 9 2 3 4 5 6 7 8 9

178
 7 8 9 4 5 6 7 8 9

181
 X 2 3 4 5 6 7 8 9

182
 9 2 3 4 5 6 7 8 9
 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 X 2 3 4 5 6 7 8 9

183
 9 2 3 4 5 6 7 8 9

184
 7 8 9 4 5 6 7 8 9

185
 7 8 9 4 5 6 7 8 9

186
 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

187
 3 4 5 6 7 8 9
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

188
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

189
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

190
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

191
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

192
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

193
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

194
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

195
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

196
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

197
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

198
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

199
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

200
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

201
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

202
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

203
 1 2 3 4 5 6 7 8 9


204
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

205
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

206
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

207
 1 2 3 4 5 6 7 8 9

208
 1 2 3 4 5 6 7 8 9



212 1092100000
 211 1000
 210 000000
 209 0000000000

213 0000000000
 214 0000000000
 215 0000000000

217 0000000000
 216 0000000000
 218 0000000000
 219 0000000000
 220 0000000000
 221 0000000000
 222 0000000000
 223 0000000000
 224 0000000000
 225 0000000000
 226 0000000000
 227 0000000000
 228 0000000000
 229 0000000000
 230 0000000000
 231 0000000000
 232 0000000000
 233 0000000000
 234 0000000000
 235 0000000000
 236 0000000000
 237 0000000000
 238 0000000000
 239 0000000000
 240 0000000000
 241 0000000000
 242 0000000000
 243 0000000000
 244 0000000000

246 245

247 249 250

248

252 251

253 255

254 256

257

258 259

260

261 262

263

264 265 266

268 267

286

ⲟⲩⲓⲛ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲟⲩⲛⲟⲩ

285

ⲟⲩⲓⲛ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲟⲩ

288

287

289

ⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲟⲩ

~~ⲛⲁⲛⲟⲩ~~

290

ⲟⲩⲓⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩ

291

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩ

294

293

292

~~ⲛⲁⲛⲟⲩ~~

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

295

296

297

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

300

299

298

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

301

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

302

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

304

303

ⲛⲁⲛⲟⲩ

ⲛⲁⲛⲟⲩ

306

⦿ ♂ ♂ X X X X X X X X X X

305

⦿ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

307

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

309

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂

308

⦿ ♂ ♂ ♂

310

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

311

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂

312

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

313

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

X X X X X X X X X X X X

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

314

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

316

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

315

⦿ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

318

⦿ ♂ ♂ ♂

317

⦿ ♂ ♂ ♂

319

⦿ ♂ ♂

X ⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ X

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

321

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂

320

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂ ♂ ♂

⦿ ♂ ♂

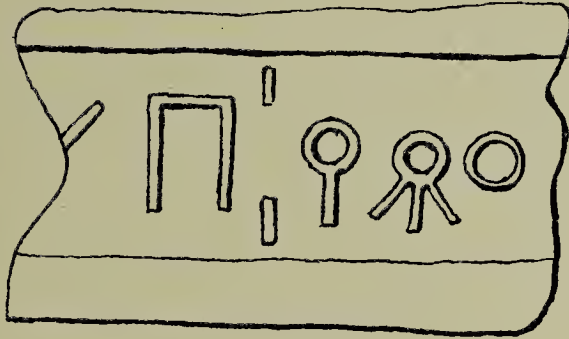
⦿ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂ ♂



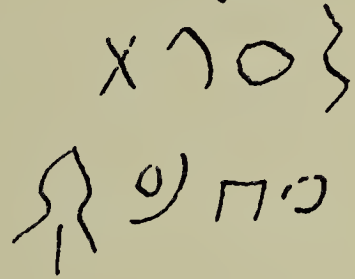
324



323



322



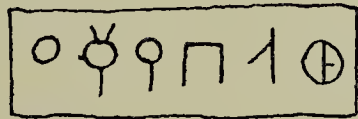
327

Handwritten characters for item 327.

326

Handwritten characters for item 326.

325



331

Handwritten characters for item 331.

330

Handwritten characters for item 330.

329

Handwritten characters for item 329.

328

Handwritten characters for item 328.

334

Handwritten characters for item 334.

333

Handwritten characters for item 333.

332

Handwritten characters for item 332.

337

Handwritten characters for item 337.

336

Handwritten characters for item 336.

335

Handwritten characters for item 335.

340

Handwritten characters for item 340.

339

Handwritten characters for item 339.

338

Handwritten characters for item 338.

341

Handwritten characters for item 341.

Handwritten characters for item 339 (continued).

342

Handwritten characters for item 342.

343

Handwritten characters for item 343.

344

Handwritten characters for item 344.

347

Handwritten characters for item 347.

346

Handwritten characters for item 346.

345

Handwritten characters for item 345.

Handwritten characters for item 344 (continued).

348

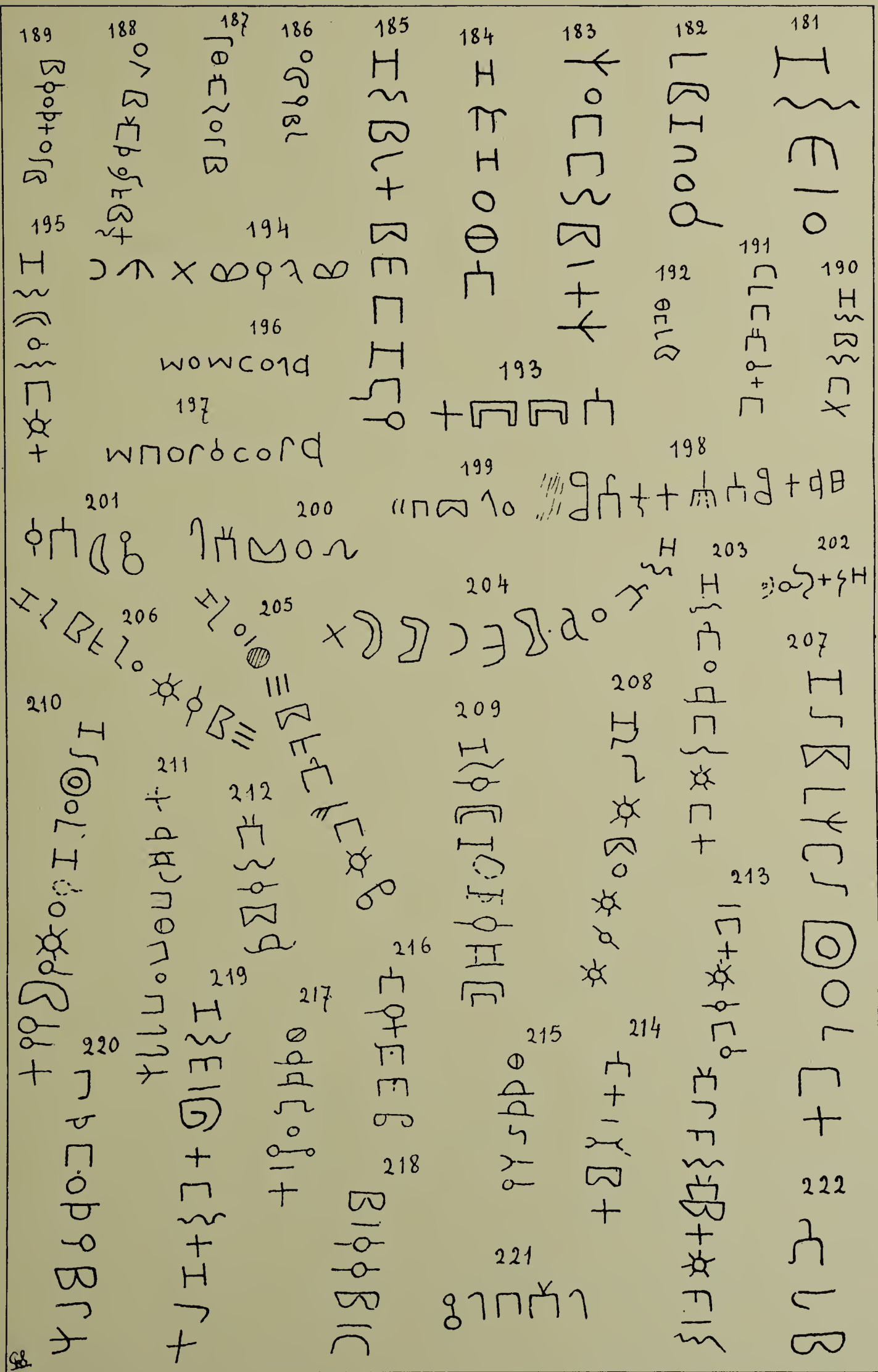
Handwritten characters for item 348.

Handwritten characters for item 345 (continued).

Handwritten characters for item 345 (continued).



349
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383



GRAFFITES TAMOUDÉENS

227
 226
 225
 224
 223
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 246'
 247
 248
 249
 250
 251
 251'
 251''
 251'''
 252

298 ስሰሰሰ
301 |ፍፍፍ|
302 ስሰሰሰ
305 ((ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
308 ስሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
311 ስሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
316 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
318 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
322 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
326 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
330 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
334 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
337 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ

297 ሰሰሰሰ
+ሰሰሰሰ

296 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
299 ሰሰሰሰ
300 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
304 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
306 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
303 ሰሰሰሰ
309 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
310 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
313 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
312 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
314 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
317 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
319 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
320 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
321 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
323 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
324 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
325 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
327 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
328 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
329 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
331 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
332 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
333 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
335 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ
336 ሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰሰ

385 1Ψ0 Δ	384 *)Ψωωοδ κ ῖ	383 ρ)ω)κφω	382 ω)κ)ρ)οῖ
388 ωφ)ωδ) κ οῖ	387 κ ω)ω)ω)ω)ω)	386 τΥ+ ρ) ω)ρ)ω)ω)+ρ)	
	390 κ)Υ)δ)κ)κ)κ)+ω)	389 ρ)ρ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)	
391 κ)κ)κ)κ)	393 κ)κ)κ)	392 ο)κ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)	
	394 ωφ)ω)	395 κ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)	
397 1κ)κ)+κ)κ)κ)	396 ο)κ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)	398 κ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)	
401 ω)κ)κ)	400 κ)κ)κ)κ)	399 κ)κ)κ)κ)κ)κ)κ)	
	404 κ)κ)κ)κ)	403 κ)κ)κ)κ)	402 κ)κ)κ)κ)
408 κ)κ)κ)	407 κ)κ)κ)κ)	406 κ)κ)κ)κ)	
	410 κ)κ)κ)	409 κ)κ)κ)κ)	
415 κ)κ)κ)	414 κ)κ)κ)	413 κ)κ)κ)	412 κ)κ)κ)
	419 κ)κ)κ)	418 κ)κ)κ)	417 κ)κ)κ)
	423 κ)κ)κ)	422 κ)κ)κ)	421 κ)κ)κ)
	426 κ)κ)κ)	425 κ)κ)κ)	424 κ)κ)κ)
	428 κ)κ)κ)	427 κ)κ)κ)	

⁴³¹ 430 429
 433 432
⁴³⁶ 435 434
⁴⁴⁰ 439 438 437
⁴⁴⁴ 443 442 441
⁴⁴⁸ 447 446 445
⁴⁵¹ 450 449
⁴⁵⁵ 454 453 452
⁴⁶⁰ 459 458 457 456
⁴⁶⁴ 463 462 461
⁴⁶⁸ 467 466 465
⁴⁷² 471 470 469
⁴⁷⁶ 475 474 473

525 524 523 522
 𐤀𐤍𐤇 𐤐𐤐𐤓. 𐤓𐤕𐤇𐤇𐤇𐤇𐤇 𐤐𐤐𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕*
 𐤓𐤕𐤕 𐤇𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 528 𐤇𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 527 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 526 𐤕𐤕𐤕*
 𐤕𐤕𐤕 532 𐤕𐤕𐤕 531 𐤕𐤕𐤕 530 𐤕𐤕𐤕 529
 𐤕𐤕𐤕 535 𐤕𐤕𐤕 534 𐤕𐤕𐤕+𐤕𐤕𐤕
 𐤕𐤕𐤕 539 𐤕𐤕𐤕 538 𐤕𐤕𐤕 537 𐤕𐤕𐤕 536
 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 542 𐤕𐤕𐤕 541 𐤕𐤕𐤕 540
 𐤕𐤕𐤕 543 𐤕𐤕𐤕 545 𐤕𐤕𐤕 544
 𐤕𐤕𐤕 546 𐤕𐤕𐤕 547
 𐤕𐤕𐤕 548 𐤕𐤕𐤕 549
 𐤕𐤕𐤕 551 𐤕𐤕𐤕 550 𐤕𐤕𐤕 552
 𐤕𐤕𐤕 554 𐤕𐤕𐤕 553 𐤕𐤕𐤕 552
 𐤕𐤕𐤕 557 𐤕𐤕𐤕 556 𐤕𐤕𐤕 555
 𐤕𐤕𐤕 560 𐤕𐤕𐤕 559 𐤕𐤕𐤕 558
 𐤕𐤕𐤕 562 𐤕𐤕𐤕 561
 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕

611 610 609 608 607

612 613 614 615 616

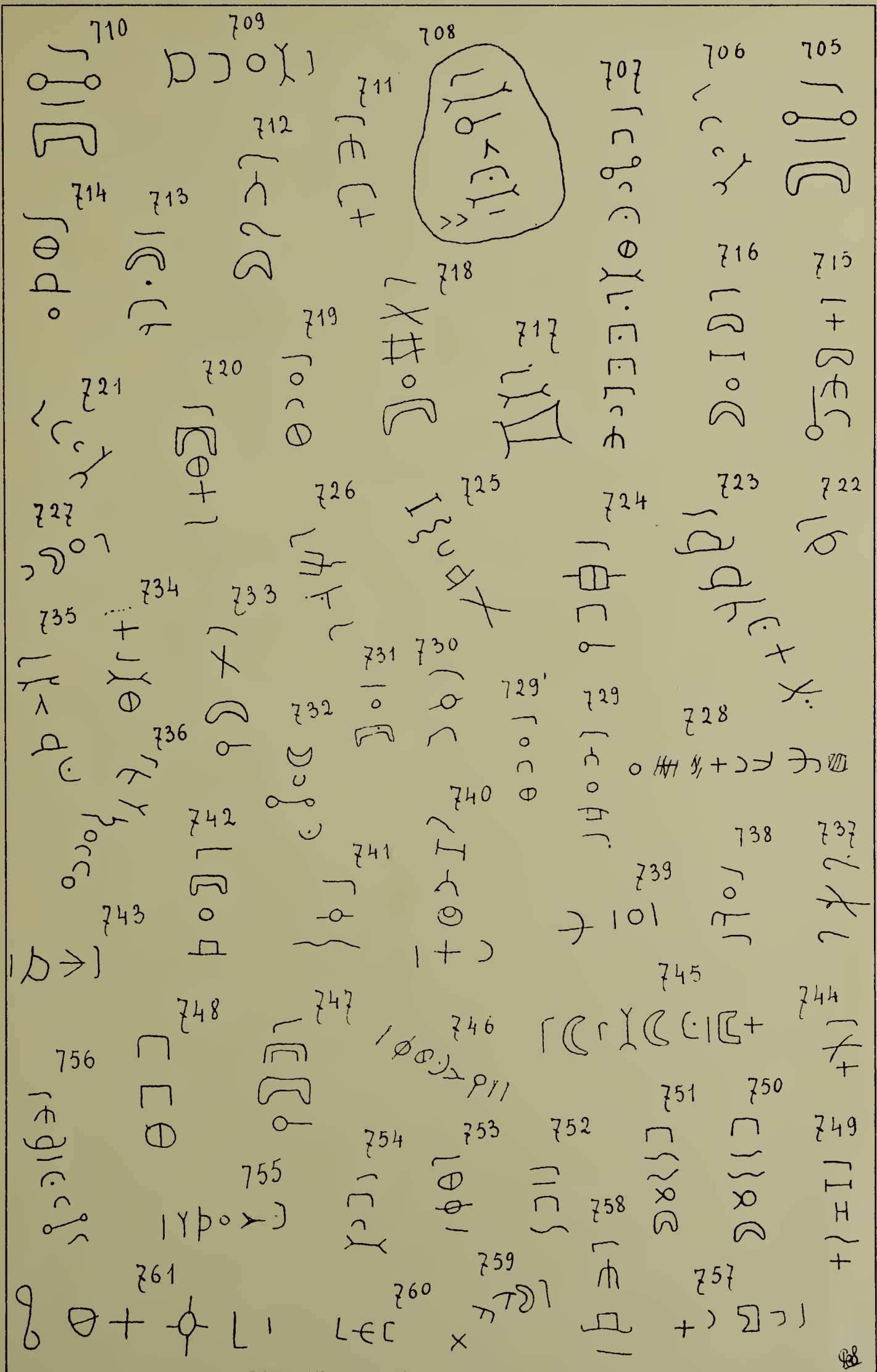
617 618 619 620 621 622 623

624 625 626 627 628 629 630 631

632 633 634 635 636 637 638 639 640 641

642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655

658' 658 657 656
 2 0 1 2 3 4 5 d 3 0 0 p o m d 1 2 + 1 2 1 657 + 1 2 1 656
 662 661 660 659
 667 666 665 664 663
 670 669 668
 673 672 671
 678 677 676 675 679
 684 683 682 681 680 685
 687 686 689 688
 692 691 690 694 693
 697 696 695 694 693
 700 699 698
 702 701 704
 703



GRAFFITES TAMOUDÉENS

4 ΜΝΗΣΘΗ ΜΑΓΝΟΣ Τ ΚΑΚΣΙΩΛ ΜΝΣΘΗ 5

6 ΜΝΗΣΘΗΣΕΟΥΗ
ΡΟΣΕΙΛΗΣΔΡΟ
ΜΙΔΑΡΙΟΣΦΘΗ

ΑΝΤΩΝΙΝΟΣ

8 ΜΝΗΣΘΗ
ΟΥΑΒΑΜΑΣ

7 ΜΝΗΣ
ΟΥΛΠΙΑΝΟΣ
ΙΠΕΥΣ

9 ΜΝΗΣΘΗ
ΑΝΤΩΝΕΙΝΟΣ

11 ΜΝΕΣΘΗ
ΟΥΑΒΑΛΛΑΣ

10 ΜΝΗΣΘΗ
ΟΥΛΠΙΣΜΑ

13 ΜΝΗΣΘΗ
ΜΝΗΘΗ ΑΦ...ΟΣ ΔΟΥΑ

12 ΓΝΟΣΙΠΠΑΙΣ
ΕΙΛΗΣΔΡΟΜΕ
ΔΑΡΙΟΣ

14 ΜΝΗΣΘΗΣΗ... Α.
ΕΚΚΥΗΣΑΜΑΓΕΤΟΥΡΩ ΜΝΗΣΘΗ

Η ΟΤΟΠΟΣ

15 ΜΝΗΣΘΗΟΥΡΒΑΝΟΣΚΑΓΕ

ΟΑΝΑΓΙΝΩΣΚΩΝ | ... ΟΠΟΥΑΝΗ

16 ΦΟΛΚΙΑΝΟΣΣΕΟ

19 ΠΕΤΡΩΝΑΖΑΚΑ

ΕΚΥΗΣΔΙΣΕΠΟΙΗΣΕΝΕΓΩ

ΠΕΤΡΟΣ

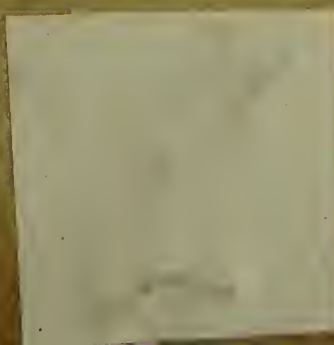
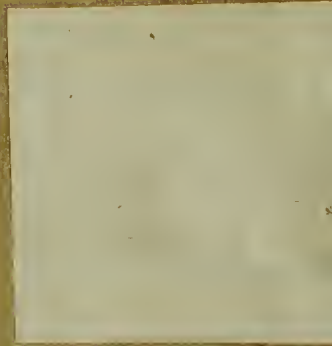
ΑΛΕΓΕΤΟΥΛΩΝ

ΡΑΟΥΑΕΙΑΘΕ... ΜΟΥ ΓΟΔΛΙΟΥ

ΛΕΖΩ
ΗΕΦΔΩΝ

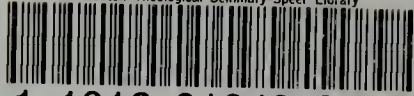
17 ΜΝΗΣΘΗ ΓΕΡΜΑΙ

20 ΘΕΔΩΡΟΣ



DATE

Princeton Theological Seminary-Speer Library



1 1012 01048 0897

TOPOGRAPHIE FIRMIN-DIDOT ET C^{ie}. — MESNIL (EURE).
